

## Chaban Delmas ha firmado a la vez un cheque en blanco

### CRITICO PUBLICAMENTE A LA ADMINISTRACION Y PROMETIO RESOLVER SUS PROBLEMAS

## Asamblea Nacional concedió un voto de confianza al primer ministro

PARIS, 17. — (Crónica del corresponsal de "Pyresa", MANUEL DE AGUSTIN). — El reconocimiento ha sido unánime: Chaban Delmas es el primer ministro de Gobierno que se atreve a criticar públicamente la mecánica del Estado durante el periodo de su mandato. Hasta ahora, esta clase de discursos, que a denunciar las insuficiencias de un sistema eran dichos desde la tribuna o en algunos casos, cuando abandonaban el Poder, pero nunca en la asamblea parlamentaria desde el banquillo del Gobierno.

Y, sin embargo, el actual primer ministro, al romper la tradición, ha producido una corriente bienhechora de esperanza, porque todos están de acuerdo en reconocer que urge reformar muchos aspectos de la sociedad vigente, basada en un Estado patriarcal, pero acogojantemente tutelar y en un sistema de controles burocráticos tan exhaustivos que acaban por reducir la iniciativa privada y la capacidad de creación, mientras encarecen el presupuesto público en mucho más de lo que pueden defenderlo.

### LAS SOLUCIONES

Chaban Delmas ha patentizado estos defectos y al mismo tiempo propuesto nuevas soluciones para buen número de problemas. Por ejemplo, confirmó la autonomía de la Radio Televisión Francesa, de forma de dejar la responsabilidad de la información a sus especialistas, liberándolos de la pesante y muchas veces errónea autoridad de los políticos. Anunció la puesta en vigor de la reforma universitaria y la prioridad al desarrollo de la enseñanza técnica y la formación profesional acelerada. Habló también en materia social, de la revalorización de la condición obrera, aplicando lo más posible el salario mensual para los trabajadores de todos los gremios, el aumento del salario mínimo, la participación en los beneficios y en la propiedad de las empresas de los empleados a partir de una cierta antigüedad y el favorecimiento del desarrollo industrial para crear nuevos puestos de trabajo. Reiterando su voluntad de reformar la infraestructura de las pequeñas explotaciones agrícolas, detalló que esto también es parte del nuevo plan de modernización económica, destinado a salvar a Francia del grave trance actual que, según el ex ministro Jacques Soustelle, ha dejado "sus cajas sin un céntimo".

(Pasa a la pág. segunda)

## La muerte del cardenal URBANI



## Sufrió un infarto cardíaco el patriarca de Venecia

VENEZIA, 17. (EFE). — A primera hora de esta tarde falleció repentinamente por infarto cardíaco, el cardenal Giovanni Urbani, patriarca de Venecia y presidente de la Conferencia Episcopal Italiana. El cardenal Urbani, que estos días se preparaba para sus eventuales intervenciones en el próximo Sínodo de Venecia, no había demostrado síntomas de salud que hicieran temer por su vida. Se notaba un poco cansado por la madrugada de hoy sufrió ya un infarto y durante toda la mañana estuvo en cama. Hacia las dos y media de la tarde (hora local), le sobrevino un nuevo infarto que puso fin a su vida. En el momento de la muerte, se hallaba en la habitación del purpurado, que tiene 92 años, y sus cinco hijos.

La muerte del cardenal Urbani, que ahora es el 131 purpurado, de los 82 europeos (40 italianos y siete de África, catorce de Asia). (Pasa a la pág. segunda).

## CENA DE GALA OFRECIDA AL CAUDILLO



En la Casa Consistorial de San Sebastián, se celebró una cena de gala en honor de S. E. el Jefe del Estado y su esposa, doña Carmen Polo de Franco, con asistencia de varios ministros del Gobierno, autoridades provinciales, Ayuntamiento en Corporación y otras personalidades. En la fotografía, el Caudillo y su esposa saludando a los ministros del Gobierno a su llegada al Ayuntamiento. — (Foto CIFRA GRAFICA)

## FELIZ VIAJE, MR. BELDI

SAN JOSE (Costa Rica), 17. (EFE). — Coincidiendo con el final de la estancia en Costa Rica del ministro británico Beldi, ayer apareció en la Prensa local un texto a cuatro columnas, en que un numeroso grupo de personalidades costarricenses, entre las que figuran diputados, políticos de todas las tendencias, profesores universitarios, escritores, juristas y hombres de negocios apoyan la reivindicación española de Gibraltar. Tras desearle feliz viaje de regreso al Reino Unido, los firmantes recuerdan al ministro inglés la resolución de la ONU en que se lamenta el incumplimiento por Gran Bretaña de anteriores resoluciones y se pide a dicho país que ponga término a la situación colonial de Gibraltar.

## Amenaza al mundo la "explosión demográfica"

### Dentro de diez años, ciudades como Calcuta o Bombay encerrarán en sus muros treinta millones de habitantes

## Nuestro planeta "reventará" como una granada en una atmósfera cargada de gases y ríos contaminados

NUEVA YORK, 17. (Crónica del corresponsal de Pyresa, GUY BUENO). — Los pasajeros del vuelo Iberia 955 con procedencia de Palma de Mallorca y destino a Nueva York tuvieron, por lo visto, suerte. Tan sólo estuvieron unos cuarenta y cinco minutos en el "área de espera", sobrevolando la capital de los rascacielos, en espera de obtener permiso para aterrizar.

Dedicé esos cuarenta y cinco minutos — más los treinta y pico esperando a continuación en tierra a que despejara una larga serie de aviones antes de que nuestro aparato pudiera acercarse por fin al edificio de Inmigración — para leer un interesante folleto sobre los aviones supersónicos del futuro. Para 1972 — asegura el folleto — deberán entrar en servicio los aparatos capaces de cruzar el Atlántico en poco más de dos horas. Claro que, para entonces, también funcionarán los "Jumbo-Jets" con capacidad para más de setecientos pasajeros, por lo que habrá que esperar, sin duda, varias horas para obtener el equipaje. Y por poco que las fábricas de Detroit sigan arrojando...

(Pasa a la pág. segunda)

## CAEN LAS BARRICADAS EN BELFAST



Mientras son derribadas las barricadas que los católicos levantaron en Belfast, el mayor general Dyball, jefe del Estado Mayor de Irlanda del Norte, acompañado de un sacerdote y católico, el padre Murphy, contempla la que se erige en Falls Road. — (Telefoto UPI-CIFRA)

UN  
**TRAJE**  
HECHO  
A SU MEDIDA  
EN SOLO  
UNA  
SEMANA

LA Santa Cruz

# CHABAN DELMAS FIRMO A FRANCIA UN CHEQUE EN BLANCO

EL PAIS NO LE PERDONARA EL INCUMPLIMIENTO DE SU PROMESA Y MENOS AUN QUE LA OLVIDE

CONFIRMO LA AUTONOMIA DE LA RADIOTELEVISION, LA REFORMA UNIVERSITARIA Y LA REVALORIZACION DE LA CONDICION OBRERA

(Viene de la pág. primera)

firmo, la moneda débil, y el descontento generalizado".

## UN COMPROMISO INELUDIBLE

Reconociendo estas circunstancias, el primer ministro acaba de comprometerse con un cheque en blanco, cuya deuda no podrá ya eludir porque de ahora en adelante nadie le perdonaría que no realice lo prometido y menos aún que olvide lo denunciado.

Claro está que el hombre es lo bastante inteligente como para defender su juego hasta la última carta, empezando por tratar de impedir que los adversarios saboteen la obra de reconstrucción desde la primera fase y subrayó en la reunión de Consejo de ministros celebrada esta tarde, que "el Gobierno está decidido a luchar contra los paros de trabajo que tanto daño producen a la economía de los asalariados y a la de la propia nación".

Acentuando su voluntad renovadora y su decisión en el mantenimiento del orden y de la paz social, el responsable número uno del Ejecutivo francés ha dado un nuevo tono a las declaraciones oficiales. Ahora sólo falta que los actos y el éxito confirmen sus promesas, puesto que un fracaso o un nuevo apla-

## Amenaza al mundo la «explosión demográfica»

(Viene de la pág. primera)

do sobre el asfalto más de diez millones de automóviles cada año, como lo hacen ahora, tal vez convenga abandonar para 1972 toda esperanza de poder llegar a casa, después de haber cruzado el gran charco, en un abrir y cerrar de ojos.

En ello ha debido pensar más de un delegado, al acudir ahora a Nueva York para asistir a la XXIV Asamblea general de las Naciones Unidas. Uno, que acaba de llegar de Hispanoamérica, estuvo cerca de dos horas en el "área de espera", tiempo suficiente para dedicar toda la oportuna atención al problema de la "explosión de las ciudades" al que U Thant ha juzgado necesario dedicar este año un importante informe.

## PROBLEMAS CANDENTE

Cierto es, sin duda, que los grandes problemas planteados a la atención del mundo, desde Vietnam al Medio Oriente, de las posibles negociaciones sobre el desarme a la amenaza de un conflicto entre rusos y chinos, ocupa y preocupa hoy en día al mundo diplomático que, una vez más, se ha dado cita en Nueva York. El propio presidente Nixon dirigirá la palabra a la Asamblea general de la ONU en las próximas horas en un discurso sin precedentes en el que, en nombre de los Estados Unidos, definirá la política de su país ante el Foro Internacional. Su ministro de Asuntos Exteriores, Rogers, confía en poder emplear útilmente la presencia en Nueva York del colega soviético, Gromyko, para entablar una serie de negociaciones "a dos" sobre una posible mejor convivencia ruso-norteamericana, eventuales acuerdos sobre el desarme entre ambas potencias, seguridad europea, Vietnam y el Medio Oriente.

## EXPLOSION DEMOGRAFICA

Pero en los pasillos de la ONU empieza a cundir ahora la impresión de que U Thant tiene razón: que de nada sirve concentrar la atención sobre los problemas acuciantes, si se ignora que la Humanidad está reventando por las costuras de sus trajes, que son sus ciudades, y que hay que hacer algo, y muy pronto, si se quiere evitar una catástrofe. Dentro de los diez próximos años —amonesta U Thant— dieciocho ciudades hispanoamericanas habrán crecido a más de un millón de habitantes: Bombay y Calcuta tendrán entre veinte y treinta millones de almas encerradas entre sus muros. Si el mundo, todo el mundo, los países pequeños y las grandes potencias, no se pone pronto de acuerdo —avisa el informe del secretario general de la ONU—, si no se pone inmediatamente manos a la obra para construir nuevas ciudades capaces de absorber y, por ende, de amortiguar la "explosión demográfica" y de dar hogar y pan a los hijos cada vez más numerosos de Adán, entonces este hermoso planeta nuestro que, visto desde las naves "Apolo", sigue siendo blanco y azul y ocre, reventará como una granada madura en una atmósfera cargada de gases deletéreos, en continentes regados por ríos contaminados.

zamiento podrían ser definitivos para el régimen.

## VOTO DE CONFIANZA A CHABAN DELMAS

PARIS, 17. (EFE). — La Asamblea Nacional francesa ha concedido hoy un voto de confianza al primer ministro Chaban Delmas, por la política económica llevada a cabo por su Gobierno.

Por 369 votos a favor, 85 en contra y 8 abstenciones, la Asamblea aprobó la declaración política hecha ayer por el primer ministro.

## CONSEJO DE MINISTROS

PARIS, 17. (EFE). — El jefe del Estado francés, Georges Pompidou ha declarado en el Consejo de ministros de esta mañana que el Gobierno sabría mantenerse firme ante las perturbaciones que el actual conflicto social pudiera originar.

La voluntad de algunos de utilizar huelga con fines políticos distintos de los intereses profesionales y sindicales, estoy seguro de que no engañará a los trabajadores, los cuales no se dejarán arrastrar por acciones paralelas violentas contra las autoridades legítimas de la República, ha declarado en sustancia el jefe del Estado, manifestando su voluntad de que la ley sea respetada y el orden republicano mantenido.

Varios ministros han expuesto cuestiones relativas a la materia de su competencia. Así el ministro de Asuntos Exteriores, Maurice Schumann, ha dado cuenta de las reuniones del Consejo de las Comunidades Europeas en Bruselas, el 15 y 16 de este mes.

## HA MUERTO EL CARDENAL URBANI

(Viene de la pág. primera)

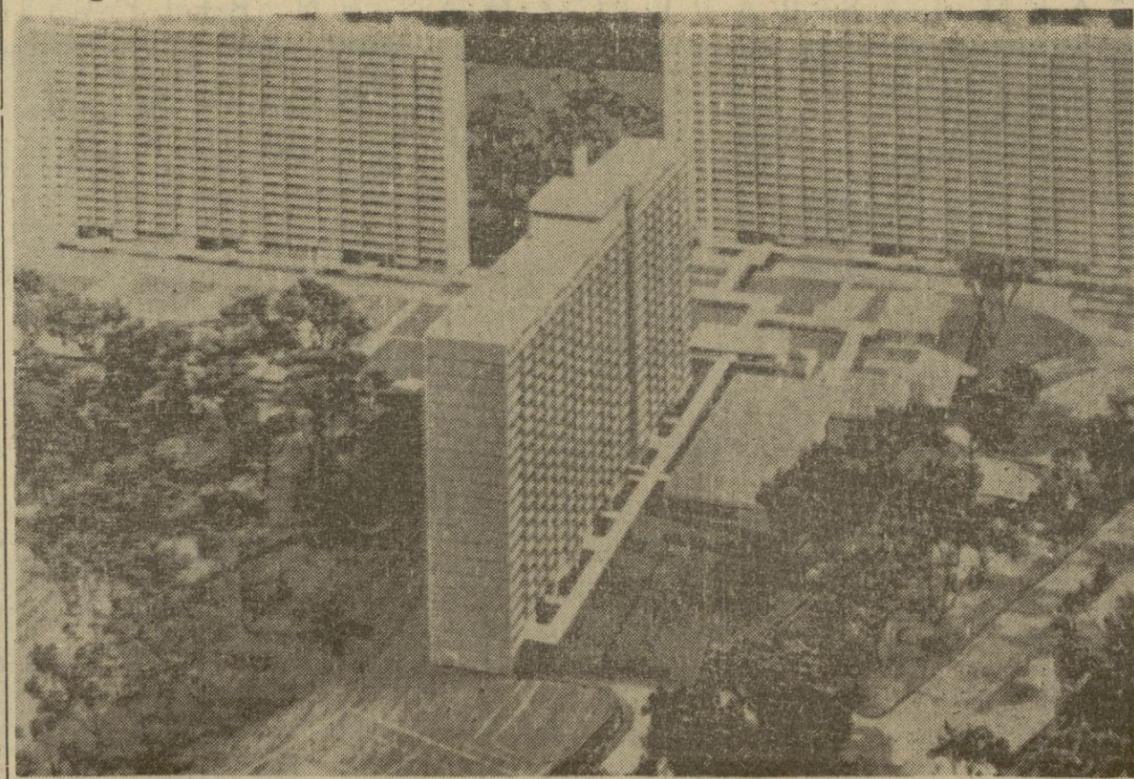
Norteamérica (Estados Unidos y Canadá), dieciséis de Iberoamérica, diez de Asia y dos de Oceanía.

## PESAME DEL PAPA

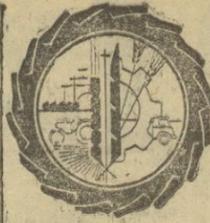
CIUDAD DEL VATICANO, 17. (EFE). — Su Santidad el Papa Pablo VI, nada más conocer la noticia de la muerte del cardenal Urbani, se dirigió a su capilla privada, donde permaneció algún tiempo en oración.

Ha enviado telegramas de pésame al obispo auxiliar de Venecia, al vicepresidente de la Conferencia Episcopal italiana y a la madre del purpúreo fallecido.

## AQUI VIVIRAN 3.600 PERSONAS



En Stuttgart (Alemania), han sido terminados los planos para la construcción del mayor bloque de viviendas construido hasta la fecha en Alemania. Se trata de la zona de viviendas Asemwald, conocida también por «Anibal». Costará unos cien millones de marcos, y proporcionará hogar a unas 3.600 personas. En la foto, modelo a escala de dicho proyecto. — (Telefoto UPI-CIFRA)



CERTAMEN SINDICAL

Maquinaria Agrícola, Industrial

Vehículos

1969

GRANADA  
Del 25 al 30 de Septiembre

## Estados Unidos no se resigna al aplazamiento de la conquista de Marte

El vicepresidente recomendó a Nixon que es necesario iniciar los preparativos

WASHINGTON, 17. (EFE). — A las 48 horas de que el propio presidente Nixon hiciera conocer su decisión de que el programa espacial destinado a lograr el descenso de un vehículo tripulado en Marte, sería diferido para la década 1990-2000, el vicepresidente Spiro Agnew ha recomendado de que tal proyecto no debe dilatarse y de que es necesario iniciar los preparativos para que esta nación esté camino de Marte en 1986.

El vicepresidente Agnew hizo esta recomendación al presidente Nixon en su calidad de presidente honorario del programa espacial norteamericano.

En anterior oportunidad Agnew había ofrecido al administrador de la NASA doctor Thomas Paine, "hacer lo humanamente posible" para que Estados Unidos lograra llegar a Marte en un tiempo relativamente corto. Es decir, prometió la aceleración del proyecto "Vikingo" y "Nerva", que serían los sucesores del actual programa "Apolo", que se encuentra en su apogeo.

Según el doctor Paine y el profesor Von Braun, los hombres que están llevando adelante la parte administrativa y técnica de la NASA respectivamente, sólo se requiere de mayores partidas presupuestarias para que la NASA pueda lograr alcanzar Marte en 1986.

El vicepresidente Agnew, en su informe, sugiere que los fondos de la NASA sean aumentados a 8.000 millones de dólares a partir de 1980.

Para ello, la agencia espacial debe de contar con unos 5.500 millones en 1976 año en que se calcula el programa "Vikingo", se encuentre en pleno desarrollo, después de haber enviado dos naves tripuladas en vuelo orbital alrededor de Marte.

La NASA recibe en la actualidad un promedio de 3.000 millones de dólares anuales. En el informe de Agnew se dice que si para 1976 la partida no alcanza los 5.500 millones de dólares el presupuesto para los viajes de exploración espacial ascendería a los 9.000 millones en 1980.

## QUEDO RESUELTO EL CONFLICTO LABORAL EN LA FACTORIA DE LA R.E.N.F.E. EN VILLAVIEJA

DEFINITIVAMENTE, NO HAY ACUERDO ENTRE LOS EMPLEADOS ADMINISTRATIVOS DE HUNOSA Y LA EMPRESA

MADRID, 17. (PYRESA). — La Comisión de la Junta nacional del grupo social de Renfe, presidida por el señor Villegas Girón, presidente del Sindicato nacional de Transportes y Comunicaciones, y acompañada del procurador en Cortes señor García Ribes, se entrevistó hoy con el presidente del Consejo de Administración de Renfe, señor Osorio García.

Como consecuencia de esta negociación sindical, será abierta mañana la factoría de Villaverde con la incorporación al trabajo de la totalidad de la plantilla del personal. El sistema de primas de producción será objeto de inmediato estudio y posible revisión en una Comisión de Renfe y del Sindicato nacional.

## DESACUERDO ENTRE HUNOSA Y SUS EMPLEADOS

OVIEDO, 17. (PRESA). — Definitivamente, no hay acuerdo entre los empleados administrativos de Hunosa y la empresa en cuanto a las pretensiones de los trabajadores de conseguir mejoras no incluidas en el ya redactado reglamento de régimen interior.

Por otra parte, los empleados tampoco aceptan las condiciones que la empresa pretendía, por lo que las conversaciones que han venido desarrollando

## Medallas conmemorativas de la Paz, al Caudillo

El primero de octubre le será entregada una colección de los siete tamaños de acuñación

MADRID, 17. (CIFRA). — Como homenaje al jefe del Estado, el próximo primero de octubre, "Día del Caudillo", se hará entrega a Su Excelencia, en el palacio de El Pardo, de una colección completa con los siete tamaños de acuñación de la medalla oficial conmemorativa de los XXX años de paz.

En el anverso de dicha medalla figura la efigie del Caudillo con la siguiente leyenda: "Franco - unidad y progreso de España". En el reverso, van los cinco campos del escudo de España, como símbolo de la unidad, enlazados por la bandera nacional y encima de la misma el texto "1939-1969. 30 años de paz".

El progreso está representado por el rayo de la electricidad, la espiga de la agricultura, la cruz de Malta como avance de la sanidad, el ancla por la construcción naval y la rueda de la industria.

En el centro y tomando las letras que componen el primer apellido del jefe del Estado español, se hace una semblanza de su persona. "F de firmeza, R de rectitud, A de austeridad, N de nobleza, C de capacidad y O de orden".

Las monedas están acuñadas en oro de veintidós quilates y novecientas veintisiete milésimas.

a lo largo de los últimos días quedado interrumpidas.

## PROTESTA LABORAL

MADRID, 17. (PYRESA). — Pasado lunes, día 15, los empleados de «Standard Eléctrica, S. A.» se niegan a realizar horas extras y su rendimiento ha bajado dentro de límites correctos. Esta actitud fue acordada en una reunión de dicha empresa como protesta por la reciente subida de salarios de los trabajadores, en opinión de la representación sindical.

Los trabajadores de «Marques» empresa perteneciente al grupo norteamericano «General Electric» se solidarizaron con la actitud de los trabajadores de «Standard».

## El ministro de Gobernación, adoptivo de Pravia

OVIEDO, 17. (PYRESA). — El ministro de Gobernación, don Camilo Alonso Vega, acompañó en esta jornada su esposa y sus hijos a Pravia, donde fueron impuestas las medallas de esta ciudad al arquitecto general de Arquitectura, don Ángel García Lomas y al ingeniero don Juan Rivadulla. Estas distinciones otorgadas por la Corporación de Pravia, han sido concedidas en reconocimiento al apoyo que los señores Vega han venido prestando a la villa. A la esposa del ministro de Gobernación le fue hecha entrega de la "Cruce de bronce", ya que ésta es el símbolo de Pravia.

Al acto asistieron las autoridades provinciales, varios concejales de los distintos municipios de la zona, así como el director de la Guardia civil, don Juan Díaz, y el capitán general de la zona militar.

## Misión comercial española, a Yugoslavia

La presidencia de la Misión comercial española, a Yugoslavia, la preside don

Fernández - Cuesta

MADRID, 17. (PYRESA). — La Misión comercial española, organizada por el Consejo de Cajas de Pensiones, Cajas de Pensiones y Cajas de Pensiones, presidida por don Fernández-Cuesta, subdirector del Banco Exterior de España, parte hoy de nueve empresarios y representantes de diversas empresas de nuestra economía.

Los delegados de la Misión comercial española, que se encuentran en Pravia, patrocinado por el gobernador de Asturias, el anterior director de Cajas de Pensiones, don Juan Fernández-Cuesta, y el anterior director de Cajas de Pensiones, don Juan Fernández-Cuesta, celebrarán durante su estancia en Pravia, una serie de conversaciones con empresarios locales, y estudiarán conjuntamente las posibilidades de incrementar los intercambios comerciales entre España y Yugoslavia, realizando asimismo la Feria Internacional de Comercio.

## Monja misionera en un ataque de Bifra

OWERRI (Bifra) (EPI). — Una monja misionera irlandesa resultó herida en un ataque de Bifra, a cabo por un avión de la Fuerza Aérea de Biafra.

Las dos monjas se dirigían a un refugio de una clínica cuando el ataque aéreo sobre la ciudad.

## El secretario de Defensa, en

LISBOA, 17. (EFE). — El secretario de Defensa alemán, Karl Hase, ha llegado esta mañana a Lisboa en visita oficial de tres días para entrevistarse con el ministro de Defensa, general Salgueiro, para estudiar asuntos relacionados con el OTAN, informa la agencia



# ULTIMA HORA

## Ha sido publicado el informe de la OIT sobre España

EL TRABAJO, POR INVITACION ESPAÑOLA, CORRIO A CARGO DE UN GRUPO DE ESTUDIO INTERNACIONAL

SERA SOMETIDO, PARA SU APROBACION, AL CONSEJO DE ADMINISTRACION DE LA ORGANIZACION, EN NOVIEMBRE

GINEBRA, 18. (EFE). — Se ha hecho público hoy el informe elevado a la Organización Internacional del Trabajo por el grupo de estudio que, a invitación del Gobierno español, fue designado por el Consejo de administración de dicho organismo a fin de que examinara la situación laboral y sindical en España.

Como es sabido, el indicado grupo de estudio estuvo integrado por el señor Paul Ruegger, miembro de la Corte permanente de arbitraje, del Instituto de Derecho Internacional y de la Comisión de expertos en aplicación de convenios y recomendaciones de la OIT, como presidente; por el señor Julio Augusto Barboza-Carneiro antiguo presidente del Consejo de administración de la OIT, y el señor Pier Pasquale Spinelli, ex-director general de la oficina de las Naciones Unidas en Ginebra.

150.000 PALABRAS

El informe, de más de 150.000 palabras, comprende 415 páginas y consta de seis partes divididas en 15 capítulos será sometido al Consejo de administración de la OIT en su reunión del próximo mes de noviembre.

El grupo de estudio se reunió por vez primera en Ginebra del 21 al 29 de octubre del pasado año para establecer su procedimiento y trazar un programa de trabajo; volvió a reunirse en la misma ciudad del 5 al 21 de febrero de 1969 para escuchar a los representantes del Gobierno español y a los de las organizaciones profesionales internacionales a quienes se había invitado a presentar sus puntos de vista sobre la cuestión. Del 7 al 30 de marzo del presente año, el grupo efectuó una visita a España, durante la cual, en pleno o sus miembros individualmente, celebraron entrevistas con las autoridades españolas con representantes de la Organización Sindical y con ciudadanos españoles en Madrid y en diversas ciudades y pueblos. Del 31 de marzo al 3 de abril pasados, el grupo volvió a reunirse en Ginebra para elaborar y presentar al Consejo de administración de la OIT un informe provisional sobre ciertos puntos de interés inmediato acerca de los cuales se encontraba ya en condiciones de expresar su opinión.

AMPLIA DIFUSION

Se dice en el informe divulgado hoy

que aquel informe provisional tuvo amplia difusión en España y cita los periódicos y fechas en que fue publicado, así como la circunstancia de que la Comisión permanente del Congreso Sindical realizó una edición de 100.000 ejemplares de dicho texto.

La parte primera del informe expone la constitución del grupo de estudio y reseña las labores desarrolladas por el mismo; la segunda trata del contexto económico y de la evolución económica de la España moderna, mientras que en la tercera se estudia la situación laboral, derechos sociales, administración y Magistratura del Trabajo Las partes cuarta y quinta, divididas en seis capítulos, aluden a las relaciones colectivas de trabajo y a la participación sindical en la empresa, estudiando a fondo dichos temas distribuidos en tres ciclos cronológicos: hasta 1931 en el primero; hasta 1936, en el segundo y con posterioridad a dicho año en el restante. En la parte sexta del informe se exponen las conclusiones a que ha llegado el grupo de estudio, que hace constar que durante su recorrido por España celebró entrevistas que se caracterizaron siempre por la libertad de expresión de quienes recibieron o fueron recibidos por los miembros del grupo.

FACILIDADES DE ESPAÑA

El informe hace constar que todas las facilidades requeridas por el grupo para la visita le fueron proporcionadas por las autoridades españolas y se llevó a cabo el programa de entrevistas y conferencias trazado por el propio grupo con libertad de acción no fue en ningún momento restringida, por lo que pudo realizar los contactos y obtener la información que consideraba necesaria. Conforme a la petición del grupo de estudio, las autoridades españolas no dieron nunca publicidad a su visita durante la duración de la misma. El número de personas entrevistadas excedió de un centenar, desde las que ocupan posiciones de gran responsabilidad, hasta simples ciudadanos, incluidos miembros del Episcopado, ex-ministros y personalidades públicas no identificadas políticamente con el Gobierno, abogados profesores especializados en Derecho del Trabajo, jefes de personal, periodistas y otras personas interesadas en la situación laboral y sindical de las más variadas tendencias.

## APERTURA DEL AÑO JUDICIAL



Presidido por el ministro de Justicia, don Antonio María de Oriol y Urquijo, se celebró la solemne apertura del año judicial 1969-70. Asistieron, entre otras personalidades, el presidente de Tribunal Supremo, don Francisco Ruiz Jarabo, y el fiscal del mismo, don Fernando Herrero Tejedor. — (Foto EUROPA PRESS)

### Estados Unidos debe aumentar su ayuda al exterior

Es una recomendación del Comité para el desarrollo económico

WASHINGTON, 17. (EFE). — El Comité para el desarrollo económico, una organización privada norteamericana, declaró hoy que la ayuda de los Estados Unidos a los países en vías de desarrollo debería aumentar hasta diez mil millones de dólares para 1975.

El Comité añadió que tanto la ayuda de los Estados Unidos como de otras naciones industrializadas ha quedado reducida actualmente a un nivel inadecuado para los objetivos y oportunidades que presentan los países con escasos ingresos.

En veinte mil millones de dólares anuales calcularon los miembros del citado Comité, integrado por hombres de negocios y educadores, la ayuda que deberían recibir anualmente los países subdesarrollados de los industrializados.

El Comité criticó el hecho de que la ayuda oficial y privada de los Estados Unidos a los países en vías de desarrollo represente tan sólo el 0,79 por ciento del ingreso nacional norteamericano.

### El partido de Von Thadden casi al margen de la

UNO DE SUS CORRELIGIONARIOS DISPARÓ CONTRA UNA MANIFESTACION ADVERSA

EL LIDER DE EXTREMA DERECHA SE DISPONIA A CELEBRAR UN MITIN QUE HABIA SIDO PROHIBIDO

VON THADDEN PUDO SALIR, PROTEGIDO POR LA POLICIA, EN MEDIO DE UN ESCANDALO INDESCRIPTO

BONN, 17. (Del corresponsal de PYRESEA, Alberto CRESPO). — Alrededor de la fecha de las elecciones generales, se acentuó la actividad de la propaganda electoral del partido de extrema derecha N. P. D. Hace un par de días, en Bremen, diez mil manifestantes se reunieron literalmente el local donde tenía que hablar Von Thadden. Ayer la Policía ha prohibido los actos públicos del N. P. D. — uno en Kassel, en Aushurgo —, ante el temor de graves alteraciones del orden público. No obstante la prohibición, se podrá producir todavía una incidente sangriento de gravedad desusada, que podrá inducir a más la actividad política del partido de Adolf Von Thadden. Un desconocido, cuyo nombre no se ha revelado, disparó contra el líder de la extrema derecha, hiriendo a dos jóvenes de diecisiete y veintidós años.

He aquí los hechos. Alrededor de dos mil manifestantes se congregaron ante la "stadthalle" de Kassel con el propósito de impedir o, al menos, perturbar el mitin del N. P. D. Al saber que el acto había sido prohibido por la Jefatura de Policía de la ciudad, se dirigieron en columna al centro de Kassel dispuestos a manifestar su aversión al N. P. D. frente al hotel de Von Thadden. Ante el cariz que tomaba la situación, el presidente del partido abandonó el hotel por una puerta trasera buscando refugio en el domicilio particular de su correligionario Werner Fischer, diputado de la Dieta regional de Hesse y Von Thadden los siguieron y al llegar delante de la casa de Fischer, un desconocido bajó bruscamente de un coche, disparó su pistola contra la manifestación, subió rápidamente al coche y desapareció. Los manifestantes destruyeron a pedradas las ventanas de la casa del diputado regional de Hesse y Von Thadden sólo pudo salir protegido por la Policía en medio de un escándalo indescriptible. Los dos heridos fueron llevados al hospital, con sendos balazos en el brazo, por fortuna, leves, y Von Thadden ha podido dejar Kassel de madrugada, consciente de la enorme impresión que los disparos — los primeros de una campaña electoral en la República Federal — han de causar en la opinión pública del país. Con más motivos ahora que antes, la Policía podrá prohibir los actos públicos del N. P. D. hasta el mismo día de las elecciones.

EL N. P. D., CASI AL MARGEN DE LA LEY

Efectivamente, los tiros de Kassel han conmovido profundamente a una población poco acostumbrada al estallido de la pólvora en las contiendas políticas, o mejor, hecha a la idea, tras una experiencia de veinte años, de que las campañas electorales no deben ser movidas por la violencia. Sin duda el que disparó su pistola en el acto ha prestado un flaco servicio a Thadden y al N. P. D. Ya le ha costado un ambiente hostil al partido. Thadden la actuación de sus seguidores de "asalto", las llamadas "pistas" de las que he escrito en otras ocasiones, debe imaginar la amplitud de la libertad general que le proporcionarían los disparos de Kassel. Incluso podría darle la entrada en el próximo momento federal. Y en cualquier momento si la Policía detiene de los tiros y demuestra su actitud política con el N. P. D., los hombres de los partidos políticos que postulan un cambio legal contra el movimiento de Thadden tendrán un argumento más que añadir a los ya recogidos en la anticonstitucionalidad del N. P. D. hecho, la Constitución prohíbe el uso de la violencia como medio de promoción política. En consecuencia el que la emplea se pone automáticamente fuera de la Ley.

"CUATRO SOLUCIONES" SCHILLER

BONN, 17. (EFE). — En la Cámara de Frensa el ministro de Economía, profesor Karl Schiller, hizo resaltar hoy la conveniencia de una revalorización del marco pero combinándola con medidas de flaqueo que la asegure. Schiller como el secretario de Estado, Schoelhorn, de su departamento por ese sistema de la coyuntura desbordada, al redactar el memorándum del que se ha redactado por Schiller.

El ministro propone que se proceda inmediatamente a la solución económica. Sobre la composición probable del Gabinete federal dijo Schiller existen cuatro soluciones: una socialista o solución óptima, una socialista y liberal, un Gobierno coalición de socialistas y cristianos presidido por Willy Brandt, un Gobierno que continúe la coalición, que sería la solución deseable de las cuatro que se han presentado.

CIRCULAR lentamente por el centro, pegado al eje de la carretera, significa taponar la circulación y dar lugar, tal vez, a peligrosas maniobras.

## PABELLON ESPAÑOL EN LA FERIA DE ARGEL



La foto muestra la entrada principal del pabellón de España en la sexta Feria Internacional de Argel, que ha sido clausurada. La extensión de dicho pabellón era de mil doscientos metros cuadrados, lo que representa el cuarto lugar después de los de la URSS, Alemania del Este e Italia. El volumen de ventas ha supuesto un ochenta por ciento de aumento con respecto a la edición de 1968. — (Foto EUROPA PRESS)



# COMENTARIO INTERNACIONAL

## El maquiavelismo comunista y la ingenuidad democrática

"Las conversaciones de paz en París, entre los que luchan en el Vietnam, no progresan un solo paso". (De la Prensa.)

Y A estamos viendo cómo la muerte de Ho Chi Minh no ha cambiado nada la situación en el Vietnam, cosa que afirmamos en el mismo momento de su muerte, y eso es así por la sencillísima razón de que la inercia comunista, muy bien instrumentada y vigilada desde Pekín, y un poco desde Moscú, no permite que nada pueda cambiar en lo sustancial. Los equipos de mando de Hanoi estaban y siguen estando más sujetos a los dictados del alto mando chino que antes a los de Ho Chi Minh, y ahora a los de sus sucesores. Allí no hay elecciones democráticas, como las que los demócratas occidentales quieren montar en el Vietnam del Sur, y, por lo tanto, allí no caben los cambios tempestuosos que siempre serían posibles, seguros, en Saigón, si la situación del mando actual fuera sometida a la suerte de las urnas, donde votarían unas masas angustiadas y que sueñan con una paz al precio que sea.

Ante el asombro de las gentes sensatas estamos viendo cómo Hanoi, que vive bajo la dictadura del partido comunista, único partido legal, exige que en Saigón donde hay partidos, tal vez demasiada libertad de Prensa y derechos elementales, democráticos, se celebren elecciones "libres", que estarían en la mayoría de la zona bajo la presión del Vietcong, mientras que las tropas aliadas se retiran. Lo que, sin ningún género de dudas, significaría el triunfo comunista en esa tan larga y duramente parte del Vietnam defendida hasta ahora por USA. Pero, sobre esta maniobra, comunista cien por cien, lo más extraordinario, inadmisible e inmorale es que en los Estados Unidos, incluso en su Cámara de Representantes y en el Senado, haya prohombres liberales, demócratas y republicanos, que apoyan estas propuestas del más burdo y peligroso tono maquiavélico.

Se está recurriendo a todo lo más bajo, y tonto, para facilitar el triunfo de Hanoi, hasta a la afirmación, cada día más utilizada, de que USA no puede ganar esa guerra, en la cual tan sólo ha entrado en acción una mínima parte del poder militar de los Estados Unidos. Lo que no se dice y se soslaya hábilmente es que si USA no ha ganado la campaña de la jungla, aparte del mito guerrillero que se ha inventado la propaganda "progresista", es porque se ha estado más pendiente, con Kennedy, con Johnson y ahora con Nixon, de los estados más elementales que de los peligros que, en esa campaña y en ese rincón del mundo, se van a producir si Washington, rompiendo con todas las conveniencias de los partidos y con todos los mitos desfasados, no hace el gran esfuerzo y triunfa con las armas, aunque después haga todas las más absurdas concesiones económicas y derrame los miles de millones de dólares, tal como hizo, y no con gran éxito, en 1945, al final de la segunda gran guerra universal. Tal como están las cosas, y pase lo que pase, el equilibrio, y con él las posibilidades de paz universal, no llegarán si no es por la vía de la victoria militar; la conquista de la cual puede que sea mucho menos dolorosa que la utilización de tanto paño caliente que no cura nada y encona todo.

Carlos RIVAS

## EL SECRETARIO DEL REY IDRIS, PRINCIPAL CAUSANTE DE LA REVOLUCION

ROMA, 17. (PYRESA). — La figura más odiada del régimen del destronado rey Idris, de Libia, es Omar Sheiri, afirma Geirgio Fattoni en "La Stampa". Según el juicio de la mayoría de los observadores, el secretario del monarca fue el verdadero y principal responsable de la impopularidad del sistema derrocado por la revolución. Ambos —rey y secretario— han sido los protagonistas de un "sketch" que la televisión libia ha pasado por las pantallas periódicamente. Para algunos ha sido una manifestación de mal gusto; para otros, toda una revelación. En la película a la que nos referimos aparecía el monarca en el momento en que entregaba a Sheiri un voluminoso paquete de libras esterlinas con lo que —según se dice— cedía al secretario reino y posibilidades de vuelta al trono.

Mientras Sheiri, a estas horas, sueña con hacer realidad estos proyectos, ¿qué ocurre en la flamante República de Libia? Los extranjeros residentes en el país reconocen públicamente que en el antiguo régimen se producían numerosos episodios de fuerza y malversación. Una vez pasada la primera sorpresa acabon por reconocer que el "fulminante golpe de Estado" les ha dejado muy impresionados. En realidad, esta "revolución blanca" ha contado con muertos: de quince a dieciocho, en Trípoli, según cálculos hechos en los hospitales de la capital. Pero los extranjeros han contactado desde el primer momento con la protección oficial para no verse envueltos en posibles incidentes de signo xenofobo. Ha habido un hecho menos tranquilizador: el intento de linchamiento de un joven libio. Sin embargo, la intervención oportuna de la fuerza pública impidió que el hecho se consumara. A raíz de este incidente, el Gobierno ordenó que se reforzase la protección de los judíos más significados.

### LOS OFICIALES DEL GOLPE DE ESTADO

Dos semanas después del golpe de Estado, los jóvenes militares autores del golpe antimonárquico han logrado consolidar —al menos, aparentemente— el nuevo régimen sin grandes esfuerzos, sus directrices son rapidez y ausencia de burocracia. Por el momento, no existen organismos intermedios entre la Junta militar y el pueblo. Quien precise algo del nuevo Gobierno —emigrantes, diplomáticos, visitantes...— no tiene más que acercarse al Consejo revolucionario y exponer sus demandas. Ciertamente, la función que los "revolucionarios blancos" desarrollan ahora no es muy complicada, ya que prácticamente se limitan a administrar un país en estado de emergencia. En los edificios oficiales se examina una larga lista de falsos contratos y de inexactitudes administrativas antiguas.

¿Qué ocurrirá más adelante cuando los oficiales del golpe de Estado hayan concluido este trabajo, hayan infor-

mativo que ejecutivo? Libia es uno de los países más ricos del mundo con unos problemas administrativos muy complejos, como puede comprenderse si se tiene en cuenta que es el petróleo la primera fuente de producción. Las inversiones extranjeras son el primer caballo de batalla. Los mismos militares reconocen que no tienen suficiente experiencia en este campo de la economía internacional y, al mismo tiempo, tratan de implantar, con vista al futuro, un control desde arriba.

Si llegara a producirse una crisis, opinan unos, los países occidentales podrían llegar a retirar sus inversiones y el país se vería lanzado a golpe de Estado en golpe de Estado. Adelantándose a estos temores, la Junta militar ha proclamado que su ideario es plenamente apolítico, aunque no ha fijado con exactitud el sentido del "antimonarquismo" de su acción, aparentemente encaminada a destronar a la persona del rey Idris. Con esta confesión de "apolitismo" se ha rogado a los extranjeros que continúen "colaborando" con su presencia y sus inversiones en el país. Hay, pues, un planteamiento de intereses recíprocos. "No cometeremos el error de Argelia", ha manifestado a "La Stampa" un militar antiguo estudiante en Italia. Es decir, se pretende enlazar panarabismo con prudencia. El problema está en saber hasta qué punto la prudencia encontrará en Libia el punto justo.

### DETALLES SOBRE EL GOLPE DE ESTADO

De la organización y uniformidad de los cuadros autores del golpe de Estado dan idea algunos detalles recientes sobre el mismo. Se ha sabido ahora que los oficiales más cualificados y de mayor responsabilidad en la acción eran militares oscuros en el régimen de Idris. Que la Policía recibió una alarma, tres días antes de producirse el golpe de Estado, para que estuviesen alerta el día fijado, sin que se filtrase esta alarma a las esferas altas del régimen derrocado. Se ha sabido también que los militares y demás fuerzas autores del golpe no contaron con los grupos políticos extremistas, clandestinos, que en 1967

## Intensa actividad de la misión de hombres de negocios valenciana, en Bélgica

BRUSELAS, 17. (Del corresponsal de "Pyresa", IGNACIO MARIA SANUY) La misión de hombres de negocios de Valencia que se encuentra en Bélgica oficialmente invitados por el servicio de Comercio Exterior ha proseguido hoy una serie de visitas en los medios empresariales y financieros del país. Los miembros de la misión, con los que he conversado ampliamente, tienen una impresión optimista, casi diría entusiasta, de las posibilidades que se ofrecen en Bélgica tanto para la importación de productos españoles como para las inversiones belgas en España y de manera concreta dentro de la región valenciana, donde una tradición exportadora y un trato permanente con los medios financieros internacionales facilita la tarea en este momento, cuando las relaciones con el Mercado Común se encuentran prácticamente en un período resolutivo.

Como les decía en anterior crónica, la misión valenciana está presidida por el comisario adjunto del Plan de Desarrollo, don Vicente Mertes Alfonso quien, como consecuencia de ineludibles compromisos, regresa esta misma tarde a Madrid. La misión valenciana permanecerá en Bélgica hasta fines de semana y queda a su frente el gobernador civil y jefe provincial del Movimiento, don Antonio Rueda y Sánchez Malo. Los valencianos continuaron hoy sus visitas a diversos centros. A fines de semana están invitados a visitar la fábrica de maquinaria textil de Picanol, que es un prestigioso industrial de Barcelona instalado en este país y considerado hoy día como el promotor de una de las fabricaciones más avanzadas en maquinaria textil. Igualmente visitarán la ciudad de Amberes donde se decidirán todos los pormenores del hermanamiento de la gran ciudad portuaria con Valencia.

ENTREVISTAS DEL SEÑOR MERTES El señor Mertes recibió esta mañana en los salones de la embajada española

VISITAN EL PAIS, OFICIALMENTE INVITADOS POR EL SERVICIO DE COMERCIO EXTERIOR

PRESIDE EL GRUPO EL COMISARIO ADJUNTO DEL PLAN DE DESARROLLO, DON VICENTE MERTES

VALENCIA INVITA A LOS INDUSTRIALES BELGAS VISITAR SU CIUDAD EN LA PROXIMA PRIMAVERA

a una veintena de informadores belgas con quienes conversó durante más de dos horas. El comisario adjunto del Plan de Desarrollo tuvo ocasión de explicar las realidades de nuestra economía y de manera muy minuciosa las posibilidades para las inversiones belgas en nuestro país.

Quiero subrayar que el programa de trabajo de la misión valenciana ha sido cuidadosamente elaborado por las autoridades belgas que no han dejado a los hombres levantinos el menor resquicio de tiempo para hacer turismo. Cada uno de los componentes de la misión —que representa un determinado sector económico— ha tenido ocasión de entrevistarse con personalidades belgas interesadas en idénticos problemas y ha podido tratar exactamente de aquellos que se plantean en las relaciones con los dos países.

Don Vicente Mertes, ha celebrado la brevedad de su estancia, ha celebrado numerosas reuniones de trabajo con los directivos de los distintos organismos belgas que intervienen en el comercio exterior y en la financiación del desarrollo. Destacamos de estas entrevistas las celebradas con el presidente de la Sociedad nacional de Inversiones, señor Henri Neuman, con el director de la Sociedad nacional de Crédito y la Industria, señor Robert Vandepitte, y con el director general del Seguro de la Exportación y de la Comisión Bancaria, señor de Barsy.

El señor Mertes ha mantenido también una amplia entrevista con el director general de la oficina belga de Comercio Exterior y con el secretario general del Crédito a la exportación, señor Van Der Straeten.

### VALENCIA, INVITA A INDUSTRIALES BELGAS

La oficina belga del Comercio Exterior ha ofrecido un almuerzo en honor de la Delegación valenciana y el señor Mertes, que presidió el ágape, visitó posteriormente la Universidad de Lovaina, donde había ampliado sus estudios. También visitó esta mañana diversas instalaciones industriales de Amberes.

Poco antes de regresar a Madrid don Vicente Mertes se reunió con los informadores españoles a los que manifestó que en todas las visitas efectuadas había sido recibido con una amplia cordialidad recibiendo que este viaje le había permitido conocer una serie de experiencias del máximo interés, tanto en el terreno de la financiación de inversiones orientadas al desarrollo regional y a la reestructuración de la industria como en lo que se refiere al fomento y desarrollo del comercio exterior.

Finalmente, el comisario adjunto del Plan de Desarrollo dijo que era preciso no olvidar que Bélgica es uno de los países europeos de mayor renta "per cápita" y que, durante el último año, sólo en productos industriales había exportado productos por una cifra superior a los siete mil millones de dólares.

## LO QUE OPINA LA PRENSA

(Viene de la pág. tercera)

ción. Los informadores no deben, por su parte pensar que todos los medios son lícitos para penetrar en lo que legítimamente puede —y debe— permanecer secreto. Y si se losa conocer lo secreto, sigue existiendo la caridad y la justicia que no se divulga sino aquello a lo que también con justicia tiene derecho a ser conocido por el público.

El gran problema moral de la licitud del espionaje radica aquí, y aquí también se plantean arduas cuestiones de conciencia para los periodistas, que se ven obligados a investigar la verdad para luego presentarla al público. Son ellos quienes en ocasiones se ven convertidos en árbitros, dependiendo de su honradez y rectitud la formación de una opinión pública cuya fuerza, una vez puesta en acción, es capaz de producir consecuencias devastadoras. Su profesión les fuerza a inquirir la verdad hasta donde sea posible y les impone comunicarla con integridad, sin utilidades y silencios. Pero ¿cuándo se ha traspasado la frontera del derecho al secreto? Y si se traspasó al investigar, ¿cuáles son los límites del derecho a informar?

### "La función conformadora de la Justicia"

DE "Nuevo Diario", de su editorial "La función conformadora de la justicia" recogemos: "Con una imagen muy gráfica del fiscal del Tribunal Supremo, puede

Para corresponder a la invitación de la comisión belga a su vez la invitación del grupo de hombres de negocios para que visiten Valencia en primavera.

### DECLARACIONES DE VICENTE MERTES

BRUSELAS, 17. (EFE) — Don Vicente Mertes, jefe de la misión valenciana, ha declarado que el grupo de hombres de negocios que visiten Valencia en primavera, para corresponder a la invitación de la comisión belga a su vez la invitación del grupo de hombres de negocios para que visiten Valencia en primavera.

Vicente Mertes llegó a Bruselas a las 10 de la mañana y se entrevistó con el jefe de la misión de autoridades y negocios de Valencia, don Vicente Mertes, quien le dijo que una invitación del grupo de hombres de negocios valencianos, para que visiten Valencia en primavera, para corresponder a la invitación de la comisión belga a su vez la invitación del grupo de hombres de negocios para que visiten Valencia en primavera.

Mertes sale esta tarde con destino a Madrid, donde la misión valenciana permanecerá el próximo sábado en el Hotel "Europa". Este viaje ha sido muy fructífero, afirmó el comisario del Plan de Desarrollo, que anunció el resultado de su misión a los miembros de la delegación de la Feria de Muestras de Valencia, donde se reunió con los interesados en inversiones en España, que una sociedad belga se interesa en instalar una fábrica, aunque aún no se ha decidido la zona en que lo hará.

"Las autoridades belgas me han entrevistado con mucho interés por el Plan de Desarrollo de España y especialmente en lo que refiere a la educación agrícola", dijo Mertes. También visitó esta mañana diversas instalaciones industriales de Amberes.

Poco antes de regresar a Madrid don Vicente Mertes se reunió con los informadores españoles a los que manifestó que en todas las visitas efectuadas había sido recibido con una amplia cordialidad recibiendo que este viaje le había permitido conocer una serie de experiencias del máximo interés, tanto en el terreno de la financiación de inversiones orientadas al desarrollo regional y a la reestructuración de la industria como en lo que se refiere al fomento y desarrollo del comercio exterior.

Finalmente, el comisario adjunto del Plan de Desarrollo dijo que era preciso no olvidar que Bélgica es uno de los países europeos de mayor renta "per cápita" y que, durante el último año, sólo en productos industriales había exportado productos por una cifra superior a los siete mil millones de dólares.

## PRÓXIMAS ELECCIONES GENERALES EN SUDÁFRICA

PRETORIA, 17. (EFE) — El Gobierno sudafricano anunció hoy la celebración de elecciones generales en el mes de mayo del próximo año. Los miembros del próximo gabinete serán nombrados en un momento posterior.

Las últimas elecciones en Sur se celebraron en marzo de 1967, cuando el partido nacional (en mental) consiguió una victoria decisiva.

## La adjudicación de la plaza de las Ventas sigue en litigio

EN RECURSO PENDIENTE, LOS SEÑORES CANOREA, MIRANDA DAVALOS Y JIMENEZ BLANCO, DE UNA PARTE, Y DON LIVINIO STUICK, DE OTRA  
SE ESPERA QUE LOS TRIBUNALES DECIDAN PARA CONOCER QUIENES LA HAN DE EXPLOTAR

MADRID, 17. (PYRESA). — El gabinete de Prensa de la Diputación provincial ha hecho pública la siguiente nota:

En relación con informaciones publicadas en algunos diarios acerca del concurso de adjudicación de la plaza de las Ventas, la Diputación provincial de Madrid con el fin de dar a la opinión pública, ante las dudas que se han suscitado, una exacta información, manifiesta lo siguiente:

Don Livinio Stuick Candela, gerente de la sociedad "Nueva Plaza de Madrid S. A.", interpuso un recurso contencioso-administrativo ante el Tribunal de lo Contencioso-Administrativo de Madrid, solicitando la anulación del remate efectuado, a favor de los señores Canorea, Miranda Dávalos y Jiménez Blanco que ofrecieron una renta anual de 37.777.773 pesetas y con bonificación de 3.777.773 pesetas, en la cual la referida sociedad "Nueva Plaza de Madrid S. A.", ejerce por igual suma el derecho de tanteo que le fue reconocido en su anterior contrato del año 1921.

El señor Stuick solicitó además, que se le fuera adjudicada en la cantidad de 25 millones de pesetas, que es el tipo de licitación que la Diputación provincial fijó para la misma. Este recurso, señalado con el número 138-88, fue desestimado por sentencia de la expresada sala de 30 de junio del corriente año y contra esta sentencia el señor Stuick interpuso apelación, que se halla pendiente de trámite, ante el Tribunal Supremo.

Por su parte los señores Canorea, Miranda Dávalos y Jiménez Blanco interpusieron también otro recurso contencioso-administrativo ante la misma sala de la Audiencia Territorial, contra el remate por el que se adjudicó definitivamente el arrendamiento de la plaza de las Ventas a la sociedad "Nueva Plaza de Madrid S. A.", que ofreció el aludido derecho de tanteo en la misma cantidad de 37.777.773 pesetas, según tenía reconocido desde su contrato anterior del año 1921 y que se mantuvo por consiguiente en el pliego de condiciones que rigió dicha subasta.

Este recurso de los señores Canorea, Miranda Dávalos y Jiménez Blanco, se halla pendiente de tramitación ante la expresada sala II de lo Contencioso-Administrativo de la Audiencia Territorial, que hasta la fecha haya todavía pendiente sentencia.

Cualquier comentario sobre los resultados finales de los mencionados recursos se encuentran "sub iudice" en la Diputación que lo procedente es esperar la decisión de los Tribunales que han de decidir los litigios pendientes".

MUERTO "CARNICERITO DE MALAGA"

FRANCISCO DE LA FRONTERA, 17. (PYRESA). — A la edad de 74 años, ha fallecido en Málaga, el matador de toros "Carnicerito de Málaga", matador de toros en Málaga en el año 1895. Siendo muy niño, su familia se trasladó a Jerez y se le creyó durante un tiempo. Su apodo indica la profesión de los suyos, a la que ayudó a aprender los rudimentos elementales de la primera enseñanza. En Madrid, hizo su aparición en el día de junio de 1915, alterando con el nombre de "Ale" y Sebastián Suárez "Chano", con ganado de doña Matilde Hidalgo e Hijos. Tomó la alternativa de manos de Rafael "El Gallo", en la carencia de finura en su torero, siempre, le impidió avanzar en la carrera taurina. Como banderillero, fue en los últimos años, figuró en las cuadrillas del rejoneador don Antonio Domínguez y del diestro Antonio Ordóñez.

HERIDO POR ARMA BLANCA

MADRID, 17. (CIFRA). — Ingresó en el Hospital "Francisco Franco", el matador de toros Oscar Cruz Manrique, caído por una herida inflida por arma blanca en el brazo izquierdo, producida por un toro en un estado de depresión, tras ingerir barbitúricos.

RECURSO SIGUE ESTACIONARIO

MADRID, 17. (CIFRA). — Continúa el estado de salud del diestro Agapito García "Serranito", que el día domingo resultó cogido de gramera en la plaza de toros de Benidorm.

Trasladado al sanatorio de Toreros se le apreció fractura de la quinta vértebra cervical. Esta mañana aumentó su gravedad, temiéndose en algunos momentos por su vida, pero logró superar la crisis. El médico de guardia manifestó a un redactor de la agencia "Cifra" que aunque su situación era crítica no se temía un fatal desenlace.

DONATIVO A LA FAMILIA DE PACO PITA

MADRID, 17. (PYRESA). — La viuda del banderillero Paco Pita ha recibido un donativo de cien mil pesetas que le concede la Diputación provincial de Madrid, propietaria de la plaza de las Ventas, y que viene a engrosar el fondo económico obtenido en el festival celebrado el pasado sábado, día trece. El acto tuvo lugar esta mañana, en el salón de comisiones de la citada Corporación. Hizo la entrega el diputado-presidente de la Comisión "Plaza de Toros", don Leopoldo Matos Aguilar, acompañado del diputado miembro de dicha Comisión, señor Mercado Arroyo.

Asimismo, acompañaba a la viuda del banderillero Paco Pita el matador de toros Juan José, en cuya cuadrilla actuaba el torero fallecido. También se encontraba presente el apoderado taurino señor Lozano, promotor del festival a favor de la familia del infortunado Pita. Al finalizar el acto, la viuda y familiares saludaron al presidente de la Diputación, señor González Bueno, a quien expresaron su agradecimiento.

Uno de muerte. Ovación, dos orejas y ante la protesta del público se niega a dar la vuelta.

Aurelio García "Higares", en el primero de lidia ordinaria, que se caía constantemente, faena suave. Estocada. Ovación y vuelta. En el cuarto, aplaudido al torrear de capa. Redondos, molinetes y naturales con el de pecho, entre aplausos. Estocada. Ovación, dos orejas y vuelta.

José Luis de la Casa oyó aplausos en verónicas y quites a sus dos toros. En el segundo, peligroso, estuvo voluntarioso. Entera. Ovación, una oreja y vuelta. En el quinto, faena valiente. Entera. Ovación, una oreja y vuelta.

Antonio García "Utrerita", porfiando faena al tercero, manso. Estocada. Ovación, dos orejas y vuelta. En el último, ovacionado al torrear de capa y en banderillas. Faena valiente, con adornos y desplantes. Estocada. Ovación, dos orejas, rabo y salida a hombros.

TRIUNFO DE PALOMO LINARES EN VALENCIA DE DON JUAN

VALENCIA DE DON JUAN (León), 17. (CIFRA). — Corrida de toros. Tiempo desahogado. Regular entrada. Seis toros de Domingo Ortega, buenos. El sexto, aplaudido en el arrastre. Carmelo Torres, de Méjico, ovación, dos orejas y vuelta en el primero y ovación y vuelta en el cuarto. César Girón, ovación, dos orejas y vuelta en el segundo y ovación, dos orejas, rabo y vuelta en el quinto. Sebastián Palomo Linares, ovación, dos orejas y rabo, con vuelta al ruedo, en cada uno de sus dos toros. Palomo Linares salió a hombros.

TRIUNFO LOMELIN EN BINEFAR

BINEFAR (Huesca), 17. (CIFRA). — Corrida de feria. Llamo y tiempo desahogado. Toros de Molero hermanos, de Valladolid, manejables. Joaquín Bernadó, pases de todas las marcas en el primero, entre ovaciones y al son de la música. Media estocada. Ovación, dos orejas, petición de rabo. En el otro, ovación y vuelta.

Manuel Benítez "El Cordobés" hizo dos faenas valientes, con adornos y desplantes, entre música y olés. Pinchazo y estocada, en el segundo. Ovación, petición de oreja y vuelta. Media estocada en el quinto. Ovación, dos orejas, rabo y vuelta.

Antonio Lomelin, de Méjico, ovacionado en banderillas a sus dos toros. Faena sobre ambas manos al tercero, entre ovaciones. Estocada y descabello al sexto intento. Ovación, dos orejas y vuelta. En el último, faena completa y lucida. Pinchazo y estocada. Ovación, dos orejas, rabo y vuelta al ruedo a hombros.

EN LA ESCUELA TECNICA de Asistentes Sociales obtendrán una de las profesiones más humanas que existen

Trasladado al sanatorio de Toreros se le apreció fractura de la quinta vértebra cervical. Esta mañana aumentó su gravedad, temiéndose en algunos momentos por su vida, pero logró superar la crisis. El médico de guardia manifestó a un redactor de la agencia "Cifra" que aunque su situación era crítica no se temía un fatal desenlace.

DONATIVO A LA FAMILIA DE PACO PITA

MADRID, 17. (PYRESA). — La viuda del banderillero Paco Pita ha recibido un donativo de cien mil pesetas que le concede la Diputación provincial de Madrid, propietaria de la plaza de las Ventas, y que viene a engrosar el fondo económico obtenido en el festival celebrado el pasado sábado, día trece. El acto tuvo lugar esta mañana, en el salón de comisiones de la citada Corporación. Hizo la entrega el diputado-presidente de la Comisión "Plaza de Toros", don Leopoldo Matos Aguilar, acompañado del diputado miembro de dicha Comisión, señor Mercado Arroyo.

Asimismo, acompañaba a la viuda del banderillero Paco Pita el matador de toros Juan José, en cuya cuadrilla actuaba el torero fallecido. También se encontraba presente el apoderado taurino señor Lozano, promotor del festival a favor de la familia del infortunado Pita. Al finalizar el acto, la viuda y familiares saludaron al presidente de la Diputación, señor González Bueno, a quien expresaron su agradecimiento.

Uno de muerte. Ovación, dos orejas y ante la protesta del público se niega a dar la vuelta.

Aurelio García "Higares", en el primero de lidia ordinaria, que se caía constantemente, faena suave. Estocada. Ovación y vuelta. En el cuarto, aplaudido al torrear de capa. Redondos, molinetes y naturales con el de pecho, entre aplausos. Estocada. Ovación, dos orejas y vuelta.

José Luis de la Casa oyó aplausos en verónicas y quites a sus dos toros. En el segundo, peligroso, estuvo voluntarioso. Entera. Ovación, una oreja y vuelta. En el quinto, faena valiente. Entera. Ovación, una oreja y vuelta.

Antonio García "Utrerita", porfiando faena al tercero, manso. Estocada. Ovación, dos orejas y vuelta. En el último, ovacionado al torrear de capa y en banderillas. Faena valiente, con adornos y desplantes. Estocada. Ovación, dos orejas, rabo y salida a hombros.

TRIUNFO DE PALOMO LINARES EN VALENCIA DE DON JUAN

VALENCIA DE DON JUAN (León), 17. (CIFRA). — Corrida de toros. Tiempo desahogado. Regular entrada. Seis toros de Domingo Ortega, buenos. El sexto, aplaudido en el arrastre. Carmelo Torres, de Méjico, ovación, dos orejas y vuelta en el primero y ovación y vuelta en el cuarto. César Girón, ovación, dos orejas y vuelta en el segundo y ovación, dos orejas, rabo y vuelta en el quinto. Sebastián Palomo Linares, ovación, dos orejas y rabo, con vuelta al ruedo, en cada uno de sus dos toros. Palomo Linares salió a hombros.

TRIUNFO LOMELIN EN BINEFAR

BINEFAR (Huesca), 17. (CIFRA). — Corrida de feria. Llamo y tiempo desahogado. Toros de Molero hermanos, de Valladolid, manejables. Joaquín Bernadó, pases de todas las marcas en el primero, entre ovaciones y al son de la música. Media estocada. Ovación, dos orejas, petición de rabo. En el otro, ovación y vuelta.

Manuel Benítez "El Cordobés" hizo dos faenas valientes, con adornos y desplantes, entre música y olés. Pinchazo y estocada, en el segundo. Ovación, petición de oreja y vuelta. Media estocada en el quinto. Ovación, dos orejas, rabo y vuelta.

Antonio Lomelin, de Méjico, ovacionado en banderillas a sus dos toros. Faena sobre ambas manos al tercero, entre ovaciones. Estocada y descabello al sexto intento. Ovación, dos orejas y vuelta. En el último, faena completa y lucida. Pinchazo y estocada. Ovación, dos orejas, rabo y vuelta al ruedo a hombros.

EN LA ESCUELA TECNICA de Asistentes Sociales obtendrán una de las profesiones más humanas que existen

MADRID, 17. (PYRESA). — Casi idéntica tónica a la de ayer ha tenido la jornada de hoy, si bien se ha notado mucho mayor volumen operador en todos los corros. En el eléctrico la oferta y la demanda han estado muy igualadas, siendo tanto las ganancias como las pérdidas, poco cuantiosas. En el sector bancario se ha iniciado una leve, pero generalizada recuperación, lo que es indicador de que el papel ha dejado de hacer presión en la casi totalidad de los valores. En el corro siderometalúrgico hay también equilibrio, destacando Finanzauto y Servicios que, debido a su ampliación, se cotiza hoy a 601. El resto de los valores sigue la misma línea de equilibrio entre el más y el menos, mostrándose especialmente repetidor el sector de constructoras e inmobiliarias.

Al cierre, el dinero y el papel se repartían casi por igual en la mayoría de los corros. Por corros, en el bancario suben: Bilbao, cinco; Central y Urquijo, cuatro; Ibérico, tres; y Banesto, Hispano y Fomento, dos. Repiten López Quesada, Rural y Valencia, y bajan Popular, cuatro, y Central, dos. En el sector eléctrico, ganan enteros Hidroeléctrica del Cantábrico e Iberduero, dos; e Hidrola y Sevillana, uno. Ceden puntos, NANSÁ, tres; FECSA grandes e Hidroeléctrica de Cataluña, dos; Viego, 175, y FECSA pequeñas y Reunidas, uno. En alimentación repiten Águila y Azucarera. En mineras repite Felguera y cede diez enteros Ponferrada. En monopolios, CAMPSA baja dos puntos y Tabacalera uno. En construcción e inmobiliarias gana un entero Metropolitana, repiten Encinar, Portland, Vallehermoso, Alba y Urbis, y registran pérdidas, Dragados, cinco; Hidrocivil, dos, y Cantabria, uno. En químicas sube seis puntos Energías y cuatro Explosivos, y cede un entero Petróleos. En siderometalúrgicas, Finanzauto y Servicios, con su ampliación, baja noventa y seis enteros. También cede puntos SEAT, cinco; repiten Auxiliar, Santa Ana y FASA, y ganan enteros Santa Bárbara, tres y medio; Altos Hornos y Material, dos, y Finanzauto, uno. Del resto de los valores tratados, repiten FEFASA y Metro y ceden puntos Urbanizadora Metro, diez; Galerías Preciados, siete; Telefónica, tres; Marconi, dos, y SNAICE y Unión y Fénix, uno.

RASGOS DE INDOLENCIA

MADRID, 17. (CFRA). — Sigue la Bolsa acusando los mismos rasgos de indolencia con que abrió la semana; el corro bancario continúa irregular y con alzas discretas para algunos de sus componentes; el eléctrico, sigue sumando enteros a sus títulos en pequeña proporción. Las repeticiones fueron nota característica de esta jornada. Las perspectivas al cierre de la sesión no eran desfavorables. De un total de 112 clases de valores contratados en renta variable, 47 suben, 34 bajan y 31 no varían. Índice general de la sesión: 141,26 contra 141,39.

MUCHO PAPEL Y DINERO, AL CIERRE

BARCELONA, 17. (CIFRA). — De pacíficas características a la sesión anterior fue la celebrada hoy en Bolsa, en la que, principalmente en el corro de acciones, hubo pequeñas variaciones en los cambios y el volumen de las operaciones fue similar al de ayer. Quedó mucho papel y dinero al cierre de la sesión, puesto que no fue absorbido el que salió al mercado, por las pretensiones de los compradores sobre los valores. En F. P. y O. I. sin variación en los cambios, y pocas operaciones.

LIGERA MEJORIA

BILBAO, 17. (CIFRA). — Se ha advertido en el desarrollo de la sesión bursátil de hoy una ligera mejoría determinada por la disminución en la presión de oferta, lo que, junto a la mayor decisión mostrada por el dinero en los sectores de mayor responsabilidad, permite presentar un resultado favorable. Existe coincidencia en la conducta observada en el sector bancario, a pesar de lo cual se mueve en alza, para ser de inferior volumen las diferencias de

MERCADO DE DIVISAS

	PESETAS	
	Compra	Venta
Dólar U. S. A., billete grande (1) ...	69,54	69,89
Dólar U. S. A., billete pequeño (2) ...	69,40	69,89
Dólar canadiense ...	64,06	64,38
Franco francés ...	12,44	12,50
Libra esterlina (3) ...	165,34	166,17
Franco suizo ...	16,15	16,23
Franco belgas (10) ...	127,25	128,52
Marco alemán ...	17,44	17,53
Liras italianas (100) ...	10,94	11,05
Florin holandés ...	19,10	19,20
Corona sueca ...	13,36	13,43
Corona danesa ...	9,18	9,23
Corona noruega ...	9,66	9,71
Marco finlandés ...	16,36	16,52
Chelines austr. (100) ...	267,37	270,05
Escudos portg. (100) ...	241,53	242,73
Otros billetes		
Dirham ...	sin cotización	
Franco C.F.A. (100) ...	23,68	23,91
Cruceiro nuevo (4) ...	10,98	11,09
Peso mejicano ...	5,39	5,44
Peso colombiano ...	2,88	2,91
Peso uruguayo ...	0,16	0,17
Sol peruano ...	1,13	1,14
Bolívar ...	15,06	15,21
Peso argentino ...	0,18	0,19
Dracmas griegos (100) ...	215,07	216,14

(1) Esta cotización es aplicable para los billetes de 10 dólares USA y denominaciones superiores.  
(2) Esta cotización es aplicable para los billetes de 1, 2 y 5 dólares USA.  
(3) Esta cotización es aplicable a los billetes de 1/2; 1; 5 y 10 libras irlandesas emitidos por el Central Bank of Ireland.  
(4) Un cruceiro nuevo equivale a 1.000 cruceiros antiguos.  
Esta cotización es aplicable solamente para billetes desde 500 cruceiros antiguos con la nueva denominación de estampilla

Madrid, 15 de septiembre de 1969.

signo positivo que registra el corro eléctrico. Desigual el departamento siderometalúrgico. Presentan nuevos avances los cupones y las acciones de Petróleos, de treinta pesetas, y ocho duros, respectivamente, en el industrial.

Dos jóvenes hermanos, declarados culpables del asesinato de Ramón Navarro

Se acusaron mutuamente de haber torturado al veterano actor de cine

LOS ANGELES (U.S.A.), 17. (EFE-UPI). — Dos jóvenes hermanos, que se acusan mutuamente, han sido hoy declarados culpables en primer grado del asesinato en la persona del que fue actor de cine Ramón Navarro.

Paul R. Ferguson, de 23 años, y Thomas S. Ferguson, de 18, ambos de Chicago, han sido declarados culpables por un jurado formado por siete hombres y cinco mujeres de haber golpeado hasta darle muerte al actor de 69 años de edad fallecido el pasado 30 de octubre en su propia casa.

Los dos hermanos se acusaron mutuamente durante el juicio. El mayor de ellos afirmó que se encontraba borracho en el momento en que su hermano Thomas mataba a golpes a Navarro. Por su parte, Thomas declaró al jurado que primeramente aceptó asumir la responsabilidad del asesinato, puesto que su edad —17 años en aquel tiempo— le impedía ser condenado a muerte. Añadió que Paul golpeó a Navarro, actor principal en famosas cintas de la época del cine mudo como "Ben Hur", mientras hablaba por teléfono con una amiga de Chicago.

El jurado no llamará a nuevos testigos antes de que se decida la pena a imponer. Paul puede ser condenado a morir en la cámara de gas. El fiscal acusó a los hermanos, invitados a la casa de Navarro, de haber torturado a éste en un intento de obligarle a revelar el lugar donde se hallaban unas 350.000 pesetas que, según ellos, tenía en la casa.

Sigue la demolición de las barricadas de Belfast

BELFAST (Irlanda del Norte), 17. (EFE). — Los trabajos de demolición de las 160 barricadas que existen todavía en la ciudad de Belfast se reanudaron hoy, después de un acuerdo entre las tropas británicas y el Comité Central de la Defensa de los Ciudadanos. El Comité de Defensa de los Ciudadanos accedió anoche a la demolición de 23 de las barricadas detrás de las que se encuentran 75.000 católicos. Después de discusiones durante toda la semana pasada, el acuerdo se ha producido mediante garantías del Ejército y las autoridades civiles. Dichas garantías son acerca de la eficiente protección exigida por los católicos y que debe proporcionar el Ejército, y la invocación de la Ley de Poderes Especial (Special Powers Act), contra los ciudadanos. Ambas garantías han sido otorgadas a los ciudadanos católicos.

Reunión de los herederos de la reina Victoria Eugenia

MADRID 17. (PYRESA). — Los cuatro hijos herederos de la fallecida reina Victoria Eugenia han sido convocados por el duque de Alba para reunirse en Lausana (Suiza), del 4 al 15 de octubre próximo, para tratar de resolver el problema de la herencia que les corresponde. Se sabe que el infante don Jaime, duque de Segovia, ha requerido la presencia de su representante legal el abogado madrileño, don Mariano Robles.

EL DIRECTOR GENERAL DE EMPRESAS Y ACTIVIDADES TURISTICAS, EN LANJARON

III EXPOSICION DE MAQUINARIA AGRICOLA Y II CONCURSO COMARCAL DE TRACTORISTAS, EN BAZA

LANJARON. (De nuestro corresponsal). — Ha pasado unas horas en esta ciudad - balneario, el director general de Empresas y Actividades Turísticas, don León Herrera, acompañado de su distinguida esposa y del delegado provincial del ministerio en Granada, don Luis Enrique Cortés Durán.

El objetivo de su breve visita ha sido almorzar con don Rodrigo Bacanegra, párroco arcipreste de Marbella, con el que le une una buena amistad y que se encuentra descansando en esta ciudad.

Fue cumplimentado por el alcalde y jefe local del Movimiento, don Juan Manuel Pérez Orihuela, cambiando impresiones sobre la temporada de balneario y proyectos para poder ser ampliada la misma.

El director general apuntó algunas sugerencias al respecto, prometiendo su ayuda para poder conseguir estos fines. Seguidamente emprendió viaje hacia Motril.

EXPOSICION DE MAQUINARIA AGRICOLA, EN BAZA

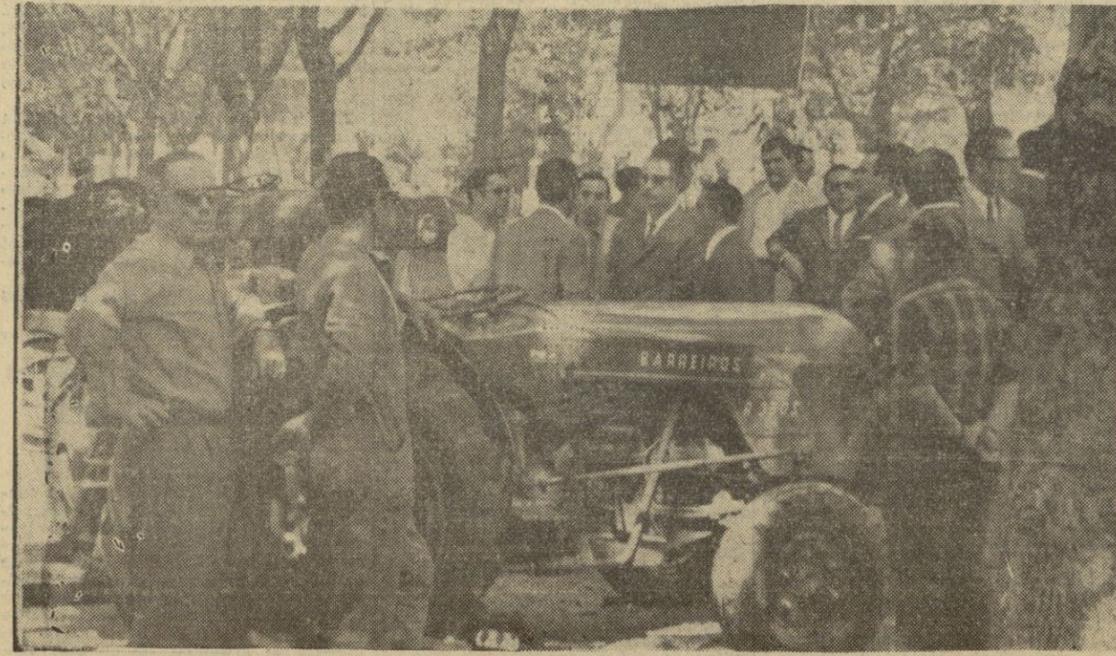
BAZA (De nuestro colaborador, AN-VALRA). — Enmarcado en la belleza natural del parque de José Antonio, "La Alameda", se ha desarrollado con gran concurrencia de público la "III Exposición de Maquinaria Agrícola". Los jardines ribetaban con verde boj los escaparates de los expositores y allí se ofrecía al público las diversas maquinarias y aperos de labor de las casas Fiat, Exama, Fyma, Mosa, Triunfo Agrícola, Maycola, Marcos Galera, Moto Cultores Coronel, Talleres "Mecantex", junto a los productos de Felipe Fuster y a la patente de nuestro paisano Julián García, de un diseño de pulverizador herbicida, a copiado a Land-Royer.

Como complemento de la exposición, se celebró el "II concurso comarcal de tractoristas", consistente en pruebas de habilidad con tractor sólo y con tractor y remolque. La competición atrajo a muchos jóvenes labradores de la comarca, ya que aparte de los valiosos premios establecidos, se trataba de poder manejar las distintas marcas de tractores que se les ofrecían. De los 29 presentados, consiguió el primer premio (2.500 pesetas y trofeo) el bastetano José Vega Robles. Segundo premio (1.500 pesetas y trofeo), para José Solé Salar, de Caniles. Tercer premio (1.000 pesetas y trofeo), para José Ibáñez Coca, de Baza; y el cuarto premio, trofeo, para el vecino de Caniles, Antonio Quesada Martínez.

Después de un gran desfile de toda la maquinaria expuesta y a través de las principales calles de la ciudad, se clausuró la exposición y se entregaron los premios del concurso. Ocupaban la presidencia el alcalde y presidente de la Hermandad de Labradores y Ganaderos; jefe de instrucción; jefe del SEA; y ex-alcalde de la ciudad, señor Santos Mateos.

Concurrieron al acto representaciones del concejo municipal, comisión de fies-

LA ESCUELA TECNICA de Asistentes Sociales "Santa Teresa", de la Sección Femenina, está reconocida por el ministerio de Educación y Ciencia el día 4 de mayo de 1965.



En Baza se ha celebrado con gran éxito la III Exposición de Maquinaria Agrícola y el II concurso comarcal de tractoristas. Una vista parcial de la exposición nos ofrece la presente fotografía de Caparrós Sobrino

tas y casas expositoras, premiadas en el "II concurso de tractoristas" y participantes en el desfile.

Tomó la palabra, en primer lugar, el jefe de la Agencia de Extensión Agraria, señor Vilchez, que ya había intervenido en la inauguración, y comenzó agradeciendo a todos su colaboración para conseguir la "III Exposición de Maquinaria Agrícola", así como el concurso de tractoristas en su segunda fase; especialmente la ayuda prestada por las autoridades y el esfuerzo aportado por las casas expositoras. Resaltó, igualmente, la importancia de la exposición en cuanto supone: conocimiento por parte del agricultor de las características de las diversas marcas de maquinaria expuesta, al objeto de una mejor elección según las necesidades de su explotación. Un mayor auge de la mecanización de la zona, base de su técnica agrícola. Emulación de los jóvenes campesinos hacia una mayor y mejor capacitación, en cuanto al concurso se refiere, y un mayor conocimiento de la distinta maquinaria aplicada a la agricultura, con el fin de conseguir una mayor rentabilidad de la misma. Terminó exhortando a las casas expositoras a que continúen colaborando con su concurrencia en años sucesivos a esta exposición; solicitó, igualmente, de las autoridades, continúen prestando su apoyo con la finalidad de conseguir la magna exposición de maquinaria agrícola que Baza y su comarca exigen y merecen.

Por último, cerró el acto el alcalde y presidente de la Hermandad de Labradores y Ganaderos, señor Ferre Ferre, insistiendo en la gratitud a todos los colaboradores y ofreciendo todo lo que esté de su parte para conseguir los fines apuntados anteriormente, añadiendo el futuro prometedor que ofrece la zona, gracias a que se tiene solicitada la Ordenación Rural de la comarca, todo ello debido a una fructífera campaña promovida por la presidencia de la Hermandad y el Servicio de Extensión Agraria y alentada y perfilada por la Organización Sindical, con la aceptación unánime de las ocho Hermandades comarcales de Labradores.

ENLACE BARRIO MUÑOZ - SALAS LEYVA

DARRO. (De nuestro corresponsal, Alfredo SANCHEZ). — En la iglesia de Nuestra Señora del Perpetuo Socorro de Granada, contrajeron matrimonio la señorita Lolita Salas Leyva y don Juan Barrio Muñoz.

A los acordes de una marcha nupcial, los novios hicieron su entrada en el santuario, ella del brazo de su padrino y hermano, don José Salas Leyva, y él lo daba a su madrina y hermana política, doña Sagrada Porcel de Barreiros.

Bendijo la unión, el párroco de Darro, don José Rodríguez Martínez, dirigiéndoles una elocuente y emotiva plática, actuando de juez don Manuel Leyva Baena.

Testificaron por ambas partes, don Primitivo y don Mariano Barrio Muñoz (hermanos del novio), don Luis Martínez García, don Luis Martínez Cubillas, don Santiago Martínez Barrios, don Juan Sánchez Grande, don José Berbel Leyva y don Alfredo Sánchez Orduña.

En el hotel Victoria, los numerosos invitados fueron obsequiados espléndidamente.

Los nuevos esposos salieron en viaje de novios, para visitar varias capitales españolas, para regresar después a Madrid, donde fijarán su residencia.



En la foto, desarrollo de las pruebas en la primera jornada de trabajo. — (Foto CIFRA GRAFICA)

CERRO SUS SESIONES CON LA PRESENTACION DE LA LINEA "ESPAÑA 70"

MADRID, 17. (PYRESA). — En el palacio de Congresos y Exposiciones de la Cámara de Comercio de Madrid ha sido presentada esta tarde la línea España para otoño-invierno 1969-70, que cierra el Congreso Internacional de Peluquería, dentro del cual se celebraron el concurso europeo y el de la concesión del Quijote de oro.

La línea "España-70" ha tenido como creadores a cuatro grandes de la peluquería nacional: Eduard Junior, Alberto Cebados, Juan Blanco y José María de Rachel, quienes contaron con la colaboración del dibujante Garzón. Es una línea duradera, comercial cien por cien, para ir siempre bien peinada, como dijo el presentador de los modelos.

Se presentaba en dos variedades: la línea normal y la línea joven. La primera tiene como característica fundamental los cabellos semicortos, mientras la segunda los largos, y está concebida para las jovencitas de diecisiete a dieciocho años.

Tuvo también lugar una demostración de las diferentes transformaciones que se pueden conseguir dentro de la línea "España-70".

El palacio de Exposiciones de la Cámara de Comercio de Madrid estaba totalmente abarrotado de público dada la expectación que había despertado la presentación de la nueva línea y el que fuera España el primer país europeo que presentaba la moda de peinados que se van a llevar este otoño y este invierno.

La Rambla de Capuchinos motrileña, pavimentada

LA COMISION DE FIESTAS PREPARA LAS DE OTOÑO

MOTRIL. (De nuestro corresponsal, José MARTIN GONZALEZ). — Ha iniciado sus tareas preparatorias la Comisión de fiestas del Ayuntamiento, que organizará las próximas fiestas de otoño en Motril, cuya feria se celebra tradicionalmente las días 15, 16 y 17 de octubre, si bien el programa abarcará, posiblemente, las fechas comprendidas entre los días 12 al 19 del mes próximo.

PAVIMENTACION

Se encuentran casi ultimadas ya las obras de pavimentación de la Rambla de Capuchinos, enorme calle que divide la ciudad en dos partes bien definidas, y que en el curso de los últimos años se vio profundamente afectada por diversas obras urbanas, como son la instalación de la nueva red de aguas potables, alcantarillado, teléfonos, tendido eléctrico y otras de carácter similar, algunas de las cuales se repitieron en diversas ocasiones por mor de imperfecciones técnicas que hubieron de ser subsanadas mediante obras espectaculares que tuvieron impracticable la calzada a lo largo de más de tres años.

La obra urbana de pavimentación ha tenido la consiguiente acogida favorable en el vecindario, que suspiraba justamente por esta urgente mejora, entre cuyos beneficiarios no es el más pequeño la descongestión del tráfico que supone en las arterias principales de la población.

Por otra parte, la nueva pavimentación realza considerablemente los valores estéticos del casco urbano, que ha sido certeramente favorecido con el programa y que, en su día, se puede ver rodeado con una discreta organización de las autorizaciones que se concedan para los nuevos edificios que cubran los laterales de la hermosa avenida.

CAMPAÑA EN FAVOR DEL ASILO DE ANCIANOS

La comunidad de religiosas que atenderá a los ancianos acogidos en el nuevo asilo que donó a la ciudad don Francisco González-Carrascosa a la memoria de su difunta esposa, doña Amelia Moré de la Torre, han empezado su labor visitadora de las distintas familias motrileñas con las que su Orden se encuentra más o menos relacionada.

Entre las gestiones que realizan las Hermanas de la Caridad cuenta, indudablemente, el gestionar ayudas económicas para el sostenimiento de la institución, que, en contra de lo que muchos han entendido, no disfruta de dotación financiera para este fin por parte de su legado, sino que está en su totalidad condicionado a la caridad de la población y podrá ejercer sus fines con normalidad en tanto en cuanto reciba la necesaria ayuda; ayuda que en algunos casos ha estado un tanto remisa por personas que creyeron que ya estaba económicamente dotada la institución para desenvolverse sin necesidad de recurrir a limosnas.

Pensamos que esta información pueda ser útil a las Hermanas de la Caridad que en estos días visitan a las familias motrileñas disponiendo lo necesario para organizar en breve plazo la actuación benéfica y eficaz del asilo "Santa Amalia".

FIESTAS EN GUEJAR SIERRA

GUEJAR SIERRA. — Del 22 al 24 del presente mes, celebra esta localidad sus tradicionales fiestas en honor del Santísimo y de sus Patronos, la Virgen del Rosario y San Roque. El programa confeccionado por la Comisión de fiestas comprende solemne función religiosa en honor del Santísimo y procesión por las calles del pueblo de la imagen de San Roque. Entre los festejos de tipo popular figuran conciertos de la banda de música, teatro de variedades, veladas, iluminaciones y verbenas.

La feria nacional de cuchillería, clausurada

Presidió el acto el Sr. Espinosa Poveda

Espinosa Poveda

ALBACETE, 17. (PYRESA). — El secretario general de la Organización Agrícola, consejero del Reino y Sr. Espinosa Poveda, ha presidido esta noche el acto de clausura de la IV Feria Nacional de Cuchillería, certamen que se ha celebrado esta capital desde el día 7 de septiembre, y en el que han participado de medio centenar de expositoras un total de 465.000 piezas exhibidas, canzan un valor de sesenta millones de pesetas. Al acto de clausura, en la Casa Sindical, han asistido meras autoridades de la capital, provincia, haciéndose entrega de premios de los diversos concursos nacionales y de Prensa y Radio.

Hicieron uso de la palabra el secretario general de la Organización Agrícola, don Juan Murillo de Valdivia, y el Sr. Espinosa Poveda, quien ha destacado los perfiles sociales y económicos de la feria, promovida por la Organización Agrícola, cuya acción política ha resultado en acertados términos.

El secretario general de la Organización Agrícola llevará a cabo en esta provincia, a partir de mañana, una serie de actividades que comprenderán una visita a las fábricas de cuchillos de la zona, en colaboración con el Sr. Espinosa Poveda, y la inauguración, seguidamente, de ochenta viviendas de la zona, "Pedro Lamata". En Hellín, central hortofrutícola que, por la Organización Agrícola, se encuentra en pleno funcionamiento de expansión.

El señor Espinosa Poveda ha seguido esta noche con una de las primeras autoridades de la provincia.

Aprobado el plan de estudios para la Sección Biológica de Granada

MADRID, 17. (PYRESA). — El Boletín Oficial del Estado publica esta mañana, entre otras, la siguiente resolución:

Educación y Ciencia. — Concedo que se autoriza a los Rectores de las Universidades de Granada, Salamanca y Sevilla a que realicen una convocatoria de exámenes en el actual mes de septiembre para los alumnos universitarios que no han cursado el primer curso de Biología en el mes de febrero y junio les faltan las materias como máximo para la obtención de la licenciatura.

Orden por la que se reorganiza el plan de estudios para la Sección Biológica de las Facultades de Ciencias de las Universidades de Laguna, Oviedo, Salamanca, Sevilla y Valencia.

NO LO DEJE para mañana ya puede ser tarde, vacune hoy sus hijos.

## Inaugurado el curso escolar primario



El salón de actos de la Escuela del Magisterio estuvo totalmente ocupado por maestros de enseñanza oficial y privada que acudieron a la apertura del curso escolar primario. — (Foto FERRER)

### GOBERNADOR CIVIL DESTACA LA LABOR DE LOS MAESTROS EN EL PROCESO DE DESARROLLO EMPRENDIDO

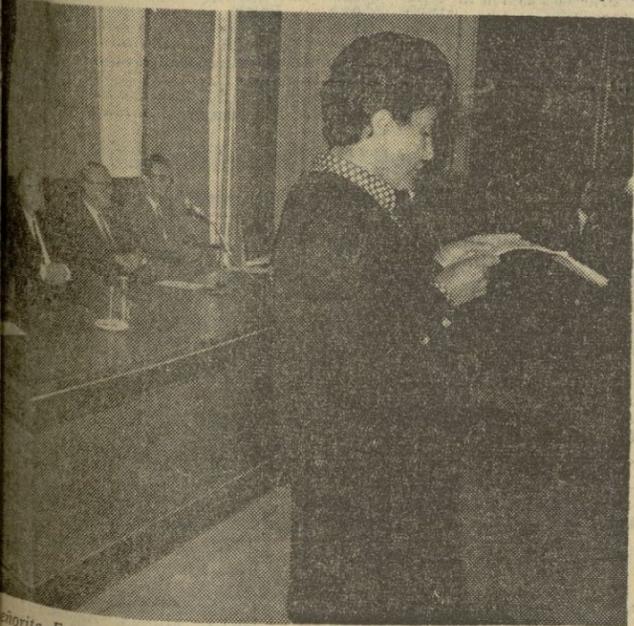
### LA CONFERENCIA INAUGURAL ESTUVO A CARGO DE LA SEÑORITA ESTHER MISER CASTRO, INSPECTORA DE ENSEÑANZA PRIMARIA

El salón de actos de la Escuela del Magisterio tuvo lugar ayer la inauguración oficial del curso escolar primario. Presidió el gobernador civil y provincial del Movimiento, don Antonio Gómez Jiménez de Cisneros; el jefe de Sector y Base Aérea de Armilla, don José Izquierdo Rodríguez;

llas que contribuyan a hacer una vida más agradable a los demás.

### INTERVENCION DEL SEÑOR GARCIA BELLVER

Seguidamente, pronunció unas palabras don Juan García Bellver, inspector jefe de Enseñanza Primaria quien



La señorita Esther Miser Castro pronunció la lección inaugural del curso escolar primario, en el acto celebrado en la Escuela de Magisterio. Presidió el gobernador civil, don Antonio Gómez Jiménez de Cisneros. — (Foto FERRER)

don José Luis Pérez Serrabona, interventor general de la provincia; don Juan de Dios Serrabona, jefe de Enseñanza Primaria; don Juan García Bellver, jefe de Sector y Base Aérea de Armilla; don Felipe Lucena Rivas, durante años inspector jefe de Enseñanza Primaria del Distrito, recientemente jubilado.

### INTERVENCION DE LA SEÑORITA MISER CASTRO

En primer lugar pronunció una conferencia la señorita Esther Miser Castro, inspectora de Enseñanza Primaria, que desarrolló el tema "La educación en la escuela".

En su disertación, la señorita Miser Castro analizó cuáles eran los factores que incidían en la formación del individuo, insistiendo en que las posibilidades de desarrollo del moderno concepto de la educación están en este camino. Afirmó a cuánto en este camino se está realizando la labor del Magisterio, por lo que es la misión del primer momento de la mujer española.

Finalmente, dijo que la perfecta formación del individuo debe considerarse no sólo en la información y la cultura, sino también en las actitudes cívicas que hay que inculcar al alumno, es decir, todas aque-

presidir el curso escolar primario que se presenta con unas ilusionantes perspectivas a la vista de la radical transformación que supone el contenido del texto del proyecto de ley remitido por el Gobierno a las Cortes.

Añadió el señor Gómez Jiménez de Cisneros que ante las perspectivas de desarrollo de la provincia, era de incalculable importancia para una correcta transformación social y económica del granadino el que se mejorase decisivamente la formación del individuo a partir de la primera enseñanza. Porque la base de la enseñanza era tan fundamental como la base de una potente industria a la hora de valorar los factores que pueden incidir en la expansión pretendida.

El gobernador civil agradeció y felicitó al Magisterio granadino cuanto estaba laborando para lograr esa Granada mejor que todos deseamos. Dedicó seguidamente unas frases afectuosas a la brillante conferencia de la señorita Miser Castro, que había sabido exponer unos problemas y unas posibilidades de capital importancia para una correcta educación cívica de la juventud.

Tras referirse al plan de construcciones escolares recientemente aprobado en su primera fase, por un importe de 145.500.000 pesetas, tuvo una alusión afectuosa hacia el Magisterio granadino al que había que agradecer su decisiva entrega en la formación de nuevas promociones en un trabajo duro y bueno, superando todas las dificultades, pero a los que cabía tener la enorme satisfacción de ser de los más eficientes colaboradores en el engrandecimiento de la provincia.

Finalmente, y en nombre de S. E. el jefe del Estado, declaró inaugurado el curso escolar primario.

El rector de la Universidad ha resuelto autorizar una convocatoria extraordinaria de matrícula para los exámenes de septiembre, a los alumnos que les falten dos asignaturas para terminar la carrera y que no estuvieran matriculados en la convocatoria actual.

Esta concesión se amplía a los alumnos de planes de estudio a extinguir, aunque sea mayor de dos el número de asignaturas pendientes.

El plazo para la formalización de esta matrícula termina el próximo sábado.

Estos alumnos se presentarán a examen en la fecha que estuvieran convocadas las asignaturas respectivas y únicamente en caso de que éstos se hubieran celebrado con anterioridad a la formalización de la matrícula, podrán presentarse en la convocatoria especial señalada para alumnos de la Milicia Universitaria, asistentes a campamentos, que tendrá lugar durante los días 25 al 30 del presente mes.

### EXAMEN DE MADUREZ PARA BACHILLEROS TECNICOS SUPERIORES

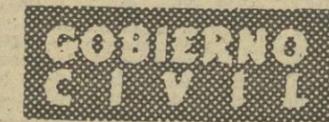
Ha quedado abierto un plazo del 20 al 25 de este mes, ambos inclusive, para realizar matrícula de las pruebas de madurez del bachillerato técnico superior (antiguos laborales), en la secretaría general de la Universidad, en los días y horas hábiles de oficina.

Podrán realizar dicha matrícula, los alumnos que habiendo superado la primera parte de dicho examen en los Institutos Técnicos Superiores de Enseñanza Media, deseen cursar estudios en las facultades de Ciencias, Medicina, Farmacia o Veterinaria y en las distintas Escuelas Técnicas Superiores.

Las condiciones, normas, derechos, etcétera, para la matrícula de las citadas pruebas, se encuentran a disposición de los interesados en el negociado respectivo de la secretaría general.

Con la antelación debida se anunciará la fecha del comienzo de estas pruebas, haciéndose público en el tablón de anuncios y en la Prensa y radio local.

### ESCUELA TECNICA de Asistentes Sociales "Santa Teresa" para ambos sexos.



### VISITAS

Don Antonio Gómez Jiménez de Cisneros, gobernador civil de la provincia, recibió ayer, en su despacho oficial, las siguientes visitas: don José Luis Pérez Serrabona y Sanz, alcalde; don Sebastián Pérez Linares, subjefe provincial del Movimiento; don Juan Miguel Martínez Martínez, delegado provincial de Trabajo; don Francisco Montoya Rico, delegado provincial de Sindicatos; don José Valentín Gordillo Moreno, delegado provincial de Juventudes; don Manuel Prieto-Moreno y Pardo, delegado provincial del ministerio de Obras Públicas; don Manuel Torralba Rodríguez, vicesecretario de Ordenación Social; don Antonio Quintas Blanco, ingeniero de la Renfe; don Juan Antonio Escrivano Castilla, alcalde de Motril y don Eduardo Gómez García, alcalde de Guadix.

### EL CONSEJO PROVINCIAL DEL MOVIMIENTO, ANTE LA PATRONA



Los cultos en honor de Nuestra Señora de las Angustias correspondieron ayer al Consejo provincial del Movimiento. A las doce de la mañana llegó al templo de la Patrona el jefe provincial y gobernador civil, don Antonio Gómez Jiménez de Cisneros, a quien acompañaban el alcalde, don José Luis Pérez Serrabona; subjefe provincial, don Sebastián Pérez Linares; y demás miembros del Consejo. Ofició la misa y pronunció la homilía don Antonio Covo Ariza, coadjutor de la basílica. Hoy corresponde ofrecer los cultos a la Diputación provincial y predicar la homilía don Juan Morales, párroco de la iglesia del Corpus Christi. — (Foto FERRER)

SUS HIJOS PUEDEN EDUCARSE Y APRENDER IDIOMAS SIN ESFUERZO ALGUNO!

Los más eficaces métodos de ENSEÑANZA aplicados por PROFESORADO COLEGIADO INTERNACIONAL para la más selecta EDUCACION INFANTIL, en los maravillosos parajes de



# Edelweiss

## COLLEGE

CENTRO DE ENSEÑANZA PRIMARIA Y JARDIN DE LA INFANCIA

ABIERTO PLAZO MATRICULA PROXIMO CURSO

San Gregorio Alto, 24 (Albaicín). Teléfono, 227339 GRANADA

SERVICIO DE AUTOBUS

## EXAMENES UNIVERSITARIOS DE SEPTIEMBRE

HAN SIDO CONVOCADOS PARA ALUMNOS CON DOS ASIGNATURAS PENDIENTES PARA TERMINAR LA CARRERA

### MATRICULA PARA PRUEBAS DE MADUREZ DE BACHILLERATO TECNICO SUPERIOR

# SINDICATOS

## PREMIOS NACIONALES DE TURISMO PARA CONDUCTORES DE VEHICULOS

### MATRICULA EN LA ESCUELA PROFESIONAL DEL SEGURO

El próximo día 30, termina el plazo de presentación de propuestas para solicitar los premios nacionales convocados por el ministerio de Información y Turismo en orden de 21 de abril, para conductores de vehículos destinados al transporte de mercancías y viajeros.

Dichos premios están dotados de cincuenta mil pesetas y veinticinco mil pesetas.

Sin perjuicio de cuantos datos, información y elementos de juicio que el jurado estime conveniente recabar para una mejor determinación de su criterio, tendrán particular relevancia a efectos de la misma; número de ayudas prestadas de la concesión de estos premios, las siguientes circunstancias: entidad y circunstancias humanas de la ayuda; rapidez y amabilidad en la prestación de en su caso y la colaboración del conductor con la Policía de Tráfico en accidentes, averías y cualquier otra circunstancia.

Para una más amplia información en el Sindicato provincial de Transportes y Comunicaciones, durante las horas de oficina, mañana y tarde.

#### ESCUELA PROFESIONAL DEL SEGURO

Sindicato provincial del Seguro. — El Sindicato del Seguro recuerda a los empresarios y productores afectos al mismo, que en el día de hoy ha quedado abierto el plazo de inscripción de matrícula, en la Escuela profesional del Seguro, para tomar parte en los cursos de diplomado de seguros, cuyo plazo termina el día 30 del presente mes.

Las clases para los citados cursos se celebrarán todos los jueves hábiles de seis a nueve de la tarde, en la sala segunda de la Casa Sindical, sita en Calvo Sotelo.

#### COOPERATIVA DE VIVIENDAS

Sindicato provincial Textil. — Los encuadrados en el Sindicato Textil, interesados en la constitución de una cooperativa de viviendas, especialmente a los que no hayan podido recibir la convocatoria cursada, que hoy, a las ocho de su tarde, en el salón de actos de la Delegación Sindical provincial, se celebrará una reunión para tratar de la mencionada constitución de cooperativa, reunión a la que se recomienda asistan.

#### AGRUPACION SINDICAL DE REPRESENTANTES DE COMERCIO

Sindicato provincial de Actividades Diversas. — Las empresas que tengan representantes a su servicio, tienen la obligación de inscribirlos en la Mutua de representantes de comercio, recientemente creada, en evitación de las molestias o sanciones que pueda originarse el incumplimiento de la ley 17-68 (B. O. del Estado 25-7-68). Para toda información relacionada con el cumplimiento de la expresada ley pueden dirigirse a las respectivas secciones provinciales que la Agrupación Sindical de Representantes de Comercio tiene establecidas en el Sindicato de Actividades Diversas o bien en el servicio de Mutualidades provinciales.

TODAS LAS ENFERMEDADES contra las que protegen las vacunas se dan sólo en los niños no vacunados. Vacune a sus hijos hoy mismo.

## ARTE Y DISEÑO DE ARQUITECTURA INTERIOR

INTERNATIONAL SOCIETY FOR EDUCATION THROUGH ART  
I. N. S. E. A.

ORGANO CONSULTIVO DE LA  
U. N. E. S. C. O.

La Escuela Internacional de Decoradores de Andalucía del I.A.D.E.

BAJO EL PATROCINIO DE LA

## Fundación Rodríguez Acosta

COMUNICA:

Que está abierta la secretaría de la Escuela, para formalizar la matrícula del Curso 1969-70.

Aquellas personas que en su día solicitaron en la Escuela Central de Madrid su ingreso en la de Granada tienen reservada su plaza hasta el día 26 de septiembre debiéndola hacer efectiva antes de esa fecha, para no perder sus derechos.

Horas de Secretaría: De 10 a 13 y de 16 a 18.  
Gran Vía, 3. - GRANADA.

## Establecidas las servidumbres aeronáuticas del aeropuerto granadino

En el «Boletín Oficial del Estado» del pasado día 16, se publica decreto del ministerio del Aire por el que se definen, establecen y confirman las servidumbres aeronáuticas del aeropuerto de Granada. A efectos de aplicación de las citadas servidumbres, el aeropuerto se clasifica como de letra clave «B». La Dirección general de Infraestructura del ministerio del Aire remitirá al Gobierno civil la documentación y planos necesarios, descriptivos de las características y extensión de las referidas servidumbres.



SANTORAL. — José de Cupertino, Metodio, Irene, Ferreolo y Eumenio.

JUBILEO CIRCULAR. — En la iglesia de San Antonio.

ADORACION NOCTURNA. — Corresponde al turno «Divina Pastora».

## DEMOGRAFIA

Catorce nacimientos, dos bodas y cuatro defunciones



En los Juzgados municipales de la capital se efectuaron las siguientes inscripciones:

**Nacimientos.** — Salomé Hueso Gómez, José Antonio Vargas Lozano, José Hueso Morente, Ricardo Bueno Yelamos, Germán Sáez Roca, Encarnación Fernández, Juan Francisco Martín Galeote, María Teresa Lozano Prados, Alicia Fernández López, Gabriel Megías García, María del Mar Cambil Medina, Francisco Javier Cáceres Calvente, María Angustias García Huertas y María Inés Caro Chena.

**Matrimonios.** — Enrique García Díaz con Concepción Expósito Fernández, y José Luis Cara Lardi con María Nieves Mochón González.

**Defunciones.** — María de la Cruz Barnes Jiménez, de 26 años; Teresa García de Pozo Valle, de 54; Elcisa Montes Melizo, de 89, y Encarnación Poyatos Ubero, de 61.

# AGENDA DE URGENCIAS

## Horas de visita a los monumentos y museos

### MONUMENTOS

Alhambra y Generalife: De nueve y media de la mañana a siete y media de la tarde.

Alhambra iluminada: De nueve a doce de la noche, todos los martes, jueves y sábados, el último domingo de este mes y siempre que haya un número mínimo de 25 personas y se adquirieran los billetes antes de la una de la tarde del día en que se vaya a visitar, siendo el precio del billete igualmente de 50 pesetas por persona.

Catedral y Capilla Real: De 11 a 1 y de 3,30 a 6,30.

Cartuja: De 10 a 1 y de 4 a 6.

San Jerónimo: Iglesia, de 10 a 1 y de 3 a 6. Monasterio en restauración.

Basilica de San Juan de Dios: De 10 a 1,30 y de 4 a 7.

Santa Isabel la Real: De 11 a 2 y de 3 a 6.

Santo Domingo e Iglesias Barrocas: De 11 a 1 y de 3,30 a 6.

Basilica de la Virgen de las Angustias y Tesoro: De 11 a 2 y de 3,30 a 6.

Baños Arabes: De 9 a 6 de la tarde.

Corral del Carbón: De 10,30 a 1,30 y de 3 a 7.

Casa de los Pisas: De 10,30 a 1,30 y de 3 a 7.

Palacio de Daralhora: de 10 a 6 de la tarde.

### MUSEOS

Palacio de Carlos V: Museo de Bellas Artes. De 10 a 1 y de 4 a 6.

Palacio de Carlos V: Museo Arqueológico de la Alhambra. De 10 a 2 y de 3,30 a 7. (Cerrado los domingos y lunes por la mañana).

Catedral: Museo Catedralicio. De 11 a 1 y de 3,30 a 6,30.

Casa de Castril: Museo Arqueológico provincial. De 10 a 2 y de 4 a 6. (Cerrado los domingos y la tarde).

Museo - Abadía del Sacro Monte: De 11 a 1 y de 4 a 7.

Casa de los Tiros: De 10 a 1 y de 4 a 7 (cerrado los domingos y la tarde).

Casa de Falla: De 10 de la mañana a 1 de la tarde y de 4 a 6.

### PROVINCIA

Baza: Colegiata. De 10 a 1 y de 4 a 6. Catedral y Museo. De 11 y de 5 a 6.

La Calahorra: Castillo-Palacio. De 11 a 6 de la tarde.

Montefrío: Iglesia de la Encarnación. De 11 a 1 y de 4 a 6.

### OFICINAS DE INFORMACION

Oficina de Información de Turismo: Casa de los Tiros (Calle de la Paz, 221022). De 9,30 a 2 y de 4 a 6. (Domingo de 9,30 a 2).

Festival de Música y Danza: Calle de la Madraza (Calle de la Paz, 225201). De 5 a 7.

Cursos de extranjeros: Facultad de Letras (Tel. 222684). De 10 a 1 y de 4 a 6.

### Teléfonos urgentes

BOMBEROS	233222	POLICIA MUNICIPAL	110
CASA DE SOCORRO	221263	POLICIA ARMADA	112
HOSPITAL CLINICO	231885	GUARDIA CIVIL	117
INP (Seguro Enfermedad)	233607	Compañía Sevillana de Electricidad	118
POLICIA	250105		

### Líneas de autobuses interurbanos

Granada a	Salida	Llegada	Granada a	Salida	Llegada
Albuñuelas	16,00	10,45	Málaga	8,00	
Alcaudete	18,30	10,00	Málaga	16,00	
Algarinejo	6,45	15,00	Málaga	18,45	
Almuñécar	17,00	10,30	Montefrío	18,30	
Almuñécar	7,30	18,15	Motril (enl. Almería)	8,00	
Almuñécar-La Herrera	17,00	9,45	Motril	13,00	
Bérchules - Murtas	13,30	12,45	Motril (enl. Almería)	15,30	
Berja	13,00	14,00	Motril	18,00	
Campotéjar	13,00	16,30	Motril	19,00	
Castillo de Tajarja	13,00	15,45	Orgiva	10,30	
Castillo de Tajarja	19,15	9,30	Orgiva	19,00	
Carchalejo	18,00	9,15	Pantano Bermejales	7,45	
Córdoba por Baena	7,30	13,30	Priego	17,30	
Córdoba por Rute	7,15	14,15	Salár	13,15	
Guájar Faragüiti	18,30	9,00	Salár	18,45	
Jaén	10,45	18,30	Sevilla	7,30	
Jaén	19,00	9,30	Sevilla	15,30	
Jayena	19,00	9,30	Siles	7,00	
			Ugijar	8,30	
			Zafarraya	17,00	

### HORARIO DE TRENES

Destino	Salida	Procedencia
ALGECIRAS automotor: 2.º Diario. Combinación en Bobadilla para Málaga y Sevilla. Llegada, 14'10. Salida ...	8'30	MADRID expreso: Camas y 2.º Diario. Salida, 22'10. Llegada ...
VALENCIA Ter: 1.º y 2.º Diario. Llegada, 20'05. Salida ...	8'35	ANTEQUERA ferrobús: Diario. Salida, 6'05. Llegada ...
ILLOLA ferrobús: Diario. Llegada, 9'12. Salida ...	8'45	ILLOLA ferrobús: Diario. Salida, 9'20. Llegada ...
LINARES - BAEZA omnibus: 2.º Diario. Llegada, 15'20. Enlaza Baeza rápido Sevilla - Madrid que llega a ésta, 20'50. (Fusionada hasta Moreda composición para Alicante con llegada a las 0'10). Salida ...	10'30	BAZA omnibus: 2.º Diario. Salida, 9'20. Llegada ...
ALICANTE omnibus: 2.º Diario. Llegada, 0'10 (Va fusionado con la composición para Linares - Baeza). Salida ...	10'30	SEVILLA Taf: 2.º Diario. Salida, 12'04. Llegada ...
ALGECIRAS omnibus: 2.º Diario. Combinación en Bobadilla para Málaga, Sevilla, Córdoba y Jaén. Llegada, 20'25. Salida ...	11'15	BARCELONA expreso: 1.º y 2.º Diario. Salida, 14'45. Llegada ...
LOJA ferrobús: Diario. Llegada, 14'35. Salida ...	12'30	ALMERIA Taf: 2.º Diario. Salida, 12'04. Llegada ...
MADRID Ter: 1.º y 2.º Diario. Llegada, 21'35. Salida ...	14'25	BARCELONA expreso: 1.º y 2.º Diario. Salida, 14'45. Llegada ...
ALMERIA Taf: 2.º clase. Diario. Llegada, 21'45. Salida ...	17'55	LINARES - BAEZA omnibus: 2.º Diario. Salida, 15'20. Enlaza Baeza rápido Sevilla - Madrid que llega a ésta, 20'50. (Fusionada hasta Moreda composición para Alicante con llegada a las 0'10). Salida ...
SEVILLA Taf: 2.º Diario. Combinación en Bobadilla para Málaga y Córdoba. Llegada, 22'10. Salida ...	17'30	BAZA omnibus: 2.º Diario. Salida, 9'20. Llegada ...
BARCELONA expreso: 1.º, 2.º y cafetería. Diario. (Por Guadix, Murcia, Alicante y Valencia). Llegada, 12'25 día siguiente a Barcelona. Salida ...	18'05	VALENCIA Ter: 1.º y 2.º Diario. Llegada, 23'38. Salida ...
BAZA omnibus: 2.º Diario. Llegada, 23'38. Salida ...	19'50	ANTEQUERA ferrobús: Diario. Llegada, 22'20. Salida ...
ANTEQUERA ferrobús: Diario. Llegada, 22'20. Salida ...	20'00	MADRID expreso: camas, 1.º y 2.º Diario. Llegada, 8'00. Salida ...
MADRID expreso: camas, 1.º y 2.º Diario. Llegada, 8'00. Salida ...	22'30	

### FARMACIAS DE GUARDIA

Farmacias que estarán de guardia hasta el próximo sábado, de la mañana a las 11 de la noche y son las correspondientes al turno de San Matías, 2; Reyes Católicos, 1 (Puerta Real); Reyes Católicos (esquina a Colcha); Gran Vía, 20; San Jerónimo, 70; Placeta de 2; Real de Cartuja, 65; Cuesta del Chapiz, 38; Verónica de la Plaza; Camino de Huérfanos (Calle Antonio); Barrio de la Encina; Segunda Transversal Camino de Ronda, 4; Plaza de Jarama y 4 (Zaldin); y Prolongación Portón de Tejero, 2.

Servicio nocturno: Farmacias que estarán de guardia esta noche las 11 a las 8,30 de la mañana: Reyes Católicos, 32 (esquina a Colcha); Cuesta del Chapiz, 38; nilla, 2 (Camino de Ronda, junto a Barreiros).

## AUTOMOVILISTA...

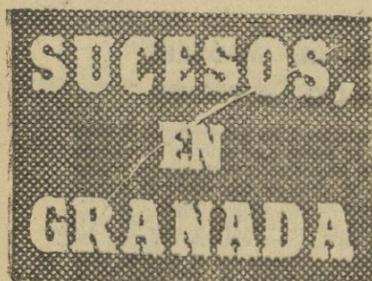
Si conduce, ¡NO BEBA!

Si bebe, ¡NO CONDUZCA!

Es un consejo de



Concesionario de



Un hombre resultó muerto, al ser sepultado por una terrera

En el vecino pueblo de Monachil ocurrió un desgraciado suceso que costó la vida a una persona. Mientras trabajaba en una cantera, dedicado a la extracción de piedra, por causas que se desconocen, se desplomó una gran mole de piedras y tierra, sepultando a Miguel Olmedo Barbero, de 27 años, casado, que habitaba en el Barrio de Monachil. Fue auxiliado rápidamente, siendo trasladado al servicio de urgencia del Hospital Clínico, donde ya ingresó cadáver.

### HERIDOS EN ACCIDENTES

Capilla Ortega Ramírez, de 40 años, que habita en Fuente Don Diego, 2, de Jaén, fue asistida de contusiones en ambas rodillas y probable fractura de pelvis, heridas ocasionadas en accidente de circulación, siendo calificadas de pronóstico reservado.

Isidro Carmona Ortega, de 11 años, con igual domicilio que la anterior, presentaba contusión en rodilla izquierda y hemitórax derecho, pronóstico reservado.

Pedro Navarro Molina, de 13 años, que habita en Tórtola, 14, fue asistido de contusiones y erosiones en hemitórax y codo derecho. Pronóstico reservado.



### PETICION DE MANO

Por don Miguel Benítez Mochón y doña Filomena Cara Simón y para su hijo don Eduardo, ha sido pedida a don Luis Carrascosa Camacho y doña Angeles Cuevas Cea, la mano de su hija Pepita.

Entre los novios se cruzaron regalos. La boda quedó fijada para finales del presente mes.

El Doctor José MARTIN GUERRERO, cirujano, ha reanudado su consulta en plaza de la Trinidad, 2. Telf. 225744.

### TELEFONOS DE

#### "PATRIA"

DIRECTOR,	229913
REDACCION,	222595
ADMINISTRADOR,	229915
ADMINISTRACION,	222593
TALLERES,	229914

# La quiniela de PATRIA

Zaragoza - Pontevedra	1
Celta - Sabadell	1 x
Elche - Madrid	x 2
At. Madrid - Las Palmas	1
Barcelona - Coruña	1
Granada - At. Bilbao	1
Sevilla	1
Valencia - Real Sociedad	x 2 1
Mallorca - Valladolid	1
Valladolid - Málaga	1 x 2
Calvo Sotelo - Rayo	1
Orense	1
Salamanca - Murcia	1 x 2
Castellón - Oviedo	2
Reservas:	
Osasuna	1
Burgos - Ilicitano	1

## TROFEO DE AJEDREZ EN CHAUCHINA

Mañana, jueves, quedará abierto el torneo de ajedrez que, como en el anterior, y con motivo de las fiestas en honor de nuestra Patrona, se disputa en los locales del Centro Cultural de Chauchina, los días 4 y 5 del próximo mes de octubre.

Participamos a todos los aficionados de esta zona a competir en este gran torneo donde lo más importante es la participación de las figuras más destacadas en la actualidad del ajedrez granadino.

La inscripción, cuyo plazo se cerrará el día tres de octubre, se puede efectuar los días y a cualquier hora en el Centro Cultural, Calvario, 8, donde se entregará a cada participante las normas por las que ha de regirse el torneo.

Se puede formular la inscripción por medio de carta certificada dirigida a las citadas señas, en cuyo caso serán remitidas las normas a vuelta correo.

# Hoy, con nosotros

# LARA

ESPERO PODER JUGAR ANTE EL ATLETICO DE BILBAO"

ESTOY MUY CONTENTO DE MI RENDIMIENTO EN MADRID"

En cuanto a su alineación en Ponferrada, pontevedrés. En un principio me parecía que había sido el autor para dar pie al gol de los visitantes. Después, se ha confirmado que en los minutos que me quedaban en el terreno de juego para ser espectador. Estamos hablando del granadino Lara, quien desde su cita para los sub-veintitrés, el deseo de poder demostrar su habilidad granadina.

Como se encuentra en su domicilio, Lara habla de aquella cita en Madrid y del partido de Pontevedra.

## EN EL HOTEL GOYA

Contento de su actuación en Madrid, Lara responde a las preguntas de los periodistas.

—¿Cuánto tiempo de nada? —Unos días. Me voy a la estancia en la ciudad deportiva de Pontevedra.

—¿Qué día te vas? —El martes por la noche. Allí me quedo hasta que en la mañana del día siguiente nos trasladamos todos los jugadores a la ciudad deportiva de Pontevedra.

—¿Para entrenar? —Primero un poquito de preparación física, y a continuación el partido entre todos.

—¿Participó su ex-compañero Ballester? —Sí, y por cierto se encuentra en la ciudad deportiva de Pontevedra.

—¿Por qué? —Por la noche me reuní con el Granadino para seguir a Pontevedra.

—¿Qué día? —Mañana.

—¿Cómo no? —Tiene nada de extraño. El señor Lara es un jugador que pretende ser un jugador de primera línea en el fútbol.

—¿Y al final dar "su lista"? —Sí, algunos de los que fueron convocados en la primera llamada, se convocaron en la segunda.

—¿Por qué? —Porque no pudieron estar presentes por algún motivo.

—¿Y Jaén y algún otro que estuvo en la primera vez? —Sí, como es que a los del Córdoba, no tendrán nada que ver que estamos hablando de los veinticuatro.

—¿Por qué? —Porque aún no los cumpló, pero yo estoy de sobra el tener un jugador que para en un futuro ha de ser una gran figura.

—¿Ahora hay que hablar de la historia de mi vida? —Yo me retiré al momento de la primera llamada.

—¿Lesionado? —Claro, por supuesto. O cree que estoy en la cama por gusto? —¿Hay para rato? —Creo que no. Precisamente me inventé aver el doctor, para ver si estoy bien el día del Bilbao. —¿Será posible? —Mañana (por hoy) entrenaré suya.



LARA

ve, y el viernes y sábado fuerte, para ver cómo responde el tobillo.

—¿Su impresión? —El domingo pelearé en Los Cármenes con todas mis fuerzas.

—¿Luego la lesión no será muy fuerte? —Concretamente, tengo tendinitis. ¿Qué le parece? —Bien.

—¿Ya que estuvo de espectador en Ponferrada, ¿cómo vio al Granada? —Hicimos el partido que convenía. Un primer tiempo con el gol a favor, reservón y un segundo, en el que estuvimos siempre por encima.

—¿Las crónicas no afirman eso? —Es igual. Nuestra conciencia está tranquila y además tenemos dos positivos que muchos quisieran poseerlos.

—¿Claro está si no se los lleva el Atlético? —Ya procuraremos que así no sea.

—¿Suerte y por dos puntos más? —Suerte y por dos puntos más.

NONO HIDALGO

de septiembre de 1969

# DEPORTES

## Se televisarán los partidos de Los Cármenes contra el Zaragoza, Barcelona y Coruña

El Atlético de Bilbao ha pedido delegado federativo para el encuentro del domingo, en Los Cármenes. No sabemos si el club bilbaíno lo tiene por norma para todos los encuentros de Liga que juega esta temporada lejos de San Mamés, o todo se debe al borrascoso partido de semifinal disputado en el feudo atlético y que se desarrolló por la senda del juego duro para sacar adelante una semifinal que ya se le presentaba favorable por el uno-uno de Los Cármenes.

Si es así, el Atlético teme que haya "vendetta" en Granada y de esta forma se justifica la petición hecha a la Federación Española para que un delegado presencie el encuentro. Camacho, el imparcial árbitro madrileño, debe ser garantía suficiente, pero los atléticos no las tienen todas consigo. Y el que teme...

Como anunciamos ayer, Néstor Rossi se desplazó a Bilbao para "espiar" al Atlético en su partido de Recopa de anoche contra el Manchester City. Rossi "el viajero", como ya le llaman, está recorriendo un montón de kilómetros en su afán de conocer lo mejor posible el fútbol español. Nos parece

### NESTOR ROSSI, EN BILBAO

estupendo este interés, pero lo que verdaderamente deseamos es que las consecuencias que saque puedan ser tan productivas como las que extrajo de su anterior viaje al Pontevedra, cuando el "once" gallego se enfrentó a su rival coprovincial, el Celta.

### PORTA, DE ACUERDO

Confirmamos nuestra información de ayer sobre Porta. Charlamos brevemente con el jugador y según nos dijo confidencialmente, ha conversado con un directivo y está dispuesto a pasar al Recreativo. Todo está prácticamente concretado, pero Porta no quiere decir "esta boca es mía" hasta que no se entreviste con el presidente y quede todo arreglado definitivamente.

Ahora bien, siguiendo sus palabras, nada tendría de extraño que Porta juegue ante la afición, en Los Cármenes, frente al Orihuela, que es el próximo compromiso ligero que tiene el filial en su feudo.

No cabe duda que la inclusión de Porta en las filas blanquiazules vendrá muy bien. Emilio Aldecoa, que está algo alicaído el hombre, respirará un poco al saber la noticia. Y es que, realmente, el Recreativo necesita reforzarse adecuadamente.

### TRES PARTIDOS, TELEVISADOS

Sabíamos que había gestiones con Televisión Española para transmitir directamente algunos partidos desde Los Cármenes. Se extrañaban los aficionados de que nuestro campo no apareciera en las habituales transmisiones domingueras de los encuentros. La razón era obvia.

El presidente dijo que si ofrecían una cifra aceptable, era el primer interesado en que Granada y el Granada se promocionaran en la pequeña pantalla. Ahora, Televisión, este año por lo menos, quiere ofrecer buenos encuentros. Obligan a que los equipos modestos que juegan en su campo se enfrenten a uno de los poderosos, estando las cámaras por medio. Y, claro, esto encarece el precio porque precisamente ante los clubs grandes es cuando el modesto puede sacar un buen pelizco crematístico.

Había gestiones iniciadas y tan avanzadas que incluso se habló sobre la posibilidad de televisar el encuentro del domingo en Los Cármenes, frente al Bilbao. Nada se ha podido hacer por la premura de tiempo y el partido ha quedado fijado para las cinco de la tarde.

Las gestiones siguen su curso y van por buen camino. Lo más seguro, y casi podemos anticiparlo con carácter de noticia, es que sean tres los encuentros de Liga a disputar en Los Cármenes que

SEISCIENTAS MIL PESETAS POR ENCUENTRO HA OFRECIDO TELEVISION ESPAÑOLA

NITO RENOVO POR DOS TEMPORADAS MAS Y HOY SE CONCRETARA CON PORTA SU PASE AL RECREATIVO

EL PRESIDENTE DICE QUE VICENTE NO SERA TRASPASADO A NINGUN CLUB

aparezcan por el ojo mágico de televisión. Concretamente los que dispute el Granada contra el Zaragoza, Barcelona y Deportivo de La Coruña.

¿Cifra por partido? Seiscientas mil pesetas. Esto es lo que hay, por el momento, a falta de confirmación oficial.

### NITO RENOVO

Hubo sorpresa en esto porque todo el mundo espera la renovación de contrato de Vicente y el propio presidente nos informó anoche, a su regreso del viaje por tierras gallegas, que había renovado contrato a Nito. El canario tenía contrato en vigor por la presente campaña, pero anoche estuvo

en la secretaría y como ya se había tocado el tema en anteriores ocasiones, renovó por dos años más.

Respecto a Vicente, el señor Gómez Álvarez nos dijo que de traspaso no hay nada, que existe prácticamente acuerdo y que renovará "un día de estos". No existe problema, en una palabra.

### ROMERO Y VILLEGAS APROBARON

Antonio Romero y Agustín Villegas, de la plantilla de técnicos rojiblancos, han aprobado sus exámenes para la obtención del título regional de preparadores. A destacar que Agustín Villegas era la primera vez que concurría a los citados exámenes.

Nuestra enhorabuena a Romero y Villegas, quienes ya pueden preparar oficialmente clubs de Tercera División.

### EL COMITÉ DE COMPETICIÓN

no ha emitido fallo sobre el partido de Benidorm

MADRID, 17 (ALFIL). — Por ocho partidos oficiales ha sido suspendido el jugador Alfredo Araujo, del Praviño, equipo de la Tercera División de Liga, según decisión del Comité de Competición de la Real Federación Española de fútbol, tomada en la reunión celebrada hoy.

En Primera División no hubo suspensión alguna, y, entre otros, los acuerdos tomados, fueron:

Amonestación y multa y advertencia de suspensión, si reincide, al jugador Nito, del Granada, por retrasar la ejecución de un saque.

Amonestación y multa, o ambas cosas, a los jugadores: Rodríguez Ribeiro (Zaragoza), Ríos Quintanilla y Beci (Coruña), González López y Oliveros (Zaragoza) y Luis

en la secretaría y como ya se había tocado el tema en anteriores ocasiones, renovó por dos años más.

Respecto a Vicente, el señor Gómez Álvarez nos dijo que de traspaso no hay nada, que existe prácticamente acuerdo y que renovará "un día de estos". No existe problema, en una palabra.

### ROMERO Y VILLEGAS APROBARON

Antonio Romero y Agustín Villegas, de la plantilla de técnicos rojiblancos, han aprobado sus exámenes para la obtención del título regional de preparadores. A destacar que Agustín Villegas era la primera vez que concurría a los citados exámenes.

Nuestra enhorabuena a Romero y Villegas, quienes ya pueden preparar oficialmente clubs de Tercera División.

### EL COMITÉ DE COMPETICIÓN

no ha emitido fallo sobre el partido de Benidorm

MADRID, 17 (ALFIL). — Por ocho partidos oficiales ha sido suspendido el jugador Alfredo Araujo, del Praviño, equipo de la Tercera División de Liga, según decisión del Comité de Competición de la Real Federación Española de fútbol, tomada en la reunión celebrada hoy.

En Primera División no hubo suspensión alguna, y, entre otros, los acuerdos tomados, fueron:

Amonestación y multa y advertencia de suspensión, si reincide, al jugador Nito, del Granada, por retrasar la ejecución de un saque.

Amonestación y multa, o ambas cosas, a los jugadores: Rodríguez Ribeiro (Zaragoza), Ríos Quintanilla y Beci (Coruña), González López y Oliveros (Zaragoza) y Luis

### EL COMITÉ DE COMPETICIÓN

no ha emitido fallo sobre el partido de Benidorm

MADRID, 17 (ALFIL). — Por ocho partidos oficiales ha sido suspendido el jugador Alfredo Araujo, del Praviño, equipo de la Tercera División de Liga, según decisión del Comité de Competición de la Real Federación Española de fútbol, tomada en la reunión celebrada hoy.

En Primera División no hubo suspensión alguna, y, entre otros, los acuerdos tomados, fueron:

Amonestación y multa y advertencia de suspensión, si reincide, al jugador Nito, del Granada, por retrasar la ejecución de un saque.

Amonestación y multa, o ambas cosas, a los jugadores: Rodríguez Ribeiro (Zaragoza), Ríos Quintanilla y Beci (Coruña), González López y Oliveros (Zaragoza) y Luis

### EL COMITÉ DE COMPETICIÓN

no ha emitido fallo sobre el partido de Benidorm

MADRID, 17 (ALFIL). — Por ocho partidos oficiales ha sido suspendido el jugador Alfredo Araujo, del Praviño, equipo de la Tercera División de Liga, según decisión del Comité de Competición de la Real Federación Española de fútbol, tomada en la reunión celebrada hoy.

En Primera División no hubo suspensión alguna, y, entre otros, los acuerdos tomados, fueron:

Amonestación y multa y advertencia de suspensión, si reincide, al jugador Nito, del Granada, por retrasar la ejecución de un saque.

Amonestación y multa, o ambas cosas, a los jugadores: Rodríguez Ribeiro (Zaragoza), Ríos Quintanilla y Beci (Coruña), González López y Oliveros (Zaragoza) y Luis

En Tercera División, las siguientes suspensiones:

Por cinco partidos: Arcas Romero (Rota), Molina (Manacor) y Caimari (Soledad).

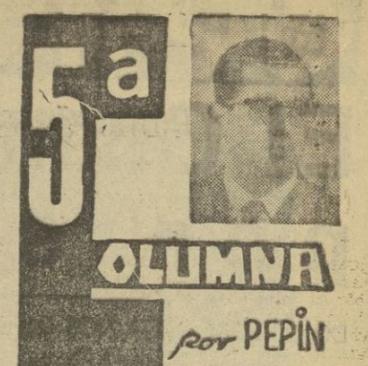
Por cuatro, a Lafnez (Cárbanchel), Pons (Villanueva) y Rosado (Imperial).

Por tres, a Correa (Sestao), y por dos, a Albadalejo (Orihuela), Villagordo (Imperial) y Rodríguez (Concepción, de Santander).

en la secretaría y como ya se había tocado el tema en anteriores ocasiones, renovó por dos años más.

Respecto a Vicente, el señor Gómez Álvarez nos dijo que de traspaso no hay nada, que existe prácticamente acuerdo y que renovará "un día de estos". No existe problema, en una palabra.

de septiembre de 1969



Ambiente.

—Me estoy poniendo nervioso y eso que faltan todavía varios días para que se juegue frente al Atlético de Bilbao.

—No creo que haya motivos para tanto, que ya se vio en las últimas actuaciones de los vascos que no es tan fiero el...

—Pero es que ahora con ese entrenador inglés, a lo peor se desastapan y nos dan el disgusto.

—Sigo con las mías, los entrenadores no pueden hacer milagros y una prueba la tienes con el Sevilla, que con su austriaco ese ha jugado mal y ha perdido.

—Yo confío en que Rossi haga un buen espionaje.

—Vuelvo a lo de antes, el Granada ganará al Atlético si los jugadores de casa corren más que los visitantes y aciertan también más frente a la puerta. \*\* \*\* \*

### Socios.

—¿Por fin cuántos socios tiene el Granada?

—Se está a punto de llegar a los ocho mil y es muy posible que en esta semana se supere el número.

—Entonces lo de los diez mil.

—Mira estoy convencido que Granada no podrá llegar a los diez mil mientras tenga la actual población. En esto del fútbol hay que acudir a las estadísticas y con arreglo al número de habitantes salen los espectadores.

—Puede que cuando tengamos el polo desarrollado... \*\* \*\* \*

### Que pierdan.

—Los periodistas bilbaínos están deseando que tropiece su equipo, para así poderse meter con Ronnie Allen.

—Pues por mi parte ya pueden empezar a "rajar", a ver si desaniman a los muchachos y no dan una a derechas.

—Desde luego a nosotros poco puede importarnos lo que tengan los periodistas vascos con el entrenador del equipo, lo que interesa es que el Granada juegue mejor y gane.

—Si la cosa sale bien hasta podemos ponernos en cabeza de la clasificación. \*\* \*\* \*

### Quinielas.

—¿Habrás visto la quiniela de Televisión?

—Pues sí y me parece correcto el pronóstico. El comentarista dijo de la posibilidad de un uno o una equis y Angel de Andrés apuntó el empate.

—Pero es que después de ganar en Pontevedra, deberían dar el uno fijo.

—La cosa es distinta vista en Granada que en Madrid. Por ejemplo, ¿quién crees que va a ganar el domingo en Mallorca?

—¡Hombre! Me parece que la Real Sociedad se llevará por lo menos el empate.

—¡Ves! Pues pregúntale a cualquier mallorquín y verás como te dice que a su equipo no se le escapan los dos puntos. \*\* \*\* \*

### Paraguayos.

—Me has convencido con lo del pronóstico, pero me sigue pareciendo que al Granada no le dan por ahí la importancia que tiene, o le tienen coraje, no sé. Ayer leí en un diario madrileño, con motivo del día de los paraguayos, que el Barcelona había traspasado al Málaga a Fernández y Juanito a cambio de Ramoni.

—Sería una errata.

—¡Cá! La cosa llueve sobre mojado porque en otras ocasiones el mismo periodista ha llamado a nuestro campo "El Arcángel". Me parece que cuando de un club de Primera División se trata, deberían estudiarse bien los detalles. \*\* \*\* \*

### Alineación.

—Dicen que el domingo van a salir los mismos que ganaron en Pontevedra.

—Eso he oído por ahí.

—¿Y van a dejar a Vicente en la caseta?

—Pues a lo mejor. Vicente aún no ha renovado su contrato y por lo tanto no puede jugar.

—¿También podían hacerse otros retoques?

—Calm, que tiempo habrá para que todos jueguen.

# El Granada se preocupa por su "cantera"

DON JOSE OCAÑA NOS INFORMA SOBRE LA ORGANIZACION PARA PROTEGER EL FUTBOL MODESTO LOCAL

El tema de la «cantera» granadina en candelero estos últimos tiempos, es objeto una vez más de atención en la actualidad a propósito del comienzo de una nueva temporada en la que parece se le va a prestar una mayor atención y apoyo del que se le ha venido prestando en temporadas anteriores. Este es el buen camino y no arbitrar como solución a sus problemas la importación masiva de valores de otras «canteras», que no haría sino agravar un problema que en el fondo parece bien sencillo. Primero, sembrar y después recoger y no querer recoger sin haber sembrado. Vamos a ver si este año es el de auténtico despegue del fútbol aficionado granadino, en el que existen unos planes y novedades de los que nos va a hablar don José Ocaña Carmona, uno de los más infatigables aficionados, siempre en contacto con el fútbol de la «cantera», suficientemente conocido como directivo del Granada y miembro de la Comisión de Modestos.

—¿Qué equipos va a tutelar el Granada en la presente competición de aficionados?

—Además del Recreativo en Tercera División, el Motril, participante en categoría Regional, será nuestro equipo filial. También tendremos un equipo en categoría local, el Granada y, uno juvenil, el Recreativo. Todo esto podemos decir de una forma directa. Indirectamente, no hay que decir que mantendremos, incluso intensificaremos, nuestras cordiales relaciones con todos los equipos de la «cantera», prestando nuestro apoyo para el mayor éxito económico del reparto anual a estos equipos a través de la Comisión de Modestos.

—¿Cuál es la actual composición de la directiva del Recreativo, así como el cuadro de técnicos y entrenadores que dependen del mismo?

—El presidente es el mismo que el del Granada, esto es, don Cándido Gómez Álvarez; vicepresidente primero, don Ricardo Alamez; vicepresidente segundo, don José Pérez Carrasco; secretario, don Jesús del Castillo Miró; relaciones públicas, don Miguel Ángel Palomares; delegado de campo, don Miguel Prieto, y yo como directivo del Granada y delegado en el Recreativo. En cuanto al cuadro de técnicos lo componen el señor Aldecoa, entrenador del Recreativo; el señor González, delegado deportivo del Granada; don Antonio Romero, entrenador del Granada Aficionados y juveniles y don Agustín Villegas, segundo entrenador del Granada juvenil. Aparte de todo esto, disponemos de un grupo de entrenadores en íntimo contacto con nuestra secretaría técnica, que nos van a informar de la marcha de los jugadores que más vayan destacando en los distintos equipos.

**CINCO MILLONES DE PRESUPUESTO**

—¿Cuál es el presupuesto de todos estos equipos?

—Alrededor de los cinco millones, de los cuales el Recreativo se lleva el ochenta por ciento y el resto para los demás equipos.

—¿Ha sido mucho el aumento del presupuesto con relación al del pasado año?

—Se puede decir que ha aumentado en un cien por cien en la actual temporada.

—¿Qué otras novedades más interesantes se presentan con relación al fútbol granadino?

—Vamos a tener una mejor organización, dispondremos de mayores colaboraciones, de técnicos, directivos y entrenadores que asistirán a los encuentros que se jueguen en Granada y provincia. En un fichero se recogerán los datos técnicos de los jugadores que más vayan destacando, a los que se les prestará una vigilancia más estrecha, si es preciso sometiéndoles a las pruebas y entrenamientos que fuera necesario. Todo ello, supervisado con los conocimientos y experiencia del señor Aldecoa, que irá reuniendo a los jugadores más idóneos para el equipo. Además es deseo del presidente ayudar a los equipos de Primera Regional con la cesión de jugadores que no tengan cabida en el Recreativo para que de esta forma se vayan fogueando, como ha sucedido con el Motril, Loja, etc. Otra forma de ayuda han sido las visitas gratuitas del Recreativo a los campos del Peligro, Maracena, Santa Fe... Y por último, no faltará la cesión de Los Cármenes para jugarse la semifinal y final de la Copa Granada.

—Otro tema de interés para los aficionados. ¿Cómo es hasta ahora la marcha de la Copa Granada, económica y deportivamente?

—Lo Copa Granada este año es económicamente deficitaria por el poco apoyo que nos vienen prestando equipos y aficionados. Por ejemplo, en la venta de las papeletas de sorteo de regalos han sido muchos los que han rehusado su adquisición, sabiendo todos ellos el beneficio que supone a la hora de repartir. En cuanto a los partidos, bien es verdad que han perdido atractivo y por consiguiente ha habido menos ingresos al celebrarse en el campo de la Federación y no en Los Cármenes como hubiera sido nuestro deseo; no obstan-

te, esperamos que la semifinal, al jugarse en dicho terreno, nos permita compensar el signo negativo que llevamos, pues a estas alturas sólo disponemos de cuarenta mil pesetas.

—¿Y en el aspecto deportivo?

—Marcha regular, no se han visto los grandes encuentros de la temporada pasada, sin embargo, nos ha permitido ver las actuaciones de algunos jugadores que luego han pasado al Recreativo, tal ha sido el caso del jugador del Santa Fe, Manolín, un jugador en el que tenemos depositadas grandes esperanzas.

—¿Qué ha sucedido con algunos jugadores granadinos de los que se había interesado el Recreativo, caso Contreras, por ejemplo, que luego se han marchado a otros equipos?

—El Recreativo ha probado a muchos jugadores, sobrepasa los cuarenta jugadores. Luego, el entrenador señor Aldecoa, en el orden técnico, ha dicho la última palabra, teniendo en cuenta una mayor exigencia técnica para jugar en Tercera División, que en categoría Regional. Respecto a Contreras y Posipórti, jugadores que en principio nos podrían interesar, no ha habido acuerdo por razones económicas. Unas exigencias que no estaban en consonancia con la valía que de ellos tenían los informes técnicos de nuestros directivos.

—Después de haberse tanto de la «cantera» granadina, en el sentido de existir para unos y para otros no, crisis en la aparición de valores, ¿cuál es su opinión de todo esto?

—La «cantera» granadina es una de



DON JOSE OCAÑA

las mejores de España y a las pruebas me remito. Recientemente, por el Recreativo han sido probados muchos jugadores procedentes de otras regiones por si interesaba su incorporación. Sin embargo, no han mejorado el nivel de los jugadores que teníamos en casa, salvo alguna excepción, como el caso Puig —un jugador de gran valor— el resto no ha superado lo que tenemos en la propia «cantera».

—¿Ya lo saben los granadinos!

J. BAENA ANIAS

## HA MUERTO EL PRESIDENTE DEL RACING, DON JOSE SANCHEZ GARCIA

### LA JORNADA DEL PROXIMO DOMINGO

La Delegación local de fútbol ruega a todos los clubs que juegan el próximo domingo, que sus jugadores luzcan brazaletes negros, como homenaje póstumo a don José Sánchez García, presidente del Club Racing Granadino, fallecido el pasado día 14.

Asimismo, y por dicho motivo, al comienzo del segundo encuentro de los que se celebren en la fecha indicada en cada uno de los campos de esta Delegación, se guardará un minuto de silencio y rezará un Padrenuestro por su eterno descanso.

#### ACUERDOS DEL COMITE DE COMPETICION PROVINCIAL

En sesión celebrada en el día de ayer, el Comité de Competición provincial adoptó los siguientes acuerdos:

Partido Savi - Rekord T.V. — Sancionar a los jugadores Rafael Cordones Ruiz, del C. B. Savi y Carlos Fernández Sánchez, del Rekord T.V., por dos partidos a cada uno, por ofensas entre ambos.

Partido Ruiz de Alda - Andalucía. — Vista la no presentación del Andalucía para la celebración de este encuentro, se acuerda dar por ganado el partido al Ruiz de Alda y sancionar económicamente al club infractor.

Partido Júpiter Cartuja - Betis Cruz Blanca. — Sancionar al jugador del Betis Cruz Blanca, Santiago Cervera Cobos, por tres partidos por insultos al árbitro y amonestar al jugador del mismo club, José Luis Martínez Arrabal, por desconsideración con el árbitro.

Partido Imperio - Arenas. — Abrir información sobre este encuentro.

Partido Vandalia - Churriana (Juvenil). — Vista la no presentación del Vandalia para la celebración de este encuentro, se acuerda dar por ganado el partido al Churriana y deducirle 3 puntos de la clasificación general al club infractor y sancionarle económicamente.

Amonestar a los siguientes clubs por no enviar el informe arbitral en el tiempo reglamentario: Rekord T.V., Zubaza y Recreativo Granada Juvenil.

#### OTROS ACUERDOS

Señalar para el próximo domingo los siguientes encuentros:

**Copa de España Aficionados**

Europa - Juvenil Don Bosco, campo José Carmona, a las 10.30.

At. Granadino - Ruiz de Alda, mismo campo, a las 12.30.

Majaras - Savi, campo Federación, a las 10.30.

At. Chana - Dep. Zaidín, mismo campo, a las 12.30.

**Campeonato Liga Juvenil (Primera Regional)**

Zubaza - Imperio, en La Zubiza, a las 11.

Maracena - Santa Fe, en Maracena, a las 11.

Gabia - Padul, en Gabia, a las 11.

Arenas - Vandalia, en Churriana, a las 10.

Churriana - Huétor Vega, en el mismo campo, a las 12.

Deportivo Zaidín - At. Sierra Nevada, campo Federación, a las 9.

Chapiz - At. Granadino, campo José Carmona, a las 9.

Recreativo Granada - Estrella, estadio de la Juventud, a las 9.

Betis Gracia - Lancha de Cenés, mismo campo, a las 10.30.

Bola de Oro - Deportivo O.J.E., mismo campo, a las 12.

#### CITA DEL CHAPIZ

El Chapiz cita a todos sus jugadores, esta noche, a las nueve, en Casa Ventura, Cuesta de los Chinos.

# VISTO Y OIDO, DE SEMANA A SEMANA

Hasta nosotros han llegado noticias del malestar que ha producido en el seno de algunos equipos granadinos, entre ellos los que militan en categoría regional, respecto a la decisión del Granada de designar al equipo motrileño filial de nuestro primer equipo, cuando, según ellos, razones de una más cercana proximidad debía pesar a la hora de esta elección a favor de cualquiera de los equipos a pocos kilómetros de nuestra capital. Por otra parte, también recuerdan la abierta política de colaboración mantenida por estos equipos con respecto a la cesión de jugadores de sus plantillas cuando el Granada se ha interesado. Y yo pregunto respetando el punto de vista de estos clubs. ¿Si en vez del Motril se hubiera elegido al Churriana o Maracena, pongamos por caso, no surgiría otro equipo granadino aduciendo una serie de razones y méritos para la designación como equipo filial?

Total, que siempre existirían equipos descontentos y sería el cuento de nunca acabar. De todos modos es interesante comprobar los deseos que parece apuntar nuestro primer equipo de una mayor cooperación con los equipos granadinos, ya que además de la novedad de nombrar un equipo filial en regional, el Recreativo ha jugado desinteresadamente en los campos del Maracena, Peligros, Loja, Churriana, permitiendo a todos estos equipos obtener una importantes recaudaciones para poder aliviar sus escasos ingresos. En cuanto a las cesiones, seis jugadores del Recreativo han pasado al Motril, tres jugadores al Loja, De la Rosa, Felipe y Joya, y otro al Churriana, Martín. También se rumoreo que el guardameta Castillo va a ser otro de los cedidos al Vandalia.

#### NEGATIVA DEL ALBOLOTE

Grave va a ser el problema que esta temporada tendrá que resolver la Federación, por el aumento constante de nuevos equipos inscritos, que este año alcanza la respetable cifra de más de noventa, incluidas todas las categorías y

# Seis árbitros de fútbol federados se preparan en el Colegio motrileño

ENTREVISTA CON EL DELEGADO EN MOTRIL DON EDUARDO CHICA PANIZA

MOTRIL 17. (De nuestro corresponsal, JOSE MARTIN GONZALEZ). — Quince años ejerciendo de árbitro es todo un historial. Sobre todo cuando el fútbol que se dirige cada domingo de cada semana es el encuentro siempre apasionado de localidades y equipos vecinos que hacen enconada la rivalidad de jugadores y público. Y son también muchos años, cuando va de antemano se llevaban en la cuenta otros tantos jugando al fútbol desde aquellos torneos heroicos del Frente de Juventudes en los que la Centuria Cardenal Belluga dejó sus paginitas brillantes, hasta aquellos otros del «mucho Motril» en los que hubo que hacer de todo, y además hacerlo bien.

Mas o menos, así se enmarca la personalidad deportiva de don Eduardo Chica cuya afición remozan en su «cuartel general» unas fotografías que a muchos les dicen poco y a pocos les dicen mucho.

—¿En qué consiste esto de la Escuela de Árbitros?

—Pues en un grupo de aficionados que nos preparamos para conocer el reglamento y aplicarlo debidamente en los encuentros.

—¿Es difícil?

—Siempre es difícil, porque no puede contentarse a todo el mundo.

—¿Y la escuela cómo funciona?

—Nos reunimos aquí dos veces en semana —martes y jueves— y estudiamos juntos la «particular» y la «lev futbolística». Luego la aplicamos en los encuentros locales que se juegan los domingos y festivos, lo que nos sirve de práctica a todos, porque después analizamos la actuación de los colegiados y hacemos una severa crítica que sirve para ir mejorando cada día.

—¿De quién nació la idea de «montar» la escuela?

—No fue mía, desde luego. Ya fueron presidentes antes que yo don Francisco Rodríguez Martín y don Antonio Díaz de Losada Consuegra. Ahora la dirijo yo porque delegó en mí el delegado del Colegio de Árbitros de Granada don Antonio Burgos. El es virtualmente el que allienta y sostiene el colegio. Yo sólo le represento en esta función.

—¿Cuántos alumnos trabajan aquí contigo?

—Ahora estamos seis, todos federados y capacitados para actuar en competiciones locales. Ahora saldrán probablemente de jueces de línea en Primera Regional.

—¿Cómo promocionan?

—Sencillamente presentándose a examen en Granada, que los capacita para actuar en torneos provinciales. Después será Sevilla donde pueden graduarse para encuentros regionales, y, finalmente Madrid, para tener título

nacional, o sea para Tercera División en adelante.

—¿Cuánto dura el curso de formación en Motril?

—Aquí unos tres meses. Incluye teoría y la práctica. La primera aquí mismo, y para la segunda se van partidos a lo largo de todo el comprendido el verano.

La pequeña industria de este aficionado, que es Chica, se trabaja en las horas de la noche para



DON EDUARDO CHICA PANIZA

tirse en cátedra de directores. Tiene su brazo en un amolador a su alrededor y casi imaginando muchos chicos discutiendo la decisión correcta del penalty, o los consejos para ensanchar las sobre las que reposará algún bronca sonora del llamado «motril» o los discretos aplausos de los ras los es.

Las cosas son así pero el aficionado admira la verdad de donde la encuentra. Por eso que admirar

## El domingo, inauguración del estadio municipal de Motril

El equipo motrileño enfrentará al Churriana

MOTRIL. (De nuestro corresponsal JOSE MARTIN GONZALEZ). — El día con verdadero gusto la trileña el resultado obtenido colores locales en Loja el domingo. No cabe la menor duda este acierto va a verse reflejado en losADEROS del estadio cuando salte el titular de la cancha en la tarde del domingo a medirse con el equipo que estrenará —confiamos en una hora— nuevo terreno de juego.

También en la moral de los res ha influido mucho el pues llegan ante su público galardón que brindar —logro gálitima lucha— antes de que a rodar el esférico en sus encuentros frente a Churriana. Los resultados obtenidos hasta ahora sirven en absoluto de orientación al que, si es que se constata el trabajo reducir. Pero no merecen más mínimo las esperanzas de quiazules (curiosa combinación de colores que ha tenido más éxito de los esperados en los últimos torneos) que han abocado sus esfuerzos de esta semana a la victoria de Gago con un redoblado esfuerzo, dispuestos a hacer los honores a su público, a su campo y a la hora señorita (encantadora de la verdad) que hará posible el triunfo que de honor del partido, a la v cuarto de la tarde del día del

## PREMIOS PARA LOS JUGADORES DEL DEPORTIVO

La directiva del Club Deportivo Motril ha anunciado la concesión de terminados premios a los jugadores que se distinguen de entre ellos a lo largo de la actual temporada. Entre los premios figurarán los que consisten en el mayor honor que una lista encabeza va Rubén, que goles en su haber, seguidos de los que con uno; y al que acusa el re-imiento e- el terreno de juego. Este último premio será otorgado independientemente de los por los periodistas locales, aún no se puede determinar si consiste si podemos adelantar el cuadro provisional, destinado a los dos encuentros turnados cada uno

# BILBAO Y MANCHESTER EMPATARON PARA LA RECOPA (3-3)

ATLETICO DEFRAUDO A SUS SEGUIDORES

PARTIDO PARA LA COPA DE FERIAS, EL BARCELONA DESHIZO CON FACILIDAD DEL BOLKLUBEN (4-0)

EN EL HOMENAJE A RIVILLA, EL SANTOS VENCIO AL ATLETICO DE MADRID (3-1)

**BILBAO, 17. (PYRESA).** — Con cinco goles ha finalizado el encuentro de ida de la Copa de Campeones (Recopa), entre el Atlético de Bilbao y el Manchester City, que se ha celebrado esta noche en San Mamés. El partido deportivo registró un lleno importante, pero el encuentro, por lo referente a la actuación del Atlético de Bilbao, decepcionó a sus miles de seguidores, ya que el conjunto bilbaíno no pudo por su actuación, que prometía ser más que victoriosa, ya que en el tiempo, a los once minutos, ganó dos goles a cero, siendo los autores de los mismos Argoitia y Cleverley, marcados en el minuto diez y minuto once, en plena apoteosis. Sin embargo, se fue desfondando poco a poco el Atlético e imponiéndose el Manchester, que, a los treinta minutos, conseguía su primer gol, por obra de Youn, dejando el marcador en uno, finalizando así el primer tiempo. En la segunda mitad Uriarte, a los siete minutos de juego, de un esbozo cabezazo bate al meta inglés, poniendo el marcador en 3-1. A los veintidós minutos Pardo, de un cabezazo desde fuera del área, establece el 3-2. A los treinta minutos del segundo tiempo, Iribar, en jugada desgraciada, al introducir el balón, le introduce en la meta, estableciendo el 3-3 definitivo. Tanto Iribar como los demás bilbaínos no estuvieron a la altura de las circunstancias y el primer tiempo fue un asombro para el público, en forma en que el balón se le escapaba a Iribar. Asimismo, la jugada desgraciada de Echeberria con Iribar, fue decisiva en el marcador.

**BILBAO, 17. (PYRESA).** — Con cinco goles ha finalizado el encuentro de ida de la primera eliminatoria de la Copa de Europa de Ferias. El partido comenzó a las nueve y diez minutos y algo menos de hora se realizó el campeón del mundo de motociclismo, Angel Nieto. El equipo danés. Se jugó con mucha intensidad, hasta el extremo de que un jugador de ese segundo periodo, Reina, sustituido a Zaldúa.

**BARCELONA, 4; BOLKLUBBEN, 0**  
**BARCELONA, 17. (PYRESA).** — Barcelona, 4 (Zaldúa, Martí Filiosa (2) y Reina en su propia puerta); Bolklubben, 0 (Reina; Franch, Gallego, Ramon, Castro; Pellicer, Martí Filiosa, Zaldúa y Pujol. A los 7 y seis minutos del segundo tiempo, el balón fue sustituido a Eladio, y en el minuto de ese segundo periodo, Reina sustituido a Zaldúa.

**BARCELONA, 17. (PYRESA).** — Barcelona, 4 (Zaldúa, Martí Filiosa (2) y Reina en su propia puerta); Bolklubben, 0 (Reina; Franch, Gallego, Ramon, Castro; Pellicer, Martí Filiosa, Zaldúa y Pujol. A los 7 y seis minutos del segundo tiempo, el balón fue sustituido a Eladio, y en el minuto de ese segundo periodo, Reina sustituido a Zaldúa.

**BARCELONA, 17. (PYRESA).** — Barcelona, 4 (Zaldúa, Martí Filiosa (2) y Reina en su propia puerta); Bolklubben, 0 (Reina; Franch, Gallego, Ramon, Castro; Pellicer, Martí Filiosa, Zaldúa y Pujol. A los 7 y seis minutos del segundo tiempo, el balón fue sustituido a Eladio, y en el minuto de ese segundo periodo, Reina sustituido a Zaldúa.

**BARCELONA, 17. (PYRESA).** — Barcelona, 4 (Zaldúa, Martí Filiosa (2) y Reina en su propia puerta); Bolklubben, 0 (Reina; Franch, Gallego, Ramon, Castro; Pellicer, Martí Filiosa, Zaldúa y Pujol. A los 7 y seis minutos del segundo tiempo, el balón fue sustituido a Eladio, y en el minuto de ese segundo periodo, Reina sustituido a Zaldúa.

**BARCELONA, 17. (PYRESA).** — Barcelona, 4 (Zaldúa, Martí Filiosa (2) y Reina en su propia puerta); Bolklubben, 0 (Reina; Franch, Gallego, Ramon, Castro; Pellicer, Martí Filiosa, Zaldúa y Pujol. A los 7 y seis minutos del segundo tiempo, el balón fue sustituido a Eladio, y en el minuto de ese segundo periodo, Reina sustituido a Zaldúa.

A los ocho minutos sale Rivilla y entra Melo (2); a los 34, Alberto (1), sustituye a Orozco. En la segunda parte sale Rodri por Zubarrain; a los 83, sale Gárate y le reemplaza Juan Antonio (1).

**Santos:** Gilmar (1); Ramos Delgado (3); Clodoaldo (1); Torcao (2); Lima (2); Joel (2); Manuel María (2); Nene (1); Edu (3); Pelé (3) y Abel (1).

**Leo, Douglas, Negreiros y Marcal,** sustituyeron a Nene, Abel, Manuel María y Ramos Delgado, respectivamente, a los 23, 32, 35 y 38 minutos.

**Goles:**  
0-1, nueve minutos.—Nene, desde lejos, de gran tiro de izquierda, marca junto al poste.  
0-2, treinta minutos. Pelé burla y se atrae a varios atléticos, pasa a Abel, que de fuerte disparo raso, marca el segundo.  
0-3, cuarenta minutos.—Centro de Pelé que remata Edu de cabeza.

1-3. — Falta que saca Ufarte y remata Luis de fuerte testarazo.

**Incidencias:**  
Noche templada. Terreno magnífico. Casi lleno, estimándose la recaudación en cerca de los siete millones de pesetas. La banda del Ejército del Aire, interpretó varias composiciones hasta comenzar el partido, que lo fue a las 9,26. En el palco presidencial se hallaban el ministro secretario general del Movimiento, señor Solís; el delegado nacional de Deportes, señor Samaranch; y otras personalidades de dicho organismo; el presidente del Atlético, don Vicente Calderón y su directiva; el presidente de la Federación Española de fútbol, señor Costa, y de la Castellana, señor Coopel. Los equipos salieron portando el Santos, la bandera española y el Atlético la brasileña. Rivilla subió al palco presidencial, imponiéndole el señor Solís la medalla al Mérito Deportivo, mientras los jugadores del Atlético entregaban un ramo de flores a la mujer del homenajeado.

**Juicio crítico.** — Haciendo caso omiso de los números de su camiseta, el Santos formó un 4-2-4, con Lima, Ramos Delgado, Joel y Torcao, en la defensa; Clodoaldo y Nene en la media, y los restantes fijos a la delantera, si bien Nene les ayudaba constantemente. El Atlético reforzó su defensa con Benegas, mientras Irureta se dedicaba casi ininterrumpidamente a intentar sujetar al «rey» Pelé. La primera mitad fue una auténtica exhibición del Santos, desorientando a los atléticos con un juego matemático, raseado y de gran penetración. Su superioridad y dominio fue tan fácil como rotundo y de no haber fallado en última instancia, la puerta de Zubarrain hubiese encajado, cuando menos, un par de goles más.

Tanto Pelé, como Edu —otro soberbio jugador— bien apoyado en sus ágiles extremos, traían en jaque a la defensa rojiblanca, mientras la delantera de éstos intentaban romper la muralla defensiva brasileña dirigida magistralmente por Ramos Delgado, con sus magnificamente compensados compañeros del casi inexpugnable cuarteto.

En la segunda mitad, cambió la tónica, pues el Santos, con dos goles de ventaja y ante la perspectiva de jugar pasado mañana en Yugoslavia, optaron por retener la pelota y si bien el Atlético apretó en velocidad, pasando el balón al primer toque, los chicos de Pelé se defendieron sin grandes agobios, salvo en contadas ocasiones. Es cierto que jugó mucho mejor el Atlético en esta segunda mitad, pero según dijo Pelé —y con razón— al final del encuentro, se ha debido, en gran parte, a nuestra ventaja en el marcador y los partidos que nos restan fuera. Las jugadas del formidable «rey» demostraron una vez más su excepcional calidad. En el Atlético, Luis fue, sin duda, su máxima figura.

**JUNTA DIRECTIVA DEL VANDALIA INDUSTRIAL**  
Ha quedado constituida definitivamente, la Junta directiva del Vandalia Industrial. Es la siguiente: Presidente de honor, don Alfonso Navarro Moleón; presidente, don Antonio Bailón Megías; vicepresidente primero, don José Luis Sierra Morillas; vicepresidente segundo, don Manuel Guerrero Moreno; secretario general, don Antonio Villegas Lerma; vicesecretario, don Francisco Sánchez Moleón; tesorero, don José Moreno Guerrero; delegado de campo, don Idelfonso Ruiz Casado; vocales, don Arturo Sierra Morillas, don José Bailón Megías, don Pedro Ballesteros Ortega, don Benito Moleón Martínez, don Angel Rus Pérez, don Isidro Rodríguez Cabezas, don Manuel González López, don Manuel Ceballos Ceballos, don Andrés Serrano Franco, don Manuel Ceballos Martínez, don Alfonso Paiz González, don Juan Ruiz Casado, don Miguel González López, don Salvador López López, don José Sánchez Algarra, don Domingo J. Molina Plata, don Aureliano Barrera Villegas, don José Castro Caballero y don Luis Fernández Oviés.



El «Santos», de Brasil, llegó a Madrid para participar en el homenaje, al defensa del At. de Madrid, Rivilla. En la foto, Pelé firma autógrafos a unas guapas admiradoras. — (Foto CIFRA)

## El Sabadell derrotó al Brujas (2-0)

**SABADELL, 17. (Del corresponsal deportivo de «Pyresa», ANGEL RAMIREZ).** — Sabadell, 2 (Zaballa y Cristo); Brujas, 0

**Alineaciones:**  
Sabadell: Isidro; Pini, Arnal, Montecinos; Muñoz, Zaballa; Pereda Palau, Garzón y Cristo.

**Brujas (de Bélgica):** Boone; Bastyaens, Marmenout, Axelsson; Moelaert, Vadedaelo; Houwaert Thio, Lamberg, Carteus y Rensensbrink.

**Goles:**  
1-0 (38 minutos).—Centro-chut de Zaballa con intento de remate por parte de Garzón, que desorienta al meta belga mientras la pelota se cuele por la red contraria.  
2-0 (87 minutos).—Remate de cabeza de Cristo que establece de este modo el resultado definitivo.

**Juicio crítico:**  
El Sabadell ha debutado en la Copa de Ferias con un triunfo sobre el Brujas. Triunfo este obtenido en un partido bien jugado por ambas partes y en el que la iniciativa la llevó siempre el Sabadell, que ha vuelto a ofrecer un gran encuentro, lo mismo que el jugado el pasado domingo en la Nova Creu Alta frente al Valencia.

El partido no reflejó fielmente los méritos contrarios por uno y otro equipo, ya que el intenso dominio ejercido a lo largo de los noventa minutos por el club lanero ha tenido unas mínimas consecuencias en el marcador, pese a que en todo momento el once de Pasieguito se hizo acreedor de materializar algunas jugadas más pues ocasiones no faltaron, como tampoco defensores en el marco belga, que llegaron a formar una insalvable muralla humana por donde difícilmente se podían filtrar los vallesanos, a pesar de plantear preferentemente sus ataques por las alas. Seríamos injustos con el Brujas si ocultásemos que, a pesar de su sistema defensivo no perdieron ocasión de inquietar la meta local cuando la oportunidad se les presentaba. Resumiendo, victoria justa y merecida del Sabadell, que le permite afrontar con cierto optimismo el partido de vuelta en Brujas.

**LAS PALMAS, 0; HERTHA, 0**  
**LAS PALMAS, 17. (Del corresponsal deportivo de «Pyresa», ANTONIO AYALA).** — Arbitró el portugués José Rosa Dias, con jueces de su misma nacionalidad. Dio por finalizado el partido cuando aún faltaba un minuto para el final. Se dejó en el silbato un claro penalti en que incurrió la defensa germana señalada la falta por el linier no concedió el reclamado penalti. Al final perdió un poco el mando del encuentro pero en líneas generales estuvo bien.

**Alineaciones:**  
Las Palmas: Oregui; Martín, Tono, Hernández; Castellano, Guedes; León, J. Gilberto, Trona, Germán y Gilberto I.

**Hertha B.S.C. Berlín:** Fraydl; Gross L. Witt, Patzke; Enders, Fernschl; Akendorff, Ipta, Jorr, Gayer y Stofenzhagen

**Juicio crítico:**  
Con empate a cero goles terminó el primer «round» de la eliminatoria para la Copa de Ferias entre el Hertha de Berlín y la Unión Deportiva Las Palmas. Un empate que consideramos justo tal cual el juego de ambos equipos, destacando la técnica canaria que fue neutralizada por la mayor rapidez de los germanos que dedicaron especial atención al marcaje férreo.

No obstante hay que decir que a Las Palmas no le acompañó la suerte, estuvieron nerviosos sus jugadores en este debut internacional, pues sus delanteros, especialmente León, fallaron muchas ocasiones ante la misma boca de gol.

Oregui por su parte, tuvo que emplearse a tope y arriesgar mucho para evitar dos goles, cuando Horv y Gayer se internaban peligrosamente y en solitario. Es decir, que el empate, pese a todo, fue justo.

El Hertha se mostró muy pegajoso, incómodo y entusiasta, sin dar nunca por perdido el balón, batallando a lo largo de los noventa minutos, imprimiendo a su fútbol rapidez y acertado manejo del balón, con contragolpes precisos. Pero cerró demasiado su cobertura, poblándola bien, cerrando todos los huecos, en una vigilancia extrema de hombre a hombre; más ello no le impidió en todo momento atacar con el máximo de efectividad, en perfecta sincronización de equilibrio, desdoblándose perfectamente.

El mayor dominio correspondió al bando canario, que dominó la zona ancha, pero no encontró el camino del gol con facilidad, catapultándose los balones en servicio aéreo, poco recomendable, pero que pudieron dar óptimo fruto si León —que falló tres clarísimas ocasiones— hubiera estado en vena de aciertos.

Al minuto 24 de la segunda parte el árbitro expulsó a Guedes del terreno de juego por agresión a Gayer, cuando ambos discutieron sin balón.

Destacados por Las Palmas: Guedes, Paco, Tonono y Oregui. Por el Hertha Bayern, Horv, Fraydl y Enders.

**LAS PALMAS Y EL HERTHA BAYERN EMPATARON A CERO EN EL ESTADIO INSULAR**

**EN SOFIA, EL VALENCIA FUE DERROTADO (2-0) POR EL SLAVIA OSKA**

Palmas no le acompañó la suerte, estuvieron nerviosos sus jugadores en este debut internacional, pues sus delanteros, especialmente León, fallaron muchas ocasiones ante la misma boca de gol.

Oregui por su parte, tuvo que emplearse a tope y arriesgar mucho para evitar dos goles, cuando Horv y Gayer se internaban peligrosamente y en solitario. Es decir, que el empate, pese a todo, fue justo.

El Hertha se mostró muy pegajoso, incómodo y entusiasta, sin dar nunca por perdido el balón, batallando a lo largo de los noventa minutos, imprimiendo a su fútbol rapidez y acertado manejo del balón, con contragolpes precisos. Pero cerró demasiado su cobertura, poblándola bien, cerrando todos los huecos, en una vigilancia extrema de hombre a hombre; más ello no le impidió en todo momento atacar con el máximo de efectividad, en perfecta sincronización de equilibrio, desdoblándose perfectamente.

El mayor dominio correspondió al bando canario, que dominó la zona ancha, pero no encontró el camino del gol con facilidad, catapultándose los balones en servicio aéreo, poco recomendable, pero que pudieron dar óptimo fruto si León —que falló tres clarísimas ocasiones— hubiera estado en vena de aciertos.

Al minuto 24 de la segunda parte el árbitro expulsó a Guedes del terreno de juego por agresión a Gayer, cuando ambos discutieron sin balón.

Destacados por Las Palmas: Guedes, Paco, Tonono y Oregui. Por el Hertha Bayern, Horv, Fraydl y Enders.

**EL VALENCIA, DERROTADO EN SOFIA POR EL SLAVIA OSKA (2-0)**

**SOFIA, 17. (Crónica de ALFIL).** — El Oska Slavia, de Sofia, ha vencido esta noche al Valencia por dos goles a cero, en el primer partido de su eliminatoria de la primera ronda de la Copa de Europa de Ciudades de Feria.

El primer tiempo finalizó con ventaja búlgara de un gol a cero, marcado por Grigorov, y el segundo lo consiguió, en la segunda mitad, Kolev, de penalti.

**FACTORES**  
El partido se disputó en el estadio Vasil Leusky, del Slavia, ante unos quince mil espectadores. Tarde de buena temperatura y cancha en condiciones aceptables. El público búlgaro animó constantemente a su equipo, que tiene seis internacionales en sus filas y que figura en sexto lugar en el campeonato búlgaro de Liga, con tres partidos ganados dos empatados y dos perdidos.

**ALINEACIONES**  
Valencia: Pesudo, Tatono, Barrachina, Videgany; Sol, Antón; Poli, Claramunt, Ansoia, Paquito y Collar.

Slavia Oska: Simenov; Chalamanov, Christaquiv, Querov; Kolev, Davidov, Dimitrov, Guergueiv, Grigorov, Mikailov y Cotzev.

**LOS GOLES**  
Abrió el marcador el Slavia a los cuarenta y un minutos de juego, por mediación de Grigorov, que remató de buen disparo un pase de Cotzev.

En el segundo tiempo, a los veintidós minutos, el señor Tibor Votava sancionó al Valencia con un penalti; ejecutó el máximo castigo Kolev, que batió a Pesudo de disparo muy colocado.

**EL PARTIDO**  
Pese al dos a cero ha merecido el Valencia otro resultado a tenor de como se desarrollaron las cosas. Ha jugado bien el once valencianista, manteniendo incline su meta hasta que solamente faltaban cuatro minutos para el final. Incrustando a Poli, Claramunt y Paquito en el centro del campo y dejando a Ansoia y Collar en punta, el Valencia ha acorazado bien la zona medular, mientras que los tres hombres del centro contratacan con decisión y peligro. Así, Poli, Claramunt y Paquito han llegado en varias ocasiones ante el área búlgara, donde Ansoia ha librado una gran batalla frente a los drásticos y expeditivos defensas búlgaros, que no se anduvieron con remigos a la hora de despejar el peligro de su zona.

Los búlgaros han actuado con una esperanza que era más que juego duro, que el colegiado dejó hacer, pero el Valencia ha defendido muy bien su área hasta que el penalti de Kolev puso en la casilla el segundo gol del Slavia. Pese al resultado, el Valencia puede muy bien remontar esta eliminatoria o cuando menos forzar un tercer partido.

**ENTRENAMIENTO «SUB-23»**  
**MADRID, 17 (ALFIL).** — «Estoy satisfecho del rendimiento, del entusiasmo y de la disciplina de estos chicos», manifestó a «Alfil» a mediodía de hoy el seleccionador nacional de fútbol, Ladislao Kubala, poco después de finalizar en la Ciudad Deportiva del Real Madrid el entrenamiento correspondiente a la segunda concentración efectuada por los jugadores «sub-23», convocados por la Federación.

Tras veinte minutos de ejercicios físicos de precalentamiento, los jugadores se dividieron en dos bandos y jugaron un partido de dos tiempos de media hora cada uno, aproximadamente, bajo la dirección del seleccionador.

Por el bando «rojo» formaron Castro (Mora); Ballester (Capón), Santamaría, Cobo; Jaén, Gaztelu; Herrero (Juan), Planelles (Manolete), Quino, Quini y Churruca. Por los «azules»: José Luis; Benito, Manolete (Manolo), Espildora; Escalante, Tovar (Costas); Cortés, Salcedo, Carballeda, Prieto (Alfonseca) y Cuesta.

No se han presentado a la concentración Hidalgo y Castán, por hallarse enfermos, y Orozco, que esta noche tiene que jugar con su equipo, el Atlético de Madrid, frente al Santos.

«Es natural —añadió Kubala— que algunos jugadores hayan mostrado cansancio. Varios de ellos llegaron de madrugada y han descansado poco tras un viaje generalmente largo».

«¿Cuándo habrá nueva concentración de jugadores?»

«No lo sé todavía. Rendire informe al presidente de la Federación Española cuando regrese de la reunión de la U. E. F. A. y el señor Costa determinará cuándo; si bien yo creo que será la próxima semana».

¡LA INTRIGA DEL M...  
GENERO, JUNTO A LA  
CIÓN DE LOS TEMAS  
OESTE, HAN DADO CO  
RESULTADO UN AUTENT  
FILM FUERA DE SER

ELPOKER  
LA MUERTE

— TECHNICOLOR —  
\* DEAN MARTIN  
\* ROBERT MITCHELL  
Producción Paramount por  
Director: HAL WALKER  
Autorizada para mayores 18 años

CINE CAPITAN

Sesiones desde las 5; última a las 11  
CONTINUACION DE ESTE...  
Sólo con cien rifles un puñal  
hombres podía hacer temer  
a toda la nación...

LOS 100 RIFLES

\* JIM BROWN  
\* RAQUEL WELCH  
\* BURT REYNOLDS  
Technicolor  
(Autorizada para mayores 18 años)

MOLINERO-RAS

recomienda para hoy el programa  
TELEVISION

A las 10,20 de la noche

LADRON SIN DESTINO

Presenta:  
"38 - 23 - 36"  
Se celebra un concurso de  
lleza. Han llegado las rep  
tantes de casi todos los  
del mundo. En una  
hacen al Pentágono, des  
un importante documento

Director:  
TONY LEADER

Intérpretes:  
ROBERT WAGNER  
MALACHI THRON  
NANCY KOVAK

VEALO EN UN TELEVISION

VANGUARD

MOLINERO-RAS

SANTA-ESCOLASTICA

CINE GRAN

= HORARIO ESPECIAL  
5 - 7:30 y 10

2.ª SEMANA

— ULTIMO DIA —

2001: Una odisea

del espacio

(Para todos los públicos)

= Superpanavision - Metra  
en TODD-AO, 70 m/m. con  
ravilla del sonido estéreo

MANANA:  
¡ESPECTACULAR ESTRENO!

El "western" de los titanes

SONOR

— Eastmancolor —  
Con GILBERT ROLAND  
y GEORGE

**TEATRO CINE REGIO**  
Sesiones desde las 5, última a las 11  
**¡ULTIMO DIA!**  
¡Un film que abrirá los ojos de los padres que creen siempre que sus hijas son mejores y más inocentes que las demás...

**Riesgos del oficio**  
JACQUES BREL  
EMMANUELLA RIVA  
— TECHNICOLOR —  
Autorizada para mayores 18 años

**GRAN TEATRO Isabel la Católica**  
Sesiones, desde las 5; última, a las 11  
**¡ULTIMO DIA!**  
¿POR QUE TRECE HERMOSAS MUJERES LE ABRIERON VOLUNTARIAMENTE LA PUERTA?...

**El estrangulador de Boston**  
\* TONY CURTIS  
\* HENRY FONDA  
\* GEORGE KENNEDY  
Technicolor — Panavisión  
Autorizada para mayores 18 años

**PALACIO del CINE**  
— HOY —  
SESIONES: 5, 7 numerada, 9 y 11  
...Envueltas en sutil colorido y sonido asombroso llegan las partituras inolvidables del

**MAESTRO ALONSO**

**Las Leandras**  
ROSARIO DURCAL  
T-E-C-H-N-I-C-O-L-O-R  
Ayer, nuestros mayores... Hoy, nuestros jóvenes. Dos generaciones... y una misma música que deleita el oído de todos...

**GOYA 5-7-9 y 11**  
— ULTIMO DIA —  
**TARZAN CONTRA LOS HOMBRES LEOPARDO**  
Nuccia Cardinale-Ralph Hudson  
Panoramica EASTMANCOLOR  
(Autorizada para todos los públicos)

**MANANA**  
Inauguración de la temporada  
¡NUEVAS AVENTURAS DE LOS 7 HOMBRES DE ORO!

**7 VECES 7**  
\* LIONEL TERRY  
\* STANDER THOMAS  
PANORAMICA - TECHNICOLOR  
¡Se trata de un film de evasión, hilarante, lleno de "gangs" y de una originalidad inédita en el Cine de todos los tiempos!

Autorizada para todos los públicos

**Cine Victoria**  
(BARRIADA DE LA CHANA)  
:: SESIONES, 5 - 7 - 9 y 11 ::  
**7 espías en la trampa**  
= Technicolor - Cinemascope =  
(Autorizada para mayores 18 años)

**CINE GRAN VIA**  
¡HOY, ULTIMO DIA! (36), de la producción de aventuras de capa y espada en Totalscope-Eastmancolor,  
**EL GOLPE SECRETO DE D'ARTAGNAN**  
por George Nader y Magali Noel.  
(Autorizada para todos los públicos)  
:: Sesiones desde las 5, última a las 11 ::  
MANANA: La divertidísima comedia cómica de intriga, en Eastmancolor, "CUIDADO CON LAS SEÑORAS", por José Luis López Vázquez y Teresa Gimpera. (Mayores de 18 años.)

CUANTA INFORMACION necesitan sobre la Escuela Técnica de Asistentes Sociales "Santa Teresa" de la Sección Femenina, la obtendrán en Callejón de Antónino 4, tercero, teléfono 250587, de seis a ocho de la tarde.

**ALIATAR CINEMA**  
A LAS 5 - 7 - 9 y 11  
**¡Divertidísimo ESTRENO!**  
— \* —  
La película que le hará feliz con  
**JUANJO MENEDEZ**  
— EN —  
**El abominable hombre de la Costa del Sol**  
(Mayores 18 años)  
— EASTMANCOLOR —  
Con MARY FRANCIS  
LA POLACA  
MONICA RANDALL  
MARGOT COTTENS y  
RAFAELA APARICIO

DESDICHADA ACTUACION DE LOS ATLETAS ESPAÑOLES EN ATENAS

A LA MALA ACTUACION DE BLANQUER EN EL SALTO DE ALTURA, SE UNIO LA ELIMINACION DE GAYOSO Y LA BAJA DE CANO

TAN FLOJAS ACTUACIONES NO RESULTAN INESPERADAS, SI SE TIENE EN CUENTA LA FALTA CRONICA DE UNA ADECUADA PREPARACION

ATENAS, 17. — (Del enviado especial de "Pyresa", GONZALO PADRON). — Si los comienzos del equipo no habían sido muy alentadores en lo que a resultados y clasificaciones se refiere, en el día de hoy se ha alcanzado ya el tope de la desdicha. A la mala suerte de Blanquer en el salto de longitud (el disgusto del valenciano es tan grande que ha pedido embarcar mañana mismo para España en un avión), se han unido esta tarde la mala actuación de Gayoso en su semifinal de 400 metros lisos y la sorprendente baja de Cano en el decatlon. Si lo de Gayoso se veía venir por su actuación de ayer, la floja actuación de Cano resultaba más inesperada. Aunque no mucho, si se piensa que en las últimas semanas no ha habido una adecuada preparación por su parte, ya con la mínima en el bolsillo.

Aquí está el mal que aqueja a nuestro equipo, con la única excepción de Garriga y Carlos Pérez. Nuestros atletas han entrenado toda una temporada para obtener una mínima, no para venir a unos campeonatos. Los que la consiguieron muy pronto, como Gayoso, Cano y Magariños están ahora en pleno descenso de otoño. Habrá que pensar seriamente en cambiar esta planificación de temporada.

LOS ESPAÑOLES, POR LA TARDE

Manuel Carlos Gayoso, que se había clasificado ayer a duras penas para la semifinal de 400 metros, abordó esta tarde la segunda de las dos series, la más fácil, con una clara evidencia de su falta de forma. Sale lento, como es usual en él, para formar algo, tren en la recta de enfrente, en la que aparece como teórico quinto. En la entrada de la curva empieza a perder terreno, pero aún quedan esperanzas para el español. En la entrada de la última recta todo aparece perdido y Gayoso se abandona, para entrar del todo parado. Resultado: octavo puesto en 47-6. En su serie se clasifican Sergio Bello, Bratnikov, Werner y Grezdinski, mientras que en la primera fueron Badenski, Nallet, Carotte y Savchuk los colocados. Supremacia aplastante, una vez más de la escuela polaca de 400, con tres finalistas. De otro lado, dos rusos, dos franceses y un italiano.

Cano, que por la mañana empezó mal con 11-2 en los 100 metros lisos (756 puntos), se enmendó sólo en parte en la longitud, en la que marcó 717 (855). Pero esta mejora se vino abajo con su actuación en el peso, en la que sólo se fue a 11,22 metros (547). Su total de la mañana no podía ser más decepcionante: 2.158 puntos.

En el salto de altura, Cano estuvo nervioso, inseguro. Pasó con muchos espuros el 1,80 a la segunda. En el 1,83 no tuvo, en cambio problemas, pero no mantuvo el alma en un hilo en el 1,85, en el que falló los dos primeros intentos para pasarlo a la tercera. Bien el 1,89 y se acabó. Cano sumaba 760 puntos en una prueba en la que necesitaba 800. Por último, el cuatrocientos, con una salida nula de nuestro hombre, que intentó largarse demasiado claramente. Después, buena carrera en los primeros 250 metros, para "cascar" claramente en los últimos cien, dejando un "cromo" de 50 segundos justos, equivalente a 760 puntos. Total de la primera

jornada: 3.723 puntos, o sea 200 menos que en su actual plusmarca. Lo que equivale al decimonoveno puesto de la clasificación actual.

La sensación del decatlon hasta el momento está siendo el alemán oriental Joachim Kirst, lanzado hacia un nuevo "record" mundial, que desde hace dos años detenta el alemán del Oeste Kurt Bendtin con 8.318. Kirst, que este año ya había superado los 8.200 puntos, ha conseguido un total de 4.530 en la mitad de las pruebas, con una serie de resultados excepcional:

100 lisos, 10,8 (853); 10,6; longitud, 7,62 (945); 7,55; peso, 16,28 (863); 14,50; altura, 2,13 (966); 1,84; 400 metros, 47,9 (903); 47,9.

Las últimas cifras indican las marcas obtenidas por Bendtin en su "record". Salvo los 400 metros, iguales, y el hectómetro, que ha sido corrido hoy contra un viento racheado de cierta importancia, Kirst aventaja de largo a su rival occidental. Justo es señalar, sin embargo, que el punto débil de Kirst es la jabalina, en la que Bendtin consiguió 74,85 metros. Sin embargo, parece casi seguro que el alemán consiga su objetivo en el karaiskaki.

Aunque los rusos Chelkonov y Avilov y los alemanes del Este Weasel y Demmig están teniendo una actuación francamente notable, han quedado capituladamente atrás el superfenómeno Kirst.

LAS FINALES DE HOY

El campeón olímpico en Méjico de triple, el ruso Victor Saneiev, ha sido protagonista de las finales de hoy, con su salto de 17,34 metros, a sólo cinco centímetros de su cetro mundial. Esto aparte, su serie de saltos habla por sí sola de su superioridad sobre el resto del lote: 17,34, 16,30, 16,61, 16,86, 16,94, 16,94. Con cuatro de sus saltos conseguía la victoria. Segundo ha sido Cziffra, con 16,85 y tercero Neumann, con 16,68 metros.

En el disco, sorpresa a cargo de Danek, increíblemente bajo (paga sus comienzos tempranos de temporada en Estados Unidos), con lanzamientos de 55 y 57 metros. La otra cara de la moneda ha sido el sueco Dick Bruhn, segundo con 61,08 metros (tres lanzamientos sobre los 60 metros). El vencedor y el tercer clasificado han sido los previstos, sólo que al revés: venció el alemán oriental Losch (61,82), mientras que el subcampeón olímpico Lothar Milde fue tercero con 69,34.

El recién estrenado co-recordman europeo del hectómetro, el ruso Borzov, ha impuesto su potencia en la final de 100, impuyendo en 10,4 delante de Sarteur (10,4 también) y Clero (10,5). La final se empobreció a causa de una salida falsa, con lo que el arranque fue muy lento.

Clerc corrió encogido, en contra de su costumbre, y no pudo hacer nada. Sarteur, improvisado vencedor, se fue recto hacia la lana, pero la mayor potencia de Borzov le dio el triunfo en los dos últimos tramos. Los franceses, por supuesto, protestaron mucho. Los hombres disputaron también las series de 800 metros, en las que se clasificaron los hombres previstos, con tiempos discretos de 1-49-0 y 1-50. Sólo el belga Rubi Simón era "outsider" de entre los eliminados.

LA VUELTA DE HOLANDA

Las holandesas consiguieron en 1950 una victoria en los 100 metros lisos de

los campeonatos de Europa, por medio de la excepcional Fanny Blankers-Koen. Diecinueve años más tarde, Francia ha querido vivir de nuevo aquel momento, asistiendo desde su puesto de seleccionadora nacional al triunfo de su discípula Wilma Van de Berg. Pero no ha podido ser, por culpa de la velocidad de zancada de la alemana oriental Vogt, vencedora en 11,6, con una décima de ventaja sobre la guapa holandesa. Tercera en discordia, la inglesa Neil, que se perfila como firme candidata al título de 200, con un tiempo de 11,8 el mismo que han señalado Patnbalzer, Hefer y Gleskova. Colette Besson ha dado toda una lección en las semifinales de 400 lisos. Después de sus 52,1 de ayer, segunda mejor marca mundial de la temporada, la francesa ha conseguido un tiempo de 62,2, con una comodidad y una tranquilidad tales, que todo hace predecir una nueva máxima mundial en la final de mañana, para la que parte como indiscutible favorita, escoltada por su compatriota Ducios, la inglesa Simpson y la italiana Govoni, muy fuerte en estos momentos. Después de esta jornada, la clasificación oficiosa por medallas es la siguiente:

LA RETIRADA DE ALEMANIA OCCIDENTAL

ATENAS, 17. (PYRESA) — La academia de Atletismo en su novena edición, tualidad de los Campeonatos de Europa el problema suscitado por la retirada de Alemania occidental a causa de la recusación de Jürgen May como miembro del equipo germano.

El problema ha tenido hoy una solución definitiva. Retirados los atletas por iniciativa personal (se celebró una votación, en la que 27 votos fueron positivos, 17 negativos y el resto abstenciones), la Federación alemana ha decidido participar como equipo, por lo que los alemanes alinearán sus rivales masculinos y femeninos en la pista del estadio Karaiskakis. Es muy posible también su actuación en el maratón a falta de confirmación oficial.

La otra fuente de atracción en las gradas es la presencia de famosos del atletismo europeo. Entre los rostros conocidos, el más agradable y encantador de todos es el de la futura mamá Irina Kirzenstein-Szewinska, que acompañada por su esposo, no ha podido resistir a la tentación de presentarse en directo los campeonatos, en los que tenía casi aseguradas tres medallas de haberse celebrado tres meses antes.

LOS PRINCIPIES EN MALLORCA

PALMA DE MALLORCA, 17 (ALFIL). El príncipe Juan Carlos ha efectuado ya esta mañana su primer entrenamiento en la embarcación «Fortuna», con la que tomará parte en el segundo trofeo «Princesa Sofía», de clase «dragón». Esta última competición empezará el próximo viernes, día 19, y constará de siete pruebas, una cada día. El campeón del mundo se iniciará el día 18.

Los príncipes Juan Carlos y Sofía, que llegaron anoche alrededor de las doce, han permanecido unas horas esta mañana en el Club Náutico. La princesa ha presenciado la operación de medición de velas.

Muchos de los participantes en el campeonato del mundo, lo serán también en la competición «Trofeo Princesa Sofía», con la cual, esta última se puede considerar como una auténtica vela de armas para la disputa de la competición mundial.

VUELTA DEL PORVENIR  
PLOERMEL (Francia), 17 (ALFIL). — El holandés Fedor Den Hertog ha ganado la segunda parte de la etapa de hoy, disputada «contra reloj», entre Reguiny y Floermel, sobre 43,5 kilómetros, sexta de la Vuelta Ciclista del Porvenir. Su compatriota Joon Zoetemelk conserva el puesto de líder.

**HIPOTECAS**  
 NENERO para hipotecas, fincas, urbanas, solares, Domingo (Colegio Fincas). San Pedro Mártir, 29. Teléfono 223482.

**TRABAJO**  
 Artículo sexto del Decreto de 9 de Julio de 1959 determina que las empresas y patronos están obligados a solicitar de las Oficinas de colocación el personal que necesitan.

**VENTAS**  
 Ningún artículo podrá venderse, según lo dispuesto en la legislación vigente, a un precio del 100 del señalado en la tasa.

# PATRIA

se vende diariamente en MALAGA

en los siguientes establecimientos de periódicos y revistas de esa capital:  
 Kiosco Marina, plaza de Queipo de Llano  
 " Rente, Puerta del Mar  
 " Higueras, plaza José Antonio  
 " Tisca, Alcazabilla  
 " Quero, plaza de la Merced  
 " Maristas, Victoria  
 " Arenas, Alcazabilla  
 " Armiñán, esquina al puente de Armiñán.

**CUPON PRO CIEGOS**  
 SORTEO 835 AYER

## A NUESTROS LECTORES Y ANUNCIANTES DE LA PROVINCIA

Para su mayor comodidad pueden solicitar la suscripción a nuestro periódico, por medio del correspondiente.

Igualmente pueden encomendar sus anuncios.

¡Malagueños!  
 El periódico de Málaga  
**SUR**  
 se vende en GRANADA

Suscribase a PATRIA

Los anuncios se reciben en la Administración de este diario, Oficios, 10, teléfonos 222593 - 222595; en empresa Anunciadora "Publisol", Acera del Casino, 11, teléfono 222128 y en agencia de Publicidad "Cid", GRAN VIA, 4, izq. Teléfonos: 27416-19-20, y en agencia de Publicidad "Alas". Milagro teléfono 226790.

## PATRIA - PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN

GRANADA - Un mes . . . . .	75 Ptas
PROVINCIAS - Un trimestre . . . . .	225 Ptas
" semestre . . . . .	450 "
" año . . . . .	900 "
EXTRANJERO - Un trimestre . . . . .	342 Ptas
" semestre . . . . .	684 "
" año . . . . .	1.368 "

(Incluido franqueo)

## PROGRAMAS DE RADIO Y TELEVISION

LA VOZ DE GRANADA

**PROGRAMA MATINAL**  
 7:55: Apertura y lectura de programitas. — 7:58: Santoral. — 8: Copia. — 9: Antena Nacional de España. — 9: Antena de Granada. — 9:30: Feliz cumpleaños. — 10: Horóscopo. — 10:30: Música mientras trabaja. — 10:45: Alegría musical. — 11: Canciones favoritos. — 11:30: Serial. — 11:55: Alguien se acuerda de usted.

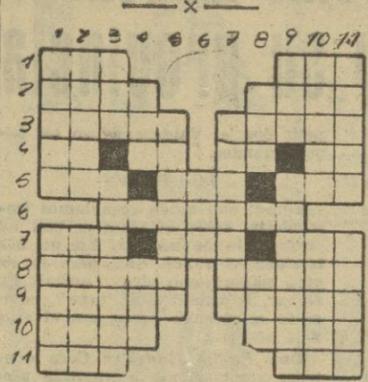
**PROGRAMA DE MEDIODIA**  
 12: Señales horarias, Angelus y conexión con Radio Nacional de España. — 12:10: Juventud 69. — 13: Noticias. — 13:30: Voces familiares. — 14: Aperitivo musical. — 14:30: Diario hablado de Radio Nacional de España. — 15: Yo lo veo así. — 15:05: Antena de Granada.

**PROGRAMA DE TARDE**  
 15:15: Discos dedicados. — 16: Zarzuela.

**PROGRAMA DE NOCHE**  
 21: Un dúo famoso. — 21:15: Una voz, un estilo. — 21:30: Antena de Granada. — 21:40: Ray Conniff y su orquesta. — 22: Diario hablado de Radio Nacional de España. — 22:35: Flamenco. — 23: Amor en la canción. — 23:30: Música para soñar. — 23:55: Al filo de la medianoche. — 24: Buenas noches, España. — 0:30: Lectura de programas, despedida y cierre.

**PROGRAMA DE SOBREMESA**  
 13: Radio Nacional de España. — 13:05: La hora del aperitivo. — Galería breve. — Club de amigos. — 13:30: La voz de Gardel. — 13:55: Rueda de radio. — 14:05: Su horóscopo y su música. — 14:15: Coser y cantar. — 14:20: Minutos deportivos. — 14:30: Radio Nacional de España. — Guía del espectador. — 15: Jovs de nuestra discoteca. — 16: "Canción de amor", capítulo 174. — 16:30: "Ultimo sol", capítulo 119. — 17: "María", capítulo 29. — 17:30: "Camino real", capítulo 54.

**PROGRAMA TARDE - NOCHE**  
 18: Conflictos humanos. — 18:30:



**HORIZONTALES.** — 1: Cierta alimentación. Al revés, cierta bebida refrescante; 2: Percibir por cierto sentido. Cristal pequeño de los anteojos; 3: Al rey, agrandar. En plural, la parte más alta de los árboles; 4: Al revés, cierta nota musical. Sigla comercial. Pronombre. Artículo; 5: Cierta astro. Adverbio. Cantidad de agua grande, figurado; 6: Irrita, enfada; 7: Al revés, fluido aeriforme. Donar. Igualdad del terreno; 8: Invalida. Fonéticamente, dañado; 9: Cinematografos. Destinos; 10: Fonéticamente, seres fantásticos. Nombre de mujer; 11: Nivel. Violonchelo siamés.

**VERTICALES.** — 1: Huecos invisibles de la piel. Aprender, resolver una cosa por el estudio; 2: Que tiene alas. Figuradamente, vive; 3: Al revés, toma. Figuradamente, huecos en los manuscritos o impresos; 4: Cabeza de ganado. Pronombre; 5: Golpes dados con la pierna; 6: Flanco; 7: Substancias para pintar; 8: Cierta flor. Río alemán; 9: Al revés, cierto juego de cartas. Relativos a la náutica; 10: Al revés, en femenino, cierto perro. Da culto; 11: Unir en matrimonio. Insulsas.

**Solución al anterior:**  
**HORIZONTALES.** — 1: Cas. Lis; 2: Oler. Caza; 3: Ramam. Petar; 4: An. Sa. As. Ro; 5: Nor. Lat. Pan; 6: Ase. ase; 7: Pez. Tan. Rat; 8: Amola. Esopo; 9: Minas. Soler; 10: Atas. Sali; 11: Ter. Sal.

**VERTICALES.** — 1: Corán. Pamat; 2: Alano. Emite; 3: Sem. Razonar; 4: Ras. Las; 5: Maletas; 6: Ada; 7: Patanes; 8 Ces. Sos; 9: Lat. Perolas; 10: Izara. Apela 11: Saron. Toril.

**Respuestas**  
 Los abogados americanos parece que incluyen en su nota de gastos las numerosas respuestas que dan a sus clientes. Un día, cierto abogado descendía de su despacho con uno de sus clientes. Y en llegando a la calle, este último, volviéndose hacia el letrado, le dijo:  
 — Buen tiempo, ¿eh?  
 Y antes de que hubiese lugar para la respuesta, añadió con presteza:  
 — No le pregunto. Se lo digo.

**Ejercicio**  
 — Usted, en realidad, no está enfermo. Lo que pasa es que anda usted poco. Haga ejercicio, ande todos los días un par de horitas... Eso es lo que le hace falta. ¿Qué ejercicio tiene usted?  
 — Soy cartero, doctor.

MADRID, 17. (PYRESA). — El ya largo segundo temporal de septiembre se ha intensificado hoy al cruce frente a la Península, a cuyo paso aumentó la nubosidad y se registraron precipitaciones débiles y moderadas en Galicia, Cantábrico, las dos Mesetas, Ebro y puntos aislados de Cataluña, totalizándose como cantidades más importantes trece litros de agua de lluvia por metro cuadrado de suelo en Santiago de Compostela, diez en Pontevedra y Vigo, nueve en Lugo y San Sebastián, siete en Santander, cinco en Vitoria, cuatro en La Coruña y uno en León, Zamora, Valladolid, Soria, Salamanca, Segovia, Cuenca, Ciudad Real y Logroño. En el área del Mediterráneo el frente no había llegado todavía a última hora de la tarde, por lo que el cielo allí fue mejor —en general poco nuboso—. También el tiempo tuvo estas características últimas en Baleares y Canarias. Las temperaturas continuaron bajas. La más alta de las máximas fue de 29 grados y la registraron Alicante, Murcia y Málaga, siguiéndoles Valencia con 28, Santa Cruz de Tenerife con 27, Huelva y Las Palmas de Gran Canaria con 26, Barcelona, Sevilla, Córdoba y Palma de Mallorca con 25 y Tarragona con 24. En cuanto a las mínimas, la más baja la registró León con cinco grados.



**INFORME TECNICO Y PRONOSTICO**  
 Los mapas del tiempo previstos para mañana al mediodía sitúan la borrasca centrada sobre el sur de Francia. Un nuevo sistema frontal habrá entrado a esa hora en la Península encontrándose situado en el centro de la misma. En el Atlántico, sin embargo, la presión está subiendo con rapidez, fortaleciéndose el anticiclón de las Azores, lo que hace suponer que este frente que cruzará mañana el país sea el último de la serie y tras él sobrevenga una mejoría gradual del tiempo. El pronóstico para mañana debe ser todavía de mal tiempo en general, con nubosidad abundante en toda la Península y chubascos que por la mañana afectarán a la vertiente cantábrica y atlántica y por la tarde al área del Mediterráneo, donde si pueden registrarse, además, tormentas. Por la tarde el tiempo es probable que experimente una mejoría en la mitad occidental de la Península, excepción hecha de la costa norte, donde continuarán las nubes cubriendo el cielo y dejando algunos chubascos. Pero en las dos Mesetas, Extremadura y Andalucía es probable que el viento del noroeste que soplará con gran fuerza, disipe en gran parte la nubosidad que por la mañana cubría el cielo. Las temperaturas continuarán bajas e incluso es probable que descendan todavía más.

**PRONOSTICO MARITIMO**  
 En Gran Sol, noroeste bonancible con marejada. Vizcaya y Cantábrico, noroeste fresco con fuerte marejada a mar gruesa. Finisterre, temporal del noroeste con mar gruesa a muy gruesa. San Vicente, noroeste fresco con mar gruesa. Cádiz, noroeste bonancible a fresco, con marejada aumentando. Canarias noroeste bonancible con marejada. Alborán, Palos y Argel, oeste bonancible a fresco con marejada a intervalos de fuerte marejada. Y en Baleares y León, oeste fresco con muerte marejada.

**TEMPERATURAS EXTREMAS EUROPEAS**  
 Oslo, 5 grados de mínima y 19 de máxima; Estocolmo, 5-15; Londres, 15-23; Manchester, 15-20; Birmingham, 16-20; Bruselas, 12-20; Copenhague, 14-17; Berna, 10-21; París, 12-20; Lyon, 10-23; Marsella, 14-26; Lisboa, 14-20; Berlín, 14-23; Hamburgo, 15-21; Frankfurt, 14-22; Munich, 9-19; Bonn, 15-18; Viena, 14-20; Milán, 14-24; Roma, 18-23.

## Los niños de la "Operación Plus Ultra", en Valencia

Hoy emprenderán viaje hacia Alicante

VALENCIA, 17. (PYRESA). — Hoy han llegado a nuestra ciudad, procedentes de Palma de Mallorca, los dieciséis niños que integran la "Operación Plus Ultra", organizada por las líneas aéreas de Iberia, sociedad española de Radiodifusión y Confederación de Cajas de Ahorro.  
 Entre los niños figuran seis extranjeros, procedentes de Yugoslavia, Francia, Portugal, Alemania, Italia y también figura en la expedición la niña valenciana Mercedes López Martínez, de Algemesi, que tiene diez años y cuida de sus nueve hermanos.  
 Fueron saludados en el aeropuerto por la fallera mayor infantil y más tarde se trasladaron al Ayuntamiento,

**MAXIMA: 23'4 GRADOS**  
 Datos del Observatorio de Armilla. — Temperaturas, 9,6 grados, a las ocho de la mañana; 21,6, a las dos de la tarde; 19,2, a las siete de la tarde. Presión en milímetros, 704,4, a las ocho de la mañana; 703,7, a las dos de la tarde; 703,5, a las siete de la tarde. Humedad relativa, 95 por 100, a las ocho de la mañana; 54 por 100, a las dos de la tarde; 61 por 100, a las siete de la tarde. Temperatura máxima, 23,4 grados, a las 4,15 de la tarde; mínima, 9,4, a las 7,30 de la mañana; media, 16,4. Viento, 166 kilómetros de velocidad en las 24 horas. Dominante, N. O. Sol, sale a las 6,59; se pone, a las 19,19.  
 Pronóstico. — Nubosidad variable, temperaturas normales y vientos encaimados.  
 donde fueron recibidos por el alcalde de la ciudad, doctor Rincón de Arellano.  
 A continuación se trasladaron a La Albufera, El Saler y la colonia de Aguas Vivas, de la Caja de Ahorros, donde pernoctarán. Mañana, jueves, emprenderán viaje a Alicante.

## RADIO POPULAR

**PRIMER PROGRAMA**  
 7:50: Apertura, sintonía y avance de programas. — 7:55: Oración matinal. — 8: Radio Nacional de España. — 9: Boletín de noticias.

**SEGUNDO PROGRAMA**  
 9:10: Comienza el día. — 10: Mientras trabajas. — 10:45: Cosas de mujeres. — 11: Destino, ellas. — 11:30: Musical de la mañana. — 12: El Angelus y Radio Nacional de España. — 12:15: Visita musical. — 12:30: Música, vida y juventud. — 13: La nueva frontera. — 13:30: Noticiero católico de información mundial. — 13:45: Intermedio. — 13:55: Canciones triunfadoras.

**TERCER PROGRAMA**  
 14: Bendición de la mesa. — 14:05: Flamenco. — 14:30: Diario hablado de Radio Nacional de España. — 15:05: Dos voces, dos estilos. — 15:10: Radiodeportes. — 15:20: Desde el patio de butacas. — 15:30: Dios te habla por la tarde. — 15:40: Cinco minutos con la voz de Alemania. — 15:45: El sonido de una orquesta.

**CUARTO PROGRAMA**  
 16: Cancionero español. — 16:30: Nuestro concierto. — 17:30: Radio and Clyde. — 17:45: Es grande ser joven. — 18:15: Cita para seis. — 18:45: Ligando ases. — 19:15: Una canción, un recuerdo.

**QUINTO PROGRAMA**  
 19:45: Con la música a otra parte. — 20: Musical de Radioenseñanza. — 21: Sala de baile. — 21:45: Compases. — 22: Diario hablado de Radio Nacional de España. — 22:20: Cupón pro-ciegos. — 22:25: Ultima hora deportiva. — 22:30: Noche flamenca. — 23: Mundo joven. — 23:30: Nocturno. — 23:50: Buenas noches al Señor. — 23:55: Lectura de programas y despedida. — 24: Cierre.

**PROGRAMA DE SOBREMESA**  
 1:45: Carta de ajuste: Fragmentos de Opera. — 2: Apertura y presentación. — 2:02: Panorama de actualidad. Junto a las secciones de información general e información cultural, comentarios musicales por Antonio Fernández Cid. 2:58: Avances. — 3: Telediarlo. Primera edición. — 3:25: El tiempo. — 3:35: Café, copa y bulo. — 3:45: Nivel de vida. — 4:30: Campeonato de Europa de atletismo. — 5:30: Jim West. Hoy: "La noche de la burjuja mortal". Un científico avisa a Jim de que las mareas e inundaciones que sufre el país pueden ser obra de un grupo de criminales que las promueven para sus fines. Jim y Artemio se pondrán inmediatamente en acción. 6:30: Avances — 6:40: Campeonato de Europa de atletismo.

**PROGRAMA DE TARDE**  
 7:40: Avances. — 7:42: Dibujos animados: "Correcaminos". — 8: España al día. — 8:20: España viva.

**PROGRAMA DE NOCHE**  
 8:58: Avances. — 9: Teleclub. Ventana abierta. Programa de carácter cultural patrocinado por la Junta Central de Información, Turismo y Educación Popular con la colaboración de TVE. Hoy: "Los caminantes". — 9:28: Avances. — 9:30: Telediarlo. Segunda edición. — 9:55: El tiempo. — 10: Hilo directo. Programa informativo en conexión directa con los corresponsales de TVE en el extranjero. — 10:15: Momento en ja... Un programa de humor mediante la presentación de numerosos chistes. — 10:20: Ladrón sin destino. Hoy: "38-23-36". Se celebra un concurso de belleza. Han llegado las representantes de casi todos los países del mundo. En una visita que hacen al Pentágono, desaparece un importante documento. 11:20: Premios TVE. Hoy: "La última moda". Este programa fue galardonado en Montreux, con el tercer premio "Rosa de bronce". — 0:15: Telediarlo. Última edición. — 0:30: Despedida y cierre.



**PROGRAMA MATINAL**  
 7:45: Carta de ajuste: Fantasías de zarzuelas. — 8: Apertura y presentación. — 8:02: Buenos días. — Gimnasia. — Santoral. — Efemérides. — El tiempo para los navegantes. — El estado de las carreteras. — 8:30: Telediarlo. Edición matinal. — 9: Cierre.

# Treinta millones de litros de vino manchego consume al año Granada y su provincia

CERCA DE CIENTO VEINTE BARES Y UNAS CINCUENTA TABERNAS HAY EN NUESTRA CAPITAL

## GRANADA SIGUE SIENDO EL LUGAR MAS BARATO DEL VINO DE TODA ESPAÑA

**B**EBER una copa con los amigos, salir con la novia o con la mujer a tomar unas cervezas y unas tapas, son ya costumbres muy arraigadas en los granadinos.

Y es que desde que Noé probó el mosto de la rica uva y se puso un poco "piripi", el hombre viene bebiendo vino diariamente en más o menos cantidad.

El vino ha pasado a ser un artículo de uso cotidiano y, bien en el bar, bien la bodega o bien en el hogar, no falta nunca en nuestro programa diario.

### BARES Y TABERNAS DE GRANADA

El número de establecimientos que en Granada se dedican a expendir el "licor de Baco" son unos 120 cafés-bares y alrededor de unas 50 tabernas. En este último grupo están incluidas las llamadas bodegas, que no son otra cosa que tabernas más grandes, aunque eso sí, impecablemente presentadas.

### LOS MAYORISTAS

En nuestra ciudad hay un total de 78 mayoristas-distribuidores de vinos que los reparten por toda la provincia.

Hemos mantenido conversación con uno de ellos, que amablemente nos facilita una serie de datos muy interesantes, para hacerse una idea del volumen que el negocio del vino tiene en Granada.

La zona española que principalmente nutre las necesidades "vinícolas" granadinas es la manchega, tanto el vino blanco como el tinto, siendo, sobre todo, Valdepeñas y Manzanares los centros que envían mayor contingente. Al año, Granada y provincia consumen de 25 a 30 millones de litros de vino manchego.

También los vinos de otras regiones son solicitados por los mayoristas granadinos. Los tintos de Jumilla son muy apreciados y de gran calidad, así como los de la Rioja.

Vinos de los llamados "finos", son Montilla y Moriles las encargadas de suministrarlos. Los vinos "dulces" proceden, en su mayoría, de la región levantina, en especial de Valencia, y, como no, Málaga está presente con su vinillo dulce. Pero desde luego, ninguna de estas regiones puede aventajar a la Mancha, que es la gran fuente de suministros.

### LAS CONSUMICIONES

La época de beber vino "a palo seco" ha pasado de moda y ya ha quedado sólo para los "empedernidos bebedores", que afortunadamente son pocos.

Esto ha tenido como consecuencia un "bajón" en el negocio de las bodegas y tabernas, que ya no son establecimientos rentables. En otra época tuvieron sus "vacas gordas", y las sucursales de bodegas proliferaron por doquier. Hoy día si se mantienen es, o porque significan un escaparate publicitario para mostrar al público directamente los vinos que negocia el mayorista, o porque se trata de una taberna regentada personalmente por su pro-

## ATASCOS EN EL PICÓN

**Q**UE la circulación está por lo que vale en Granada, no es ningún secreto. Y como corroboración de ello, pueden ustedes pasarse por el Carril del Picón a las horas de la salida de los numerosos chavales que «militan» en los varios colegios de aquella zona. Como muchos de ellos son recogidos por sus padres en coche, lo estacionan a la «vera» del colegio, y empiezan a producirse los atascos, pues, aunque está prohibido aparcar en las dos aceras, ambas están ocupadas completamente por vehículos. Esto es lamentable, sobre todo, por el peligro que supone para los pequeños que se van a pie a su casa. Milagro es que no caigan bajo las ruedas de los automóviles. Un poquito de vigilancia del lugar no vendría, ni mucho menos, mal.

**24 HORAS**

pietario y sus familiares. De otra manera no quierian que cerrar.

Esto no quiere decir que el consumo de vino haya disminuido ni mucho menos. Lo que ocurre es que se ha impuesto el vino embotellado, y en los bares es el único que se utiliza, y de además, se utiliza con la gran baza de las tiendas de comestibles y supermercados, que lo tienen como un producto más para adquirir en la compra diaria. Porque el vino se ha convertido en una botella familiar. Hoy por hoy es rara la casa donde en la mesa no está presente el llamado "vino común", y el ama de casa, al llegar al supermercado, mete en su bolsa una botella de vino. Esto ha compensado la pérdida en la venta al "detalle" de bodegas y tabernas.

No obstante, Granada sigue siendo el paraíso del bebedor, pues es de los lugares de España en donde el vino se vende más barato. Nos referimos al clásico vaso de mostrador que vale actualmente dos pesetas, cuando debía valer —esto nos lo dice el mayorista-bodeguero— el doble, como mínimo.

### EL VINO DE LA COSTA

Este vino del país —de las Alpujarras concretamente— tiene una característica peculiar en su negociación; se vende al público por sus propios cosecheros en locales propios. Esto no quiere decir que no se embotele como el "común" pues, que se embotele, existen dos mayoristas de este vino que lo venden así, y es entonces que también ha salido a com-

petir con el Valdepeñas en los supermercados.

### LOS BARES

Ahora, con quien cambiamos impresiones sobre el tema es con un propietario de un bar. En un bar también se vende vino, pero ya de otra manera, con otro "estilo". En el bar, la comida, la "tapa", comparte el reinado junto con el vino y la cerveza.

Don Emilio González Coca contesta amablemente a nuestras preguntas.

—¿Desde cuándo en la profesión?

—Llevo treinta años como profesional en este ramo de bares. Dieciséis como empleado y catorce como propietario.

—¿La época mejor de venta de un bar?

—Sin dudarlo de septiembre a final de diciembre. La peor es enero hasta el mes de abril, en que ya mejora algo para llegar a mayo que ya se puede calificar de aceptable. Desde luego, de junio a septiembre es lo más malo.

—Su establecimiento está en zona estudiantil, ¿son buenos clientes los estudiantes?

—Desde luego. Los estudiantes dejan ganancias digan lo que digan algunos de nuestro gremio.

—¿Desde cuándo se impuso la "tapa" en Granada?

—La "tapa" existe en Granada desde el año 1942. Su razón de ser fue que los clientes de bar se iban a las bodegas, donde el vaso de vino era más grande y más barato, y, claro, había que atraerlos. Luego, una vez la gente acostumbrada a ella, no se ha podido suprimir. La exige.

### LA MUJER

—Y las mujeres, ¿desde cuándo se acercan ellas solitas al bar?

—Acompañadas ya lo venían haciendo desde bastante tiempo. Pero

# PATRIA

OFICIOS, 10 - - APARTADO DE CORREOS 76



ahora es cuando lo hacen solas o en grupo. Yo creo que como tienen los mismos derechos que el hombre, también se han pasado a disfrutar sus mismos pasatiempos. Por lo que a mí respecta, en todos los sitios que estuve, y por supuesto en éste mi bar de ahora, siempre fueron

respetadas, y ahora son muy respetadas.

—¿Qué es lo que ahora se más en un bar?

—Antes solamente se vendía veza y, si acaso, vino de Málaga. Ahora es distinto. El blanco y tinto de Valdepeñas que más se consume la cerveza ya se bebe casi por igual en no que en verano, y los cubos combinaciones y toda clase de res.

—¿Cuántas categorías hay bares?

—Cuatro, según lo que se ta a Hacienda y la calidad de establecimiento. De primera categoría solamente hay un establecimiento en Granada.

—¿Por qué eso de llamarse terminados bares cafeterías?

—Porque la cafetería lo porque venda exclusivamente sino porque ha de tener necesariamente el servicio de venta de los combinados. Es una influencia extranjera, americana.

### HORAS PUNTA

—¿La horas "punta" de un bar?

—De dos a cuatro de la tarde, y de ocho a once de la noche. Si el establecimiento trabaja el día de mañana, se de dar desayunos y meriendas entonces se puede decir que el día es hora "punta", como con las cafeterías.

—¿Qué me dice de que prodigue tanto el marisco?

—Desde hace ocho años esto en todos los bares de Granada no falta en sus tapas los mariscos. Antes solamente unos contados establecimientos lo podían tener. Ahora, o la gente tiene más dinero o nosotros somos más atrevidos con el caso es que se ha impuesto.

—Debe ser un poco esclavo sobre el oficio, ¿verdad?

—Ya verá. Piense que no en los domingos ni festivos este respecto impondría, como en farmacias, unos bares de personas conocidas por el público, y se estimarían a la dríamos pensar las familias míngos, porque nosotros también tenemos una familia a la que no der.

Pues que se imponga su don Emilio, y así podremos algún día un buen rato por res de "guardia" y tomarnos copas, pero que con usted se te.

### NACER EN GRANADA

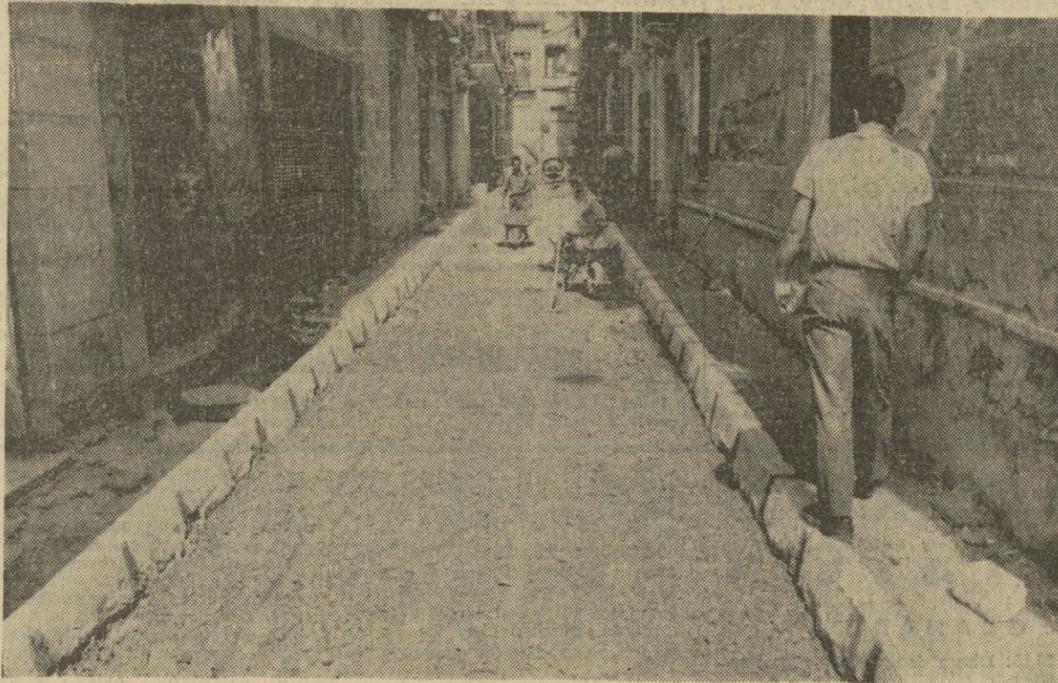
**P**OR lo visto, se ha puesto da nacer en Granada. Es cir. Porque hay que ver menta cada día la cifra que nacimientos habidos en nos ofrecen los Juzgados pales.

Bien es cierto que en hay que considerar algunos dinos de la provincia. Sus son vecinos de algún pueblo han desplazado a la capital momento de la llegada del esto sabe mucho nuestra del S. O. E.

Pero de todas formas, tante la cifra de catorce tos de niños venidos ayer. Nuestro aire, nuestro jamón serrano, nuestra ral y nuestro vinillo, prodio de este aumento miento que viene a insist efectivo desarrollo que en órdenes goza Granada.

¡Bienvenidos los pequeños vos granadinos!

## LA SUPERPAVIMENTACION GRANADINA



Superpavimentación por las muchas calles que actualmente están en danza y por lo bien que están quedando las terminadas. Diganlo si no las de Alhambra y Aceña de Darro, que son verdaderas pistas de pruebas para los automovilistas. A las calles modestas también les llega su remozamiento. La fotografía, de Ferrer, nos muestra la de San Diego, a la que han quitado aquel firme de grandes y mal colocados guijarros, antiguos vestigios de cuando únicamente los carros tirados por caballerías pasaban por ella. Ahora se incorpora a las vías «decentes» de la ciudad, porque, aunque pequeña, también tiene derecho a su ración de pavimento.

## Soriehumor



—¿Quiere usted una tapa?  
—No, hijo, que soy zapatero